SONY

HANDYCAM

FR

SONY

2-319-777-**21**(1)

Caméscope numérique HD

HANDYCAM

Mode d'emploi

HDR-UX5/UX7

Comment profiter du caméscope 9

Préparation 16

Enregistrement/ Lecture 26

Montage 44

Utilisation du support d'enregistrement 54

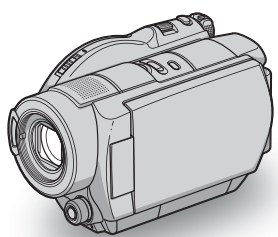
Personnalisation du caméscope 63

Utilisation d'un ordinateur 85

Dépannage 92

Informations complémentaires 106

Consultation rapide 121



AVCHD DVD R/RW RW DVD+ReWritable RW DVD+R DL

MEMORY STICK InfoLITHIUM H SERIES HDMI

© 2007 Sony Corporation

De plus amples renseignements à propos de ce produit et des réponses aux questions fréquemment posées sont disponibles sur le site Web de l'Assistance à la clientèle.

http://www.sony.net/

eco info Imprimé sur papier 70 %, ou plus, recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Imprimé au Japon

2319777210

À lire avant d'utiliser le caméscope

Avant de faire fonctionner l'appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collectie et de recyclage le plus proche.

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.rbrc.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Remarques sur l'utilisation

Le caméscope est fourni avec deux types de guides d'installation.

– Le « Mode d'emploi » (ce manuel)
– Le « Guide de mise en route » permettant d'utiliser le caméscope raccordé à un ordinateur (sur le CD-ROM fourni)

Types de disques pouvant être utilisés avec ce caméscope

Seuls les disques des types suivants peuvent être utilisés.

– DVD-RW de 8 cm
– DVD+RW de 8 cm
– DVD-R de 8 cm
– DVD+R DL de 8 cm

Utiliser les disques portant les symboles répertoriés ci-dessous. Voir la page 11 pour plus de détails.

Pour garantir la fiabilité et la durabilité de l'enregistrement et de la lecture, il est recommandé d'utiliser des disques Sony ou des disques portant le symbole for VIDEO CAMERA *(for VIDEO CAMERA) avec le caméscope.

- L'utilisation d'un disque différent de ceux indiqués ci-dessus risque de ne pas permettre un enregistrement ou une lecture satisfaisante ou d'empêcher l'éjection du disque du caméscope.

* Suivant le lieu d'achat, le disque peut porter le symbole for VIDEO CAMERA pour CAMESCOPE.

Types de « Memory Stick » qu'on peut utiliser dans le caméscope

On peut utiliser le « Memory Stick Duo » marqué d'un symbole MEMORY STICK DUO ou d'un MEMORY STICK PRO DUO (p. 110).

« Memory Stick Duo »
(Ce format peut être utilisé dans le caméscope.)

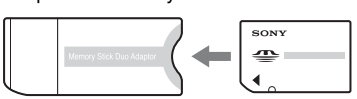
« Memory Stick »
(Il ne peut être utilisé dans le caméscope.)

- Le « Memory Stick Duo » est le seul type de carte mémoire pouvant être utilisé.
- Le « Memory Stick PRO » et le « Memory Stick PRO Duo » peuvent être utilisés uniquement avec un appareil compatible avec le « Memory Stick PRO ».
- Ne pas fixer d'étiquette sur un « Memory Stick Duo » ou un adaptateur Memory Stick Duo.

Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick ».

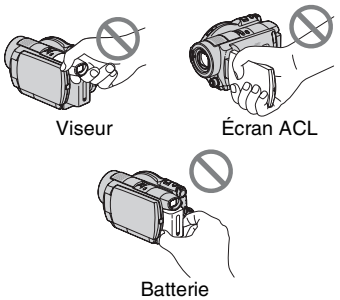
S'assurer d'insérer le « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo.

Adaptateur Memory Stick Duo



Utilisation du caméscope

- Ne pas tenir le caméscope par les parties suivantes.

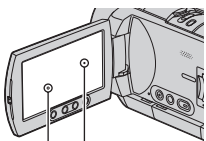


- Le caméscope n'est pas à l'épreuve de la poussière et n'est ni hydrofuge, ni étanche. Voir la section "Maniement du caméscope" (p. 113).
- Pour empêcher tout endommagement du disque ou toute perte d'images enregistrées, n'effectuer aucune des opérations suivantes lorsque le témoin du commutateur POWER (p. 20) ou le témoin ACCESS (p. 23) est allumé :
  - retrait de la batterie ou débranchement de l'adaptateur CA du caméscope;
  - application de chocs mécaniques ou de vibrations au caméscope.
- Si l'on raccorde le caméscope à un autre appareil à l'aide d'un câble HDMI, d'un câble vidéo composante ou d'un câble USB, veiller à insérer la fiche du connecteur dans le bon sens. L'insertion forcée de la fiche dans le connecteur peut endommager le connecteur et provoquer des problèmes de fonctionnement du caméscope.

À propos des options de menu, du panneau ACL, du viseur et de l'objectif

- Une option de menu grisée n'est pas disponible dans les conditions d'enregistrement ou de lecture en cours.

• L'écran ACL et le viseur sont le produit d'une technologie extrêmement pointue et plus de 99,99% des pixels sont opérationnels. Cependant, on peut constater de très petits points noirs et/ou lumineux (blancs, rouges, bleus ou verts) qui apparaissent en permanence sur l'écran ACL et dans le viseur. Ces points sont normaux et proviennent du processus de fabrication; ils n'affectent en aucun cas la qualité de l'enregistrement.



Point noir

Point blanc, rouge, bleu ou vert

• Si l'écran ACL, le viseur ou l'objectif sont exposés aux rayons directs du soleil pendant de longues périodes, des problèmes de fonctionnement peuvent se présenter.
• Éviter de viser le soleil. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement du caméscope. Effectuer des prises de vue du soleil dans des conditions de lumière faible uniquement, par exemple au crépuscule.

À propos de l'enregistrement

• Avant le début de l'enregistrement, tester la fonction d'enregistrement pour s'assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème. Il est impossible de supprimer des images enregistrées sur un DVD-R/DVD+R DL. Pour effectuer un essai d'enregistrement, utiliser un DVD-RW/DVD+RW (p. 11).
• Aucune compensation financière relative au contenu de l'enregistrement ne sera accordée, même si l'enregistrement ou la lecture ne se fait pas, en raison d'un mauvais fonctionnement du caméscope, du support d'enregistrement, etc.
• Les standards de télévision couleur sont différents d'un pays ou d'une région à l'autre. Pour visionner les enregistrements sur un téléviseur, ce dernier doit être basé sur le système NTSC.
• Les programmes télévisés, les films, les cassettes vidéo et d'autres enregistrements peuvent être protégés par des droits d'auteur. Leur enregistrement non autorisé peut être contraire aux lois sur les droits d'auteur.

À propos du réglage de la langue

Des captures d'écran dans chaque langue locale sont utilisées pour illustrer les procédures d'utilisation. Si nécessaire, modifier la langue utilisée à l'écran avant d'utiliser le caméscope (p. 21).

À propos de la lecture de disques sur d'autres appareils

On peut lire ou formater des disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) sur des appareils compatibles avec le format AVCHD uniquement.

À propos de ce mode d'emploi

• Les illustrations de l'écran ACL et du viseur utilisées dans ce mode d'emploi ont été capturées à l'aide d'un appareil photo numérique. Elles peuvent donc paraître différentes des images actuelles à l'écran ACL et dans le viseur.
• La conception et les caractéristiques techniques des supports d'enregistrement et d'autres accessoires sont sujettes à modification sans préavis.
• Les disques mentionnés dans ce mode d'emploi sont des disques DVD de 8 cm.
• Les illustrations utilisées dans ce manuel sont basées sur le modèle HDR-UX7.

À propos de l'objectif Carl Zeiss

Le caméscope est équipé d'un objectif Carl Zeiss, mis au point dans le cadre d'une collaboration entre Carl Zeiss, en Allemagne, et Sony Corporation. Cet objectif produit des images de qualité supérieure. Il adopte le système de mesure MTF pour caméscopes et offre la qualité caractéristique des objectifs Carl Zeiss. L'objectif est également doté d'un revêtement T* pour supprimer les reflets indésirables et reproduire fidèlement les couleurs.
MTF= Modulation Transfer Function. Le chiffre de valeur indique la quantité de lumière en provenance d'un sujet pénétrant dans l'objectif.

À propos des symboles utilisés dans ce mode d'emploi

- Les opérations possibles dépendent du disque utilisé. Les symboles suivants sont utilisés pour indiquer le type de disque approprié pour une opération particulière.

- Ces symboles indiquent que les disques peuvent être utilisés pour effectuer un enregistrement avec une qualité d'image HD (haute définition).

Table des matières

À lire avant d'utiliser le caméscope 2
Exemples de sujets et solutions 8

Comment profiter du caméscope

Séquence d'opérations 9
Sélection du disque approprié 11
« HOME » et « OPTION » - Profiter de deux types de menus 13

Préparation

Étape 1 : Vérification des accessoires fournis 16
Étape 2 : Charge de la batterie 17
Étape 3 : Mise sous tension et configuration de la date et de l'heure 20
Modification du réglage de la langue 21
Étape 4 : Réglage personnalisé du caméscope 22
Étape 5 : Insertion d'un disque ou d'un « Memory Stick Duo » 23

Enregistrement/Lecture

Enregistrement/Lecture facile (Easy Handycam) 26
Enregistrement d'images 29
Zoom 31
Enregistrement de son avec plus de présence (enregistrement surround 5.1 canaux) 31
Utilisation du flash 32
Enregistrement d'images fixes de haute qualité pendant l'enregistrement d'un film (Dual Rec) 32
Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot) 33
Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour 33
Enregistrement en mode miroir 33
Enregistrement d'activités rapides au ralenti (ENR.L.RÉGUL.) 34
Contrôle manuel des réglages d'image à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (HDR-UX7) 35
Visualisation d'images 36
Utilisation du zoom PB 38
Lecture d'une série d'images fixes (Diaporama) 38
Visualisation d'images sur un téléviseur 39

Montage

Catégorie (AUTRES) 44
Suppression d'images 44
Division d'une image 46
Création d'une liste de lecture 47
Copie vers un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD 50
Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge) 51

Utilisation du support d'enregistrement

Catégorie (GÉRER DISQ./MEM.) 54
Faire en sorte qu'un disque puisse être lu sur d'autres appareils ou des lecteurs de DVD (Finalisation) 54
Lecture d'un disque sur d'autres appareils 58
Trouver le disque approprié - GUIDE SEL.DISQUE 59
Suppression de toutes les scènes d'un disque (Formatage) 60

Enregistrement de scènes supplémentaires après finalisation 62

Personnalisation du caméscope

Ce qu'il est possible de faire avec la catégorie (RÉGLAGES) du HOME MENU 63
Utilisation du HOME MENU 63
Liste des options de la catégorie (RÉGLAGES) 63
RÉGL.FILMS APP. 65
(Options pour l'enregistrement de films)
RÉGL.PHOTO APP. 69
(Options pour l'enregistrement d'images fixes)
AFF.RÉGL.IMAGES 72
(Options pour personnaliser l'affichage)
RÉGL.SON/AFF. 73
(Options pour le réglage du son et de l'écran)
RÉGLAGES SORTIE 75
(Options en cas de raccordement d'autres appareils)
RÉG.HOR./ LAN. 76
(Options pour le réglage de l'horloge et de la langue)
RÉGL.GÉNÉRAUX 76
(Autres options de configuration)
Activation de fonctions à l'aide du OPTION MENU 77
Utilisation du OPTION MENU 77
Enregistrement d'options sur le OPTION MENU 78
Visualisation d'options sur le OPTION MENU 79
Détails sur les options du OPTION MENU 79

Utilisation d'un ordinateur

Ce que l'on peut faire avec un ordinateur Windows 85
Installation du « Guide de mise en route » et du logiciel 87
Visualisation du « Guide de mise en route » 90
Utilisation d'un ordinateur Macintosh 90

Dépannage

Dépannage 92
Indicateurs et messages d'avertissement 102

Informations complémentaires

Utilisation du caméscope à l'étranger 106
Précautions et entretien 108
À propos des disques 108
À propos du format AVCHD 109
À propos du « Memory Stick » 110
À propos de la batterie « InfoLITHIUM » 111
À propos du x.v.Color 113
Maniement du caméscope 113
Fiche technique 116

Consultation rapide

Identification des pièces et des commandes 121
Indicateurs affichés à l'écran pendant l'enregistrement/la lecture 126
Glossaire 129
Index 130

Exemples de sujets et solutions

Swing de golfeur

►ENR.L.RÉGUL. 34

Prise de vue sur une piste de ski ou à la plage

►Rétroéclairage..... 33
►PLAGE 82
►NEIGE 82

Prise de vue d'images fixes pendant l'enregistrement d'un film

►Dual Rec 32

Enfant sous les projecteurs d'une scène

►PROJECTEUR 82

Fleurs en gros plan

►PORTRAIT..... 81
►MISE AU PT. 79
►TÉLÉ MACRO 80

Feux d'artifice dans tout leur éclat

►FEU D'ARTIFICE..... 81
►MISE AU PT. 79

Mise au point sur le chien à gauche de l'écran

►MISE AU PT. 79
►M.PT.CENTRÉE 80

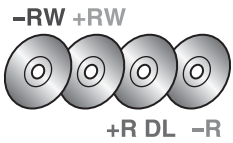
Enfant endormi avec une lumière faible

►NightShot 33
►COLOR SLOW SHTR..... 83

Séquence d'opérations

► Préparer le disque approprié (p. 11).

Consulter le [GUIDE SEL.DISQUE] (p. 59) affiché à l'écran pour sélectionner le disque approprié.



► Initialiser le disque (p. 23).

Lors du formatage d'un disque, on peut sélectionner la qualité d'image de l'enregistrement entre HD (haute définition) ou SD (définition standard).

Qualité d'image HD (haute définition)

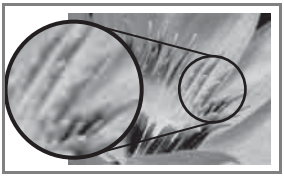
Format AVCHD

Résolution d'image : environ 4,5 fois celle de la qualité SD (définition standard)

Le disque peut être lu sur des appareils compatibles avec le format AVCHD (p. 58).

Qualité d'image SD (définition standard)

Format DVD



Le disque peut être lu sur les appareils DVD.

Remarques

- Ce caméscope est compatible avec la norme « 1440 × 1080/60i » du format AVCHD (p. 129). Dans ce manuel, le format «AVCHD 1080i » est appelé « AVCHD », sauf quand il doit être décrit de manière plus détaillée.

► Enregistrer à l'aide du caméscope (p. 29).

Les films sont enregistrés sur un disque et les images fixes sur un « Memory Stick Duo ».

Visualisation de films enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)

► Visualisation de films sur un téléviseur HD (haute définition) (p. 40)

Il est possible de regarder des films avec une qualité d'image HD (haute définition), avec la même qualité d'image que lors de leur enregistrement.

► Visualisation de films sur un téléviseur non-HD (haute définition) (p. 41)

Il est possible de regarder des films enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition), mais ils seront convertis en qualité SD (définition standard).

Conseils

- Consulter le guide [GUIDE RACC.TÉLÉ.] (p. 39) qui s'affiche à l'écran lors du raccordement du caméscope au téléviseur.

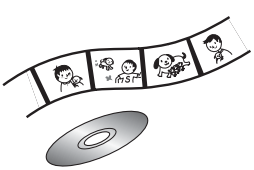
► Lecture de disques sur des appareils compatibles avec le format AVCHD (p. 58).

Si l'appareil est compatible avec le format AVCHD, il est possible de lire un disque ayant une qualité d'image HD (haute définition) sur l'appareil.

Remarque importante concernant les disques enregistrés au format AVCHD

- Ce caméscope capture des images haute définition au format AVCHD. Les disques DVD contenant des images au format AVCHD ne devraient pas être utilisés avec des lecteurs ou des enregistreurs DVD car il se peut que le lecteur/enregistreur DVD n'éjecte pas le disque et efface tout son contenu sans avertissement. Les disques DVD comportant des images au format AVCHD peuvent être lus sur un lecteur/enregistreur compatible Blu-ray Disc™ ou sur un autre appareil compatible.

► Copie du contenu d'un disque en raccordant le caméscope à un appareil DVD (p. 50)



Les images copiées sont enregistrées avec une qualité d'image SD (définition standard).

► Montage d'un disque sur un ordinateur (p. 85)

On peut monter ou copier des images enregistrées avec une qualité d'image HD (haute définition) à l'aide d'un ordinateur. Installer le logiciel d'application fourni sur l'ordinateur à l'avance.

Sélection du disque approprié

Des disques DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, et DVD+R DL de 8 cm de diamètre peuvent être utilisés avec ce caméscope. Ce que l'on peut faire avec les images enregistrées dépend de la qualité d'enregistrement de l'image (HD (haute définition) ou SD (définition standard)) et du type de disque sélectionné.

( ) indique la page de référence.

Qualité d'image HD (haute définition)				
Type de disque	DVD-RW	DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
Symboles sur le disque				
Suppression ou montage d'images sur le caméscope (44, 46)	○	○	-	-
Finalisation requise pour la lecture sur d'autres appareils (54)	○	○	○	○
Enregistrements supplémentaires sur un disque finalisé (62)	○	○	-	-
Formatage du disque afin de le réutiliser (60)	○	○	-	-
Enregistrements plus longs sur une face d'un disque	-	-	-	○

Qualité d'image SD (définition standard)					
Type de disque	DVD-RW*1		DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
	VIDEO	VR			
Symboles sur le disque					
Suppression du dernier film enregistré (45)	○	○	○	-	-
Suppression ou montage d'images sur le caméscope (44, 46)	-	○	-	-	-
Finalisation requise pour la lecture sur d'autres appareils (54)	○	○	-*2	○	○
Enregistrements supplémentaires sur un disque finalisé (62)	○	○	○	-	-
Formatage du disque afin de le réutiliser (60)	○	○	○	-	-
Enregistrements plus longs sur une face d'un disque	-	-	-	-	○

*1 Il existe 2 formats d'enregistrement pour les DVD-RW : le mode VIDEO et le mode VR.

*2 La finalisation est nécessaire pour lire un disque dans un lecteur de DVD d'ordinateur. Un DVD+RW non finalisé peut entraîner un problème de fonctionnement de l'ordinateur.

Durée d'enregistrement

Temps d'enregistrement approximatif en minutes sur un côté du disque. Le temps d'enregistrement est différent selon le mode d'enregistrement (p. 63).

( ) : durée d'enregistrement minimale

Type de disque	DVD-RW/DVD+RW/DVD-R	DVD+R DL
Qualité d'image HD (haute définition)		
AVC HD 12M (HQ+) (qualité la plus élevée)	15 (14)	27 (26)
AVC HD 9M (HQ) (qualité élevée)	20 (14)	35 (26)
AVC HD 7M (SP) (qualité standard)	25 (18)	45 (34)
AVC HD 5M (LP) (lecture longue)	32 (26)	60 (50)
Qualité d'image SD (définition standard)		
SD 9M (HQ) (qualité élevée)	20 (18)	35 (32)
SD 6M (SP) (qualité standard)	30 (18)	55 (32)
SD 3M (LP) (lecture longue)	60 (44)	110 (80)

Remarques

- Le format des images enregistrées avec une qualité d'image HD (haute définition) est 16:9 (grand écran).

Conseils

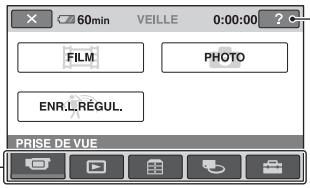
- Les valeurs telles que 12M et 9M dans le tableau indiquent le débit binaire moyen. M signifie Mbps.
- Si on utilise un disque à double face, il est possible d'enregistrer sur les deux faces du disque (p. 108).
- [GUIDE SEL.DISQUE] vous aide à sélectionner le bon disque (p. 59).

Le caméscope utilise le format VBR (Variable Bit Rate) pour régler automatiquement la qualité d'image selon la scène à enregistrer. Cette technologie entraîne des fluctuations de la durée d'enregistrement d'un disque.
Les films contenant des images en mouvement rapide et complexes sont enregistrés avec un débit binaire plus élevé, ce qui réduit la durée d'enregistrement totale.

« HOME » et « OPTION »

- Profiter de deux types de menus

« HOME MENU » – la base des opérations du caméscope



? (HELP)
Affiche une description de l'option (p. 14).

Catégorie (p. 13)

▶ **Catégories et options du HOME MENU**

Catégorie (PRISE DE VUE)

Options	Page
FILM*	30
PHOTO*	30
ENR.L.RÉGUL.	34

Catégorie (AFFICHER LES IMAGES)

Options	Page
VISUAL INDEX*	37
LISTE DE LECTURE	47

Catégorie (AUTRES)

Options	Page
SUPPRIMER*	44
MONT	46
ÉDITER LISTE LECT.	47
IMPRIMER	51
ORDINATEUR	44
GUIDE RACC.TÉLÉ.*	39

Catégorie (GÉRER DISQ./ MEM.)

Options	Page
FINALISER*	54
GUIDE SEL.DISQUE	59
FORMATER*	60
FORMATER*	61
DÉFINALISER	62
INFO DISQUE	54

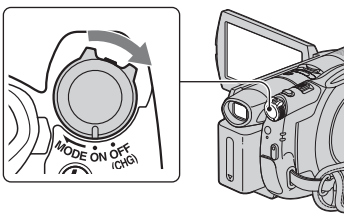
Catégorie (RÉGLAGES)

Pour personnaliser le caméscope (p. 63)*.

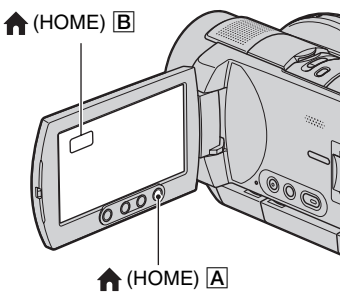
* Il est possible de régler ces options pendant le fonctionnement du Easy Handycam (p. 26). Pour les options de la catégorie (RÉGLAGES) qu'il est possible d'utiliser pendant le fonctionnement du Easy Handycam, voir la page 78.

Utilisation du HOME MENU

1 Faire coulisser le commutateur POWER pour mettre le caméscope sous tension.



2 Appuyer sur (HOME) A ou sur B.

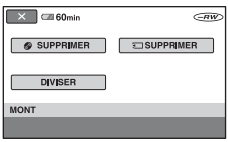


3 Appuyer sur la catégorie souhaitée.

Exemple : catégorie (AUTRES)

4 Appuyer sur l'option souhaitée.

Exemple : [MONT]



5 Exécuter l'opération en suivant les instructions à l'écran.

Pour désactiver le HOME MENU

Appuyer sur X.

▶ Pour obtenir des informations sur les fonctionnalités de chaque option du HOME MENU - HELP

1 Appuyer sur (HOME).

Le HOME MENU s'affiche.

2 Appuyer sur ? (HELP).

Le bas de la touche ? (HELP) devient orange.

3 Appuyer sur l'option dont on souhaite connaître le contenu.

Lorsqu'on appuie sur une option, son explication apparaît à l'écran.

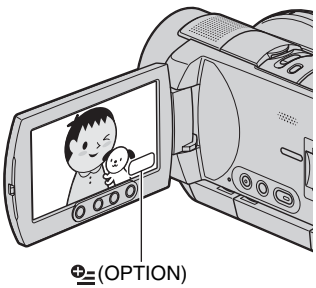
Pour appliquer l'option, appuyer sur [OUI], sinon, appuyer sur [NON].

Pour désactiver HELP

Appuyer de nouveau sur ? (HELP) à l'étape **2**.

Utilisation du OPTION MENU

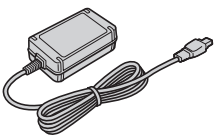
Une simple pression à l'écran pendant l'enregistrement ou la lecture permet d'afficher les fonctions disponibles. Il est très facile d'effectuer différents réglages. Voir la page 77 pour plus de détails.



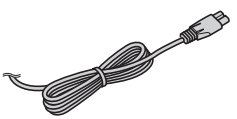
Étape 1 : Vérification des accessoires fournis

S’assurer que tous les accessoires indiqués ci-dessous sont fournis avec le caméscope. Le chiffre entre parenthèses indique la quantité totale d’accessoires de ce type fournis.

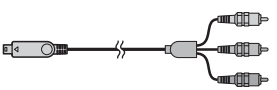
Adaptateur CA (1) (p. 17)



Cordon d’alimentation (1) (p. 17)

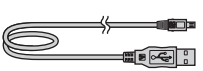


Câble de vidéo composante (1) (p. 40)



Câble de raccordement A/V (1) (p. 40, 50)

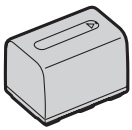
Câble USB (1) (p. 51)



Télécommande sans fil (1) (p. 124)

Une pile bouton au lithium est déjà installée.

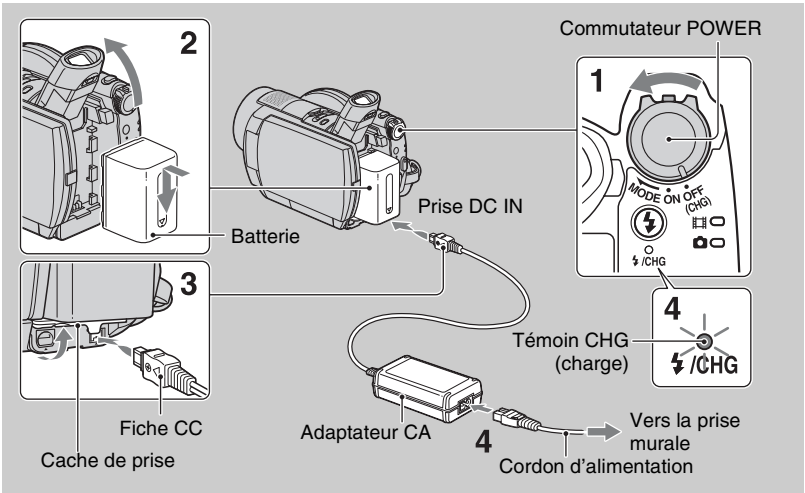
Batterie rechargeable NP-FH60 (HDR-UX5), NP-FH70 (HDR-UX7) (1) (p. 17)



CD-ROM « Handycam Application Software » (1) (p. 85)

Mode d’emploi (ce manuel) (1)

Étape 2 : Charge de la batterie



On peut charger la batterie « InfoLITHIUM » (série H) (p. 111) après l'avoir fixée au caméscope.

Remarques

- On peut utiliser uniquement la batterie de série H « InfoLITHIUM » avec le caméscope.

1 Faire coulisser le commutateur POWER dans le sens de la flèche à OFF (CHG) (réglage par défaut).

2 Soulever le viseur, puis fixer la batterie en la faisant glisser dans le sens de la flèche jusqu'au déclic.

3 Connecter l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope.

Ouvrir le cache de la prise et raccorder la fiche CC de l'adaptateur CA.

Faire correspondre le repère ▲ de la fiche CC avec le repère ▲ sur le caméscope.

4 Brancher le cordon d'alimentation à l'adaptateur CA et à la prise murale.

Le témoin CHG (charge) s'allume et la charge commence. Le témoin CHG (charge) s'éteint lorsque la batterie est entièrement chargée.

5 Débrancher l'adaptateur CA de la prise DC IN sur le caméscope.

Remarques

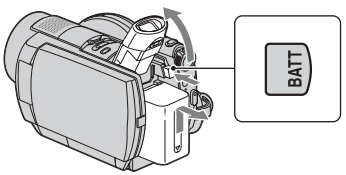
- Déconnecter l'adaptateur CA de la prise DC IN en tenant à la fois le caméscope et la fiche CC.

Pour retirer la batterie

① Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG).

② Soulever le viseur.

③ Appuyer sur le bouton BATT (dégagement de la batterie) et enlever la batterie.



Remarques

- Lorsqu'on retire la batterie ou l'adaptateur CA, s'assurer que le témoin (Film) ou (Fixe) (p. 20) est éteint.

Rangement de la batterie

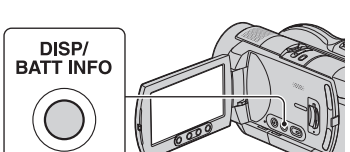
Décharger complètement la batterie avant de la ranger pendant une période prolongée (voir la page 112 pour plus de détails sur le stockage).

Pour utiliser une source d'alimentation extérieure

Effectuer les mêmes branchements que pour la charge de la batterie. Dans ce cas, la batterie ne se décharge pas.

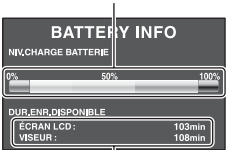
Pour vérifier l'autonomie de la batterie (Battery Info)

Régler le commutateur POWER à OFF (CHG), puis appuyer sur DISP/BATT INFO.



Passés quelques instants, le temps d'enregistrement approximatif de même que des informations sur la batterie sur la batterie s'affichent pendant environ 7 secondes. Il est possible de regarder les informations relatives à la batterie pour une durée de 20 secondes au plus en appuyant de nouveau sur DISP/BATT INFO pendant que les informations sont affichées.

Autonomie (approximative) de la batterie



Capacité d'enregistrement (approximative)

Temps de charge

Durée approximative (en minutes) requise pour recharger entièrement une batterie complètement déchargée.

Batterie	Temps de charge
NP-FH50	135
NP-FH60 (fourni avec HDR-UX5)	135
NP-FH70 (fourni avec HDR-UX7)	170
NP-FH100	390

Durée d'enregistrement

Durée approximative (en minutes) disponible en utilisant une batterie entièrement rechargée.

HDR-UX5

Batterie	Durée de prise de vue continue		Durée de prise de vue type*	
Qualité d'image**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	60	70	30	35
	60	75	30	35
	60	75	30	35
NP-FH60 (fourni)	75	95	35	45
	75	100	35	50
	90	100	45	50
NP-FH70	130	155	65	75
	130	165	65	80
	135	165	65	80
NP-FH100	305	360	150	180
	310	375	155	185
	320	375	160	185

HDR-UX7

Batterie	Durée de prise de vue continue		Durée de prise de vue type*	
Qualité d'image**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	55	65	25	30
	55	65	25	30
	55	65	25	30
NP-FH70 (fourni)	115	140	55	70
	120	145	60	70
	120	145	60	70
NP-FH100	275	325	135	160
	285	335	140	165
	300	335	150	165

* La durée de prise de vue type correspond à des prises de vue avec marche/arrêt, utilisation du zoom et mise sous et hors tension répétées.

**« HD » désigne une qualité d'image de haute définition et « SD » désigne une qualité d'image de définition standard.

Remarques

- L'ensemble de ces temps est mesuré avec le mode d'enregistrement [SP] dans les conditions suivantes :
  Haut : lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.
  Milieu : lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est éteint.
  Bas : lors de l'enregistrement à l'aide du viseur alors que le panneau ACL est fermé.

Temps de lecture

Durée approximative (en minutes) disponible en utilisant une batterie entièrement rechargée.

HDR-UX5

Batterie	Panneau ACL ouvert*		Panneau ACL fermé	
Qualité d'image**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	90	105	100	120
NP-FH60 (fourni)	125	140	135	160
NP-FH70	200	230	220	255
NP-FH100	455	515	500	580

HDR-UX7

Batterie	Panneau ACL ouvert*		Panneau ACL fermé	
Qualité d'image**	HD	SD	HD	SD
NP-FH50	90	100	95	110
NP-FH70 (fourni)	195	220	205	235
NP-FH100	440	500	470	535

* Lorsque le rétroéclairage de l'écran ACL est allumé.

**« HD » désigne une qualité d'image de haute définition et « SD » désigne une qualité d'image de définition standard.

Étape 2 : Charge de la batterie (suite)

À propos de la batterie

- Avant de changer la batterie, faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG) et éteindre le témoin (Film) ou (Images fixes) (p. 20).
- Le témoin CHG (charge) clignote pendant la charge ou Battery Info (p. 18) ne s'affiche pas correctement dans les conditions suivantes :
  - La batterie n'est pas installée correctement;
  - La batterie est endommagée;
  - La batterie est usée (informations relatives à la batterie uniquement).
- La batterie ne fournit aucune alimentation lorsque l'adaptateur CA est raccordé à la prise DC IN du caméscope, même si le cordon d'alimentation est débranché de la prise de courant.
- Lors de la fixation d'une lampe d'éclairage vidéo en option, il est recommandé d'utiliser une batterie NP-FH100.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser une batterie NP-FH30 avec le caméscope, car elle ne permet que des durées d'enregistrement et de lecture courtes.

À propos de la durée de charge/ d'enregistrement/de lecture

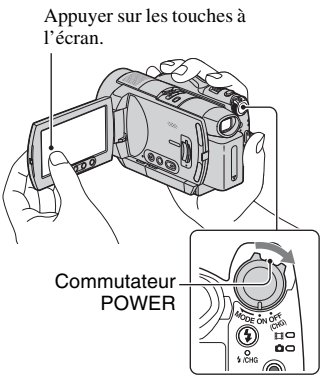
- Durées mesurées en utilisant le caméscope à 25 °C (77 °F) (température de 10 °C à 30 °C (50 °F à 86 °F) recommandée).
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie lors de l'utilisation du caméscope à basse température.
- La durée d'enregistrement et de lecture est raccourcie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope.

À propos de l'adaptateur CA

- Brancher l'adaptateur CA à la prise de courant la plus proche. Débrancher immédiatement l'adaptateur CA de la prise murale si un problème de fonctionnement se produit.
- Ne pas utiliser l'adaptateur CA dans un espace confiné, entre un mur et un meuble, par exemple.
- Ne pas court-circuiter la fiche CC de l'adaptateur CA ni les bornes de la batterie avec un objet métallique. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
- Même si votre caméscope est hors tension, il est alimenté tant qu'il est raccordé à la prise murale (électricité domestique) à l'aide de l'adaptateur CA.

Étape 3 : Mise sous tension et configuration de la date et de l'heure

Lors de la première utilisation du caméscope, régler la date et l'heure. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, l'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche chaque fois que le caméscope est mis sous tension ou que la position du commutateur POWER est modifiée.

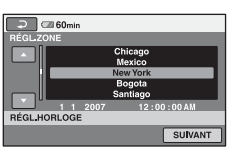


1 Tout en appuyant sur la touche verte située au centre, faire coulisser le commutateur POWER plusieurs fois dans le sens de la flèche pour mettre le caméscope sous tension.

(Film) : Pour enregistrer des films

(Images fixes) : Pour enregistrer des images fixes

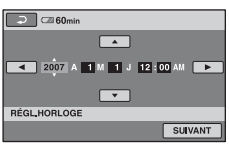
L'écran [RÉGL.HORLOGE] s'affiche.



2 Sélectionner la zone géographique souhaitée à l'aide de ▲/▼, puis appuyer sur [SUIVANT].

3 Régler [HEURE D'ÉTÉ], puis appuyer sur [SUIVANT].

4 Régler [A] (année) à l'aide de ▲/▼.



5 Sélectionner [M] à l'aide de ◄/►, puis régler le mois à l'aide de ▲/▼.

6 Régler [J] (jour), l'heure et les minutes de la même façon, puis appuyer sur [SUIVANT].

7 S'assurer que l'horloge est correctement réglée, puis appuyer sur OK.

L'horloge démarre.

Il est possible de régler n'importe quelle année jusqu'à l'année 2037.

Pour minuit, régler à 12:00 AM.
Pour midi, régler à 12:00 PM.

Pour mettre l'appareil hors tension

Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG).

Pour réinitialiser la date et l'heure

Appuyer sur (HOME) → (RÉGLAGES) → [RÉG.HOR./ LAN.] → [RÉGL.HORLOGE] et régler la date et l'heure.

Remarques

- Si le caméscope n'est pas utilisé pendant **environ 3 mois**, la batterie rechargeable intégrée se décharge et les réglages de la date et de l'heure peuvent être supprimés de la mémoire. Dans ce cas, recharger la batterie rechargeable, puis régler de nouveau la date et l'heure (p. 115).
- Lors de la mise sous tension du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il est impossible de faire fonctionner le caméscope pendant ce temps-là.
- Le capuchon d'objectif s'ouvre automatiquement lors de la mise sous tension. Il se referme lorsque l'écran de lecture est sélectionné ou lors de la mise hors tension.
- Par défaut, pour économiser la batterie, l'alimentation se coupe automatiquement si le caméscope reste inutilisé pendant cinq minutes environ ([ARRÊT AUTO], p. 77).

Conseils

- La date et l'heure ne sont pas affichées pendant l'enregistrement, mais elles sont automatiquement enregistrées sur le disque et peuvent s'afficher lors de la lecture ([CODE DONNÉES], p. 72).
- Consulter la page 107 pour obtenir des informations sur les « Décalages horaires dans le monde ».
- Si les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement, régler l'écran (ÉTALONNAGE) (p. 114).

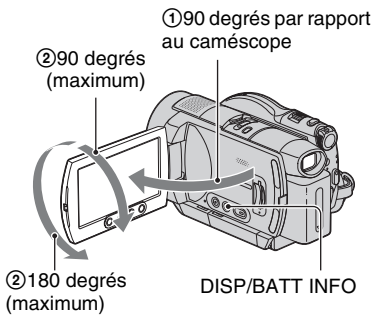
Modification du réglage de la langue

Il est possible de modifier la langue des informations et des messages à l'écran. Pour sélectionner la langue à l'écran, appuyer sur (RÉGLAGES) → [RÉG.HOR./ LAN.] → [RÉGL.LANGUE] (p. 64).

Étape 4 : Réglage personnalisé du caméscope

Panneau ACL

Ouvrir le panneau ACL à 90 degrés par rapport au caméscope (①), puis le faire pivoter jusqu'à l'angle le plus approprié pour effectuer un enregistrement ou une lecture (②).



Pour éteindre le rétroéclairage de l'ACL pour que la batterie dure plus longtemps

Appuyer et maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF apparaisse. Cette fonction est pratique lors de l'utilisation du caméscope dans des conditions lumineuses ou lorsqu'on souhaite économiser la batterie. L'image enregistrée n'est pas affectée par ce réglage. Pour activer le rétroéclairage de l'ACL, maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que OFF disparaisse.

Remarques

- Éviter d'appuyer accidentellement sur les touches du de l'écran lors de l'ouverture ou du réglage du panneau ACL.

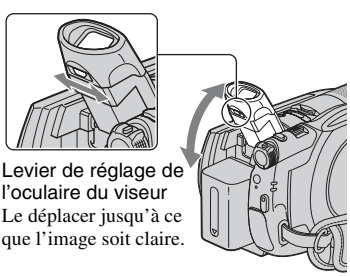
Conseils

- Si le panneau ACL est ouvert à 90 degrés par rapport au caméscope et qu'on le fait pivoter de 180 degrés du côté de l'objectif, il peut être fermé tout en étant dirigé vers l'extérieur. Cette position est très pratique pendant les opérations de lecture.
- Sur le HOME MENU, appuyer sur (RÉGLAGES) → [RÉGL.SON/AFF.] → [LUMI.LCD] (p. 73) pour régler la luminosité de l'écran ACL.
- Appuyer sur DISP/BATT INFO pour allumer et éteindre les indicateurs à l'écran (comme le code temporel, etc.).

Viseur

On peut visionner les images à l'aide du viseur pour éviter de décharger la batterie ou lorsque la qualité de l'image affichée sur l'écran ACL est mauvaise.

Viseur



Levier de réglage de l'oculaire du viseur
Le déplacer jusqu'à ce que l'image soit claire.

Conseils

- Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage du viseur en sélectionnant (RÉGLAGES) → [RÉGL.SON/AFF.] → [AR-PL VISEUR] sur le HOME MENU (p. 74).

Étape 5 : Insertion d'un disque ou d'un « Memory Stick Duo »

Disque

Un nouveau DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, ou DVD+R DL de 8 cm est nécessaire pour l'enregistrement (p. 11).

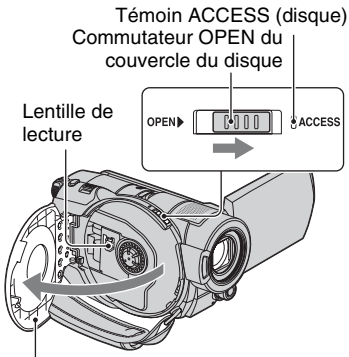
Remarques

- Essuyer la poussière ou les traces de doigts au préalable à l'aide d'un chiffon doux (p.109).

1 Vérifier que le caméscope est sous tension.

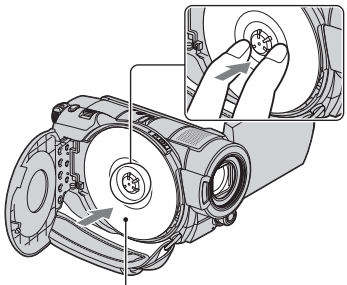
2 Faire coulisser la manette d'ouverture OPEN du couvercle du disque dans le sens de la flèche (OPEN ▶).

[OUVERTURE EN PRÉPA] s'affiche sur l'écran ACL, puis le couvercle du disque s'ouvre légèrement et automatiquement.



Ouvrir davantage le couvercle du disque lorsqu'il s'ouvre légèrement.

3 Placer le disque, avec la face d'enregistrement dirigée vers le caméscope, puis appuyer sur le centre du disque jusqu'au déclic.



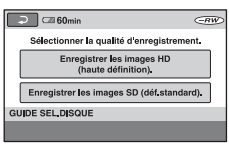
Placer le disque avec la face imprimée dirigée vers l'extérieur lors de l'utilisation d'un disque à simple face.

4 Fermer le couvercle du disque.

[ACCÈS AU DISQUE] s'affiche à l'écran ACL.

En fonction du type de disque et de son état, le caméscope peut prendre un certain temps à le reconnaître.
Sauter à l'étape **7** lors de l'utilisation d'un DVD-R/DVD+R DL.

5 Lors de l'utilisation d'un DVD-RW/DVD+RW, appuyer sur [Utiliser GUIDE SÉL.DISQUE.].



Remarques

- Il est impossible d'utiliser [Utiliser GUIDE SÉL.DISQUE.] au cours du fonctionnement du Easy Handycam (p. 26). Formater le disque en suivant les instructions à l'écran.

6 Appuyer sur [Enregistrer les images HD (haute définition).].

Appuyer sur [Enregistrer les images SD (déf.standard).] pour enregistrer une qualité d'image SD (définition standard).
Les options affichées varient selon l'état du caméscope ou du type de disque inséré.

7 Appuyer sur l'option qui convient à l'écran.

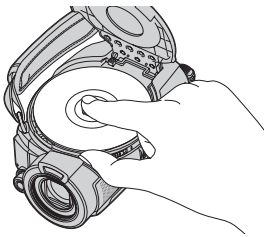
Le disque sera formaté avec la qualité d'image d'enregistrement et du mode sélectionnés. Une fois le formatage effectué, il est possible de commencer l'enregistrement.

Si la qualité d'image SD (définition standard) est sélectionnée

- Lors de l'utilisation d'un DVD-RW, sélectionner un format d'enregistrement, [VIDEO] ou [VR], (p. 11). Si on formate un disque au cours du fonctionnement du Easy Handycam (p. 26), le format d'enregistrement est fixé à [VIDEO].
- Lors de l'utilisation d'un DVD+RW, sélectionner le format [FORMAT 16:9] ou [4:3].

Pour retirer le disque

① Exécuter les étapes **1** et **2** pour ouvrir le couvercle du disque.
② Tout en tenant la fixation du disque au centre, soulever le bord du disque.



Remarques

- Il est impossible de changer la qualité de l'image (HD (haute définition) ou SD (définition standard), p. 9) d'un disque en cours d'enregistrement.
- Lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle du disque, ne pas gêner l'opération avec la main ou d'autres objets, etc. Déplacer la sangle vers le bas du caméscope avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle du disque.
- Le fait d'attraper le caméscope par la sangle lors de la fermeture du couvercle du disque peut entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Ne pas toucher la face d'enregistrement du disque ou la lentille de lecture (p. 115). Lors de l'utilisation d'un disque à double face, veiller à ne pas laisser de traces de doigts à la surface.
- Si le disque est mal placé lors de la fermeture du couvercle du disque, cela peut entraîner des problèmes de fonctionnement.
- Ne pas débrancher les sources d'alimentation au cours du formatage.
- Ne pas soumettre le caméscope à des chocs ou des vibrations :
  - lorsque le témoin ACCESS est allumé;
  - lorsque le témoin ACCESS clignote;
  - pendant que [ACCÈS AU DISQUE] ou [OUVERTURE EN PRÉPA] est affiché à l'écran ACL.

- En fonction de l'état du disque ou des éléments enregistrés, il est possible que le retrait du disque nécessite quelques instants.
- Il est possible qu'environ 10 minutes soient nécessaires pour retirer un disque endommagé ou couvert de traces de doigts, etc. Dans un tel cas, le disque risque d'être endommagé.

Conseils

- Le disque peut être retiré lorsque le caméscope est raccordé à une source d'alimentation même lorsqu'il est hors tension. Cependant le processus de reconnaissance du disque (étape **4**) ne commence pas.
- Pour supprimer toutes les images précédemment enregistrées sur un DVD-RW/DVD+RW et ensuite le réutiliser, voir « Suppression de toutes les scènes d'un disque (Formatage) » à la page 60.
- Il est possible de vérifier le disque approprié à l'aide de [GUIDE SEL.DISQUE] dans le HOME MENU (p. 59).

« Memory Stick Duo »

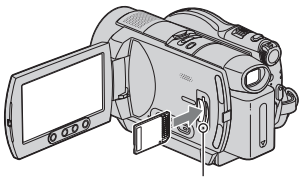
Le « Memory Stick Duo » marqué d'un symbole MEMORY STICK DUO ou MEMORY STICK PRO DUO (p. 110) est le seul à pouvoir être utilisé.

Conseils

- Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie en fonction de la qualité ou de la taille des images. Pour plus de détails, voir la page 69.

1 Ouvrir le panneau ACL.

2 Insérer le « Memory Stick Duo » dans la fente du « Memory Stick Duo » dans le bon sens jusqu'au déclic.



Témoin d'accès
(« Memory Stick Duo »)

Pour éjecter un « Memory Stick Duo »

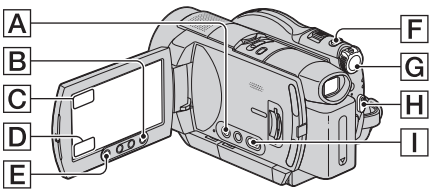
Ouvrir le panneau ACL, puis appuyer légèrement sur le « Memory Stick Duo » une fois.

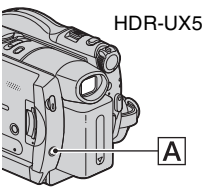
Remarques

- Lorsque le témoin d'accès est allumé ou clignote, le caméscope est en train de lire ou d'écrire des données. Ne pas secouer le caméscope ou ne pas le soumettre à des chocs, ne pas couper l'alimentation, ne pas éjecter le « Memory Stick Duo » ou retirer la batterie. Sinon, des données d'image pourraient être endommagées.
- Si on force le « Memory Stick Duo » dans la fente dans le mauvais sens, le « Memory Stick Duo », la fente du « Memory Stick Duo »ou les données image peuvent être endommagées.
- Lors de l'insertion ou de l'éjection du « Memory Stick Duo », s'assurer que le « Memory Stick Duo » ne saute pas ni ne tombe.

Enregistrement/Lecture facile (Easy Handycam)

Le mode Easy Handycam permet de définir automatiquement la plupart des réglages du caméscope, ce qui évite d'avoir à effectuer des réglages détaillés. La taille de la police à l'écran augmente également pour permettre une meilleure lisibilité.





Films

1 Faire glisser le commutateur POWER à G pour allumer le témoin (Film).

Si le commutateur POWER est réglé à OFF(CHG), le faire coulisser tout en appuyant sur la touche verte.

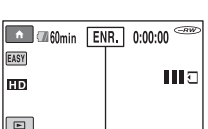
2 Appuyer sur EASY A.

EASY

EASY s'affiche à l'écran.

3 Appuyer sur START/STOP H ou sur E pour commencer à enregistrer.*

START/ STOP



[VEILLE] → [ENR.]

Pour arrêter l'enregistrement, appuyer de nouveau sur la touche.

Images fixes

1 Faire glisser le commutateur POWER à G pour allumer le témoin (Images fixes).

Si le commutateur POWER est réglé à OFF(CHG), le faire coulisser tout en appuyant sur la touche verte.

2 Appuyer sur EASY A.

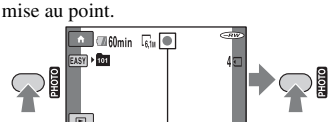
EASY

EASY s'affiche à l'écran.

3 Appuyer sur PHOTO F pour enregistrer.**

Appuyer légèrement sur la touche et maintenir la pression pour régler la mise au point.

Appuyer à fond pour enregistrer.



Clignotement → Allumé

* Les films sont enregistrés en mode [SP].

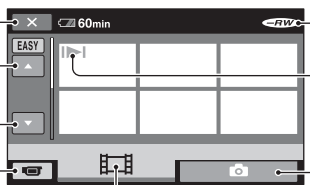
**Les images fixes sont enregistrées avec une qualité [FIN].

Lectures de film ou d'images fixes

1 Faire coulisser le commutateur POWER G pour mettre le caméscope sous tension.

2 Appuyer sur ▶ (AFFICHER LES IMAGES) I ou sur D.

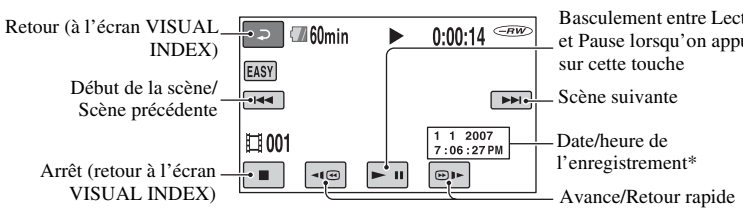
L'écran VISUAL INDEX apparaît à l'écran ACL. (L'affichage de l'écran VISUAL INDEX peut prendre un certain temps.)


Retour à l'écran d'enregistrement
6 images précédentes
6 images suivantes
Retour à l'écran d'enregistrement
Affichage des films
60min
RW
EASY
Type de disque
S'affiche avec l'image sur chaque onglet qui a été lu ou enregistré en dernier (▶ pour les images fixes).
Affichage des images fixes

3 Commencer la lecture.

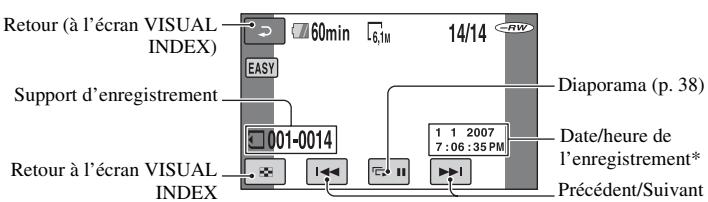
Visualisation de films :

Appuyer sur l'onglet 🎞 et sur le film à faire jouer.



Visualisation d'images fixes :

Appuyer sur l'onglet 📷 et sur l'image fixe à regarder.



* [CODE DONNÉES] est fixé à [DATE/HEURE] (p. 72).

Conseils

- Lorsque tous les films sélectionnés, du premier au dernier, ont été lus, l'écran revient à l'écran VISUAL INDEX.
- Appuyer sur ⏮/⏭ au cours de la pause pour faire jouer les films lentement.
- Pour régler le volume du son, appuyer sur (HOME) → (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SON] → [VOLUME], puis régler le volume à l'aide de −/+.

Pour annuler l'opération Easy Handycam

Appuyer de nouveau sur EASY A. EASY disparaît de l'écran.

Réglages du menu réglable au cours de l'opération Easy Handycam

Appuyer sur (HOME) B ou sur C pour afficher les réglages du menu réglable (p. 13, 63).

Remarques

- Il est possible de supprimer ou de modifier des films sur le disque au cours de l'opération Easy Handycam.
- La plupart des réglages reviennent automatiquement au réglage par défaut. Toutefois, certaines options du menu sont fixées à certains réglages. Pour plus de détails, voir la page 92.
- Lors du formatage de disques DVD-RW avec qualité d'image SD (définition standard), le fomat d'enregistrement est fixé à VIDEO (p. 60).
- (OPTION) ne s'affiche pas à l'écran.
- Annuler l'opération Easy Handycam si on souhaite ajouter des effets aux images ou si on souhaite effectuer divers réglages.

Touches non disponibles au cours de l'opération Easy Handycam

Au cours de l'opération Easy Handycam, on ne peut utiliser certaines touches ou fonctions puisque la plupart des options sont réglées automatiquement (p. 92). Si on appuie sur une touche qui ne fonctionne pas, [Incompatible avec la fonction Easy Handycam] peut s'afficher l'écran.

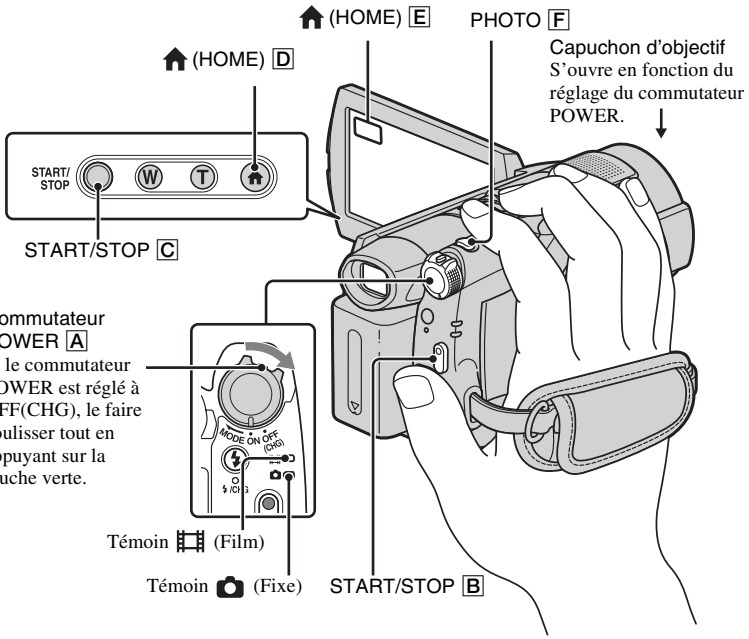
Pour rendre le disque compatible pour lecture sur d'autres appareils (Finalisation)

Il faut finaliser le disque enregistré pour le rendre compatible pour la lecture sur d'autres appareils ou ordinateurs. Voir la page 54 sur la finalisation.

Remarques

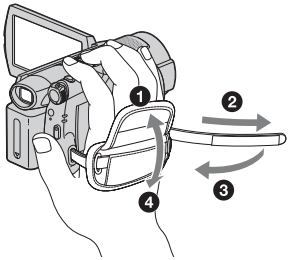
- Il est impossible d'effectuer d'autres enregistrements sur des disques DVD-R/ DVD+R DL une fois que le disque est finalisé, même s'il reste de l'espace libre sur le disque.
- Le menu du disque est fixé à [STYLE1].
- Il est impossible d'enregistrer du matériel supplémentaire sur un disque finalisé au cours de l'opération Easy Handycam (p. 62).

Enregistrement d'images



Comment fixer la sangle

Fixer la sangle de la manière illustrée ci-dessous, puis tenir solidement le caméscope.



Remarques

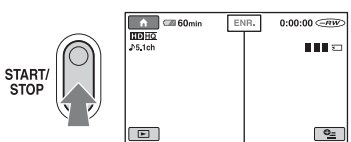
- Si le témoin ACCESS (p. 23, 25) reste allumé après la fin de l'enregistrement, cela signifie que des données sont en cours d'écriture sur le disque ou le « Memory Stick Duo ». Éviter tout choc ou vibration du caméscope et ne pas débrancher l'adaptateur CA.

Films

Les films sont enregistrés sur disque. Voir la page 12 pour la durée d'enregistrement.

1 **Faire coulisser le commutateur POWER A dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (Film).**

2 **Appuyer sur START/STOP B ou sur C.**



[VEILLE] → [ENR.]

Pour arrêter l'enregistrement, appuyer de nouveau sur START/STOP.

Pour enregistrer des images fixes en haute résolution sur le « Memory Stick Duo » pendant la prise de vue d'un film (Dual Rec)

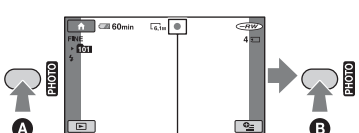
Voir la page 32.

Images fixes

Les images fixes sont enregistrées sur le « Memory Stick Duo ». Voir la page 69 pour le nombre d'images qui peuvent être enregistrées.

1 **Faire coulisser le commutateur POWER A dans le sens de la flèche pour allumer le témoin (Fixe).**

2 **Appuyer légèrement sur PHOTO F pour régler la mise au point Ⓐ (un bip se fait entendre), puis appuyer à fond sur la touche Ⓑ (un déclic d'obturateur se fait entendre).**



Clignotement → Allumé

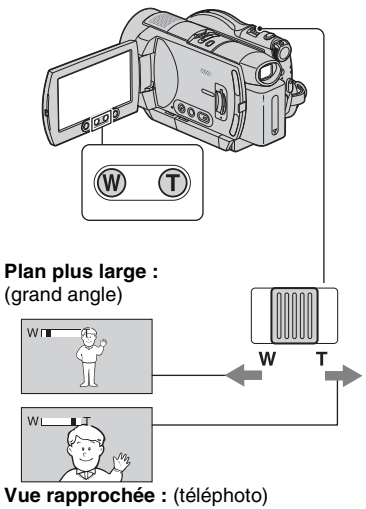
Le ▮▮▮▮ rouge s'affiche près du . Lorsque le ▮▮▮▮ rouge disparaît, l'image est enregistrée.

Pour changer de mode d'enregistrement à l'aide de la touche (HOME) D ou E

Sur le HOME MENU, appuyer sur (PRISE DE VUE) → [FILM] ou sur [PHOTO].

Zoom

Il est possible d'agrandir les images jusqu'à 10 fois la taille originale à l'aide du levier de zoom ou des touches de zoom situées en dessous de l'écran ACL.



Déplacer légèrement le levier de zoom pour un zoom plus lent, et le déplacer davantage pour un zoom plus rapide.

Remarques

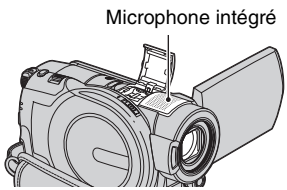
- S'assurer de garder le doigt appuyé sur le levier du zoom. Si le doigt quitte le levier du zoom, le son provoqué par le levier du zoom peut aussi être enregistré.
- Il est impossible de modifier la vitesse de zoom à l'aide des touches de zoom situées en dessous de l'écran ACL.
- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.

Conseils

- Il est possible de régler [ZOOM NUM.] (p. 66) pour obtenir un zoom supérieur à 10 ×.

Enregistrement de son avec plus de présence (enregistrement surround 5.1 canaux)

Le son capté par le micro intégré est converti en son surround 5.1 canaux et enregistré.



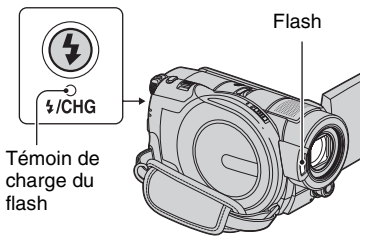
Dolby Digital 5.1 Creator est installé sur le caméscope pour l'enregistrement de son surround 5.1 canaux. Il permet de profiter d'un son réaliste lors de la lecture du disque sur un appareil qui prend en charge le son surround 5.1 canaux.

Dolby Digital 5.1 Creator, son surround 5.1 canaux Glossaire (page 129)

Remarques

- Pour lire un disque enregistré avec une qualité d'image HD (haute définition) et profiter du son surround 5.1 canaux, il est nécessaire d'utiliser un appareil au format AVCHD compatible avec le son surround 5.1 canaux (p. 58).
- Le son 5.1 canaux est converti en son 2 canaux lors de la lecture sur le caméscope.
- ♪5.1ch s'affiche à l'écran lors de l'enregistrement ou de la lecture 5.1 canaux.

Utilisation du flash



Appuyer plusieurs fois sur la touche ϟ (flash) pour sélectionner un réglage adéquat.

Aucune indication (Auto flash) : le flash se déclenche automatiquement en cas de lumière ambiante insuffisante.

↓

ϟ (Flash forcé) : permet de toujours utiliser le flash, quelle que soit la luminosité environnante.

↓

(Aucun flash) : enregistre sans flash.

Remarques

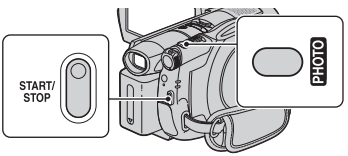
- La distance recommandée par rapport au sujet lorsque le flash intégré est utilisé est d'environ 0,3 à 2,5 m (1 à 8 pieds).
- Éliminer la poussière de la surface de la lampe de flash avant de l'utiliser. L'effet du flash peut être altéré si une décoloration par la chaleur ou de la poussière obscurcit la lampe.
- Le témoin de charge du flash clignote pendant la charge et reste allumé lorsque la charge de la batterie est terminée.
- Si on utilise le flash dans des endroits très bien éclairés, par exemple lors de la prise de vue d'un sujet éclairé en contre-jour, il est possible que le flash soit inopérant.
- Lorsqu'on fixe un objectif de conversion (en option) ou un filtre (en option) sur le caméscope, le témoin du flash ne s'allume pas.

Conseils

- Il est possible de modifier la luminosité du flash en réglant [NIV.FLASH] (p. 71), ou on peut éviter l'effet des yeux rouges en réglant [RÉD.YEUX R.] (p. 71).

Enregistrement d'images fixes de haute qualité pendant l'enregistrement d'un film (Dual Rec)

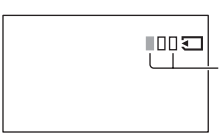
Il est possible d'enregistrer des images fixes de haute qualité sur le « Memory Stick Duo » au cours de l'enregistrement d'un film sur le disque.



① Régler le commutateur POWER à (film), puis appuyer sur START/STOP pour débuter l'enregistrement du film.

② Appuyer à fond sur PHOTO.

Après le début de l'enregistrement, et avant la fin, on peut capter 3 images fixes au maximum dans le film.



Des cases de couleur orange indiquent le nombre d'images enregistrées. Lorsque l'enregistrement est terminé, la couleur change à orange.

③ Appuyer sur START/STOP pour arrêter l'enregistrement de film.

Les images fixes mémorisées s'affichent une à une, puis sont stockées sur le « Memory Stick Duo ». Lorsque le disparaît, l'image est enregistrée.

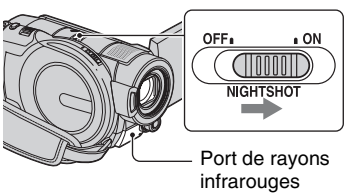
Remarques

- Ne pas éjecter le « Memory Stick Duo » avant la fin de l'enregistrement et avant que les images fixes ne soient mémorisées sur le « Memory Stick Duo ».
- Il est impossible d'utiliser le flash pendant Dual Rec.

Conseils

- Lorsque le commutateur POWER est réglé à (Film), la taille des images fixes devient :
  - 2,3M (format 16:9) ou 1,7M (4:3) (HDR-UX5)
  - 4,6M (format 16:9) ou 3,4M (4:3) (HDR-UX7)
- On peut enregistrer des images fixes pendant la veille d'enregistrement de la même façon que lorsque le commutateur POWER est réglé à (Fixe). On peut également enregistrer avec le flash.

Enregistrement dans des endroits sombres (NightShot)



Régler le commutateur NIGHTSHOT à ON. (s'affiche.)

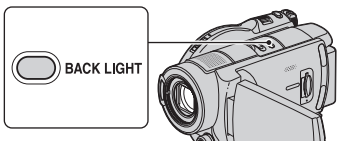
Remarques

- Les fonctions NightShot et Super NightShot utilisent la lumière infrarouge. Par conséquent, ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets et enlever l'objectif de conversion (en option).
- Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 79) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
- Ne pas utiliser les fonctions NightShot et Super NightShot dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Conseils

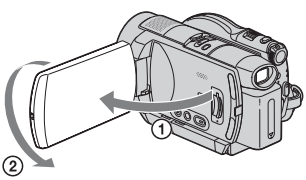
- Pour enregistrer une image plus lumineuse, utiliser la fonction Super NightShot (p. 83). Pour enregistrer une image plus fidèle aux couleurs d'origine, utiliser la fonction Color Slow Shutter (p. 83).

Réglage de l'exposition pour les sujets en contre-jour



Pour régler l'exposition pour les sujets en contre-jour, appuyer sur BACK LIGHT pour afficher . Pour désactiver la fonction de compensation de contre-jour, appuyer de nouveau sur BACK LIGHT.

Enregistrement en mode miroir



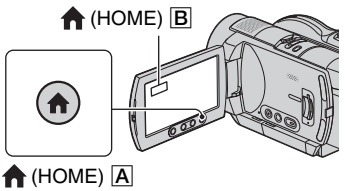
Ouvrir le panneau ACL à 90 degrés par rapport au caméscope (1), puis le faire pivoter de 180 degrés du côté de l'objectif (2).

Conseils

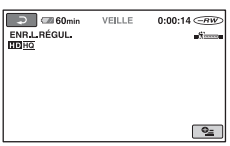
- Une image en miroir du sujet s'affiche sur l'écran ACL, mais l'image enregistrée est normale.

Enregistrement d’activités rapides au ralenti (ENR.L.RÉGUL.)

Les sujets ou activités rapides qui ne peuvent être captés en conditions de prise de vue normales peuvent être pris en enregistrement lent régulier pendant environ 3 secondes.
Cela est utile pour prendre des prises de vue d’activités rapides comme un élan au golf ou au tennis.



① Faire coulisser le commutateur POWER pour mettre le caméscope sous tension.
② Appuyer sur (HOME) A ou sur B pour afficher le HOME MENU.
③ Appuyer sur (PRISE DE VUE).
④ Appuyer sur [ENR.L.RÉGUL.].



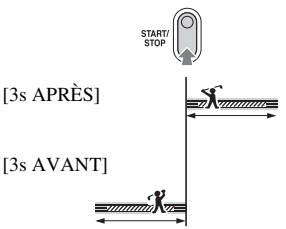
⑤ Appuyer sur START/STOP.
Une prise de vue d’environ 3 secondes est enregistrée comme film de 12 secondes au ralenti.
Lorsque [Enregistr…] disparaît, l’enregistrement est terminé.

Appuyer sur pour annuler l’enregistrement lent régulier.

Pour modifier le réglage

Appuyer sur (OPTION) → , puis sélectionner le réglage à modifier.

• [CHRONO]
Sélectionner le point de début de l’enregistrement après avoir appuyé sur START/STOP. Le réglage par défaut est [3s APRÈS].



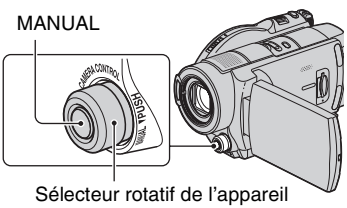
• [ENREGISTRER SON]
Sélectionner [MARCHE] ( ) pour surimposer des sons, telle une conversation, sur un film au ralenti. (Le réglage par défaut est [ARRÊT].) Le caméscope enregistre des sons pendant environ 12 secondes tandis que [Enregistr…] s’affiche à l’étape ⑤.

Remarques

• Les sons ne sont pas enregistrés pendant la prise de vue d’un film de 3 secondes.
• La qualité d’image de l’[ENR.L.RÉGUL.] n’est pas aussi bonne que lors d’un enregistrement normal.

Contrôle manuel des réglages d'image à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (HDR-UX7)

Il est possible d'attribuer une option de menu qu'on utilise souvent au sélecteur rotatif de l'appareil.
Par défaut, le sélecteur rotatif de l'appareil commande le réglage de la mise au point. Par conséquent, l'opération ci-dessous décrit le réglage de la mise au point à l'aide du sélecteur.



① Appuyer sur MANUAL pour activer le mode de réglage manuel.
Une pression sur MANUAL permet de commuter le mode de réglage entre automatique et manuel.

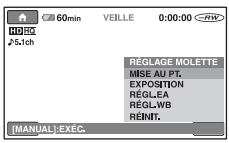
② Tourner le sélecteur rotatif de l'appareil pour régler la mise au point.

Options qu'on peut attribuer au sélecteur rotatif de l'appareil

Une des options suivantes :
– [MISE AU PT.] (p. 79)
– [EXPOSITION] (p. 80)
– [RÉGL.EA] (p. 65)
– [RÉGL.WB] (p. 66)

Pour attribuer des options de menu au sélecteur rotatif de l'appareil

① Appuyer sur la touche MANUAL et la maintenir enfoncée pendant quelques secondes.
L'écran [RÉGLAGE MOLETTE] s'affiche.



② Tourner le sélecteur rotatif de l'appareil et sélectionner l'option à attribuer.

③ Appuyer sur MANUAL.

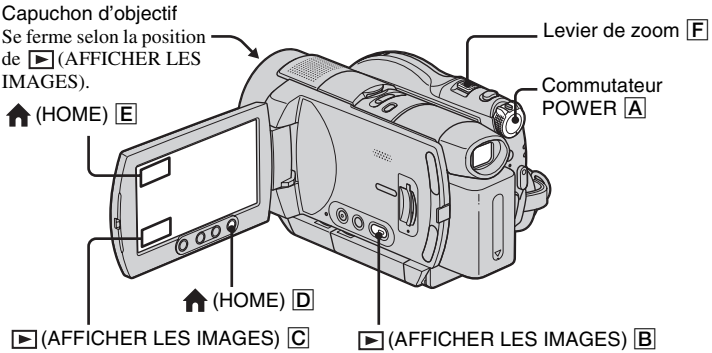
Remarques

- Les réglages manuels sont conservés même si l'on modifie l'option attribuée au sélecteur rotatif de l'appareil. Toutefois, si [EXPOSITION] est réglé après avoir réglé [RÉGL.EA] manuellement, [EXPOSITION] prend la priorité sur [RÉGL.EA].
- Si on sélectionne [RÉINIT.] à l'étape ②, toutes les options réglées manuellement sont réinitialisées aux réglages par défaut.

Conseils

- Les fonctionnalités des options pouvant être attribuées au sélecteur rotatif de l'appareil sont les mêmes que celles du fonctionnement du menu.
- Il est possible d'attribuer une option de menu au sélecteur rotatif de l'appareil dans le HOME MENU en sélectionnant (RÉGLAGES) → [RÉGL.FILMS APP.]/[RÉGL.PHOTO APP.] → [RÉGLAGE MOLETTE] (p. 68).

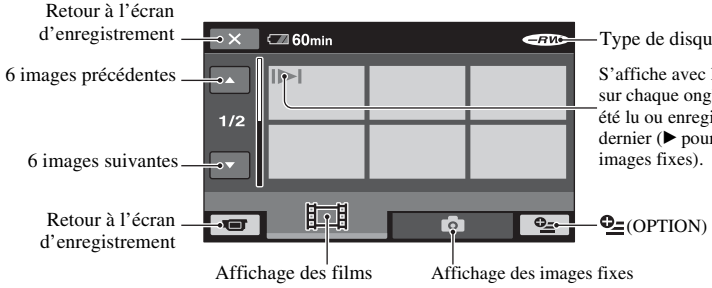
Visualisation d'images


Capuchon d'objectif
Se ferme selon la position de ▶ (AFFICHER LES IMAGES).
(HOME) E
Levier de zoom F
Commutateur POWER A
(HOME) D
▶ (AFFICHER LES IMAGES) C
▶ (AFFICHER LES IMAGES) B

1 **Faire coulisser le commutateur POWER A pour mettre le caméscope sous tension.**

2 **Appuyer sur ▶ (AFFICHER LES IMAGES) B ou sur C.**

L'écran VISUAL INDEX apparaît à l'écran ACL. (L'affichage de l'écran VISUAL INDEX peut prendre un certain temps.)


Retour à l'écran d'enregistrement
60min
Type de disque
6 images précédentes
S'affiche avec l'image sur chaque onglet qui a été lu ou enregistré en dernier (▶ pour les images fixes).
1/2
6 images suivantes
Retour à l'écran d'enregistrement
(OPTION)
Affichage des films
Affichage des images fixes

Conseils

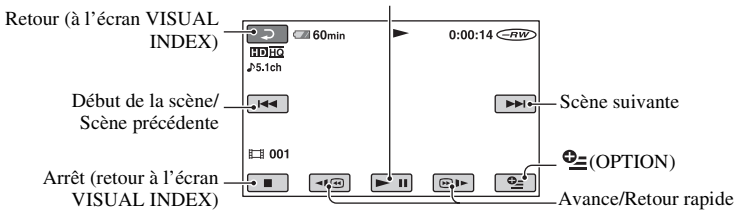
- Le déplacement du levier zoom F modifie le nombre de vignettes entre 6 et 12 à l'écran VISUAL INDEX. Il est possible d'ét ablir le nombre de vignettes en appuyant sur (RÉGLAGES) → [AFF.RÉGL.IMAGES] → [AFFICHAGE] au HOME MENU (p. 72).

3 Commencer la lecture.

Films

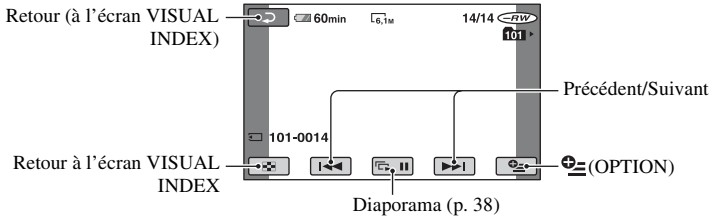
Appuyer sur l'onglet et sur le film à faire jouer.

Lorsque tous les films sélectionnés, du premier au dernier, ont été lus, l'écran revient à l'écran VISUAL INDEX.



Images fixes

Appuyer sur l'onglet et sur l'image fixe à regarder.



Pour changer de mode de lecture à l'aide de la touche (HOME) D ou E

Sur le HOME MENU, appuyer sur (AFFICHER LES IMAGES) → [VISUAL INDEX].

Pour régler le volume sonore des films

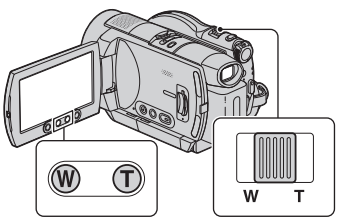
Appuyer sur l'onglet (OPTION) → onglet → [VOLUME], puis régler le volume à l'aide de [−]/[+].

Conseils

- Appuyer sur [◄◄]/[►►] au cours de la pause pour faire jouer les films lentement.
- Une simple pression sur [◄◄]/[►►] accélère l'avance ou le retour rapide d'environ 5 fois, deux pression d'environ 10 fois (environ 8 fois avec un DVD+RW avec une qualité d'image SD (définition standard)).

Utilisation du zoom PB

Il est possible d'agrandir les images fixes d'environ 1,1 à 5 fois leur taille d'origine. Le grossissement peut être réglé à l'aide du levier de zoom ou des touches de zoom situées en dessous de l'écran ACL.



① Regarder l'image qu'on souhaite agrandir.

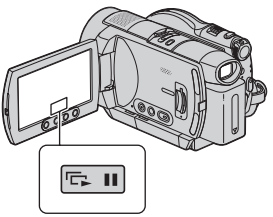
② Agrandir l'image fixe à l'aide de T (Téléobjectif).
L'écran est encadré.

③ Appuyer sur l'écran à l'endroit où on souhaite afficher le centre de l'image.

④ Régler l'agrandissement à l'aide de W (Grand angle)/T (Téléobjectif).

Pour annuler, appuyer sur [↩].

Lecture d'une série d'images fixes (Diaporama)



Appuyer sur [▶II] à l'écran de lecture d'images fixes.
Le diaporama commence à l'image sélectionnée.
Appuyer sur [▶II] pour arrêter le diaporama. Pour reprendre, appuyer de nouveau sur [▶II].

Remarques

- Il est impossible d'effectuer un zoom de lecture pendant le diaporama.

Conseils

- Il est possible de régler un diaporama en continu en apopuyant sur (OPTION) → [▶] onglet → [RÉG.DIAPORAMA]. Le réglage par défaut est [MARCHE] (lecture continue).

Visualisation d'images sur un téléviseur

Les méthodes de raccordement et la qualité de l'image affichée sur l'écran du téléviseur varient selon le type de téléviseur raccordé et les connecteurs utilisés.
Utiliser l'adaptateur CA fourni comme source d'alimentation (p. 17).
Consulter également les modes d'emploi fournis avec l'appareil à raccorder.

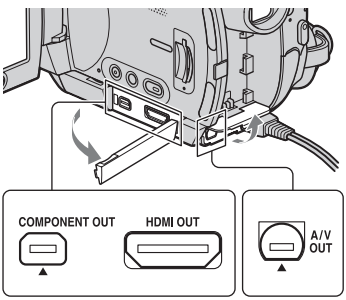
Séquence d'opérations

On peut vérifier que le téléviseur est raccordé correctement à l'aide du [GUIDE RACC.TÉLÉ.] affiché à l'écran ACL.

Faire commuter l'entrée du téléviseur sur la prise raccordée.
Se reporter au mode d'emploi du téléviseur.
↓
Raccorder le caméscope et le téléviseur en se reportant au [GUIDE RACC.TÉLÉ.].
↓
Effectuer les réglages de sortie nécessaires sur le caméscope (p. 40).

Prises du caméscope

Ouvrir le couvercle de la prise et raccorder le câble.



Sélection de la connexion la plus avantageuse - GUIDE RACC.TÉLÉ.

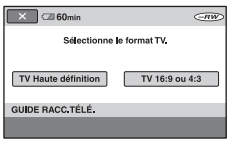
Le caméscope indique la meilleure façon de raccorder le téléviseur.

1 Mettre le caméscope sous tension, puis appuyer sur (HOME).

2 Appuyer sur (AUTRES).

3 Appuyer sur [GUIDE RACC.TÉLÉ.].

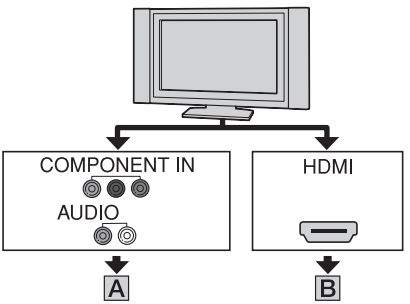
4 Appuyer sur l'option qui convient à l'écran.



Pendant ce temps, on peut raccorder le caméscope et le téléviseur de manière adéquate.

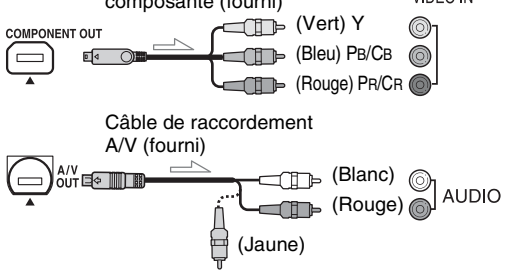
Raccordement à un téléviseur haute définition

Les images enregistrées avec une qualité d'image HD (haute définition) sont lues avec une qualité d'image HD (haute définition). Les images enregistrées avec une qualité d'image SD (définition standard) sont lues avec une qualité d'image SD (définition standard).



: Sens du signal

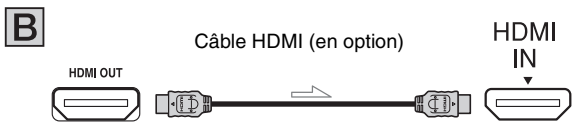
Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage HOME MENU
A		Câble de vidéo composante (fourni)	COMPONENT VIDEO IN	(RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [COMPOSANT] → [1080i/480i] (p. 75)
		Câble de raccordement A/V (fourni)	AUDIO	



• Un câble de raccordement A/V est aussi nécessaire pour la sortie des signaux audio. Raccorder les fiches blanche et rouge du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée audio du téléviseur.

: Sens du signal

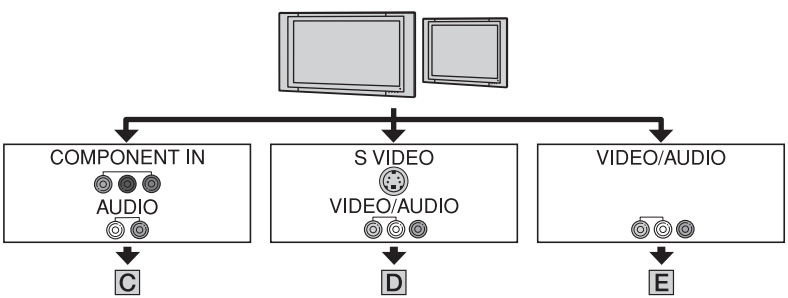
Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage HOME MENU



- Utiliser un câble HDMI comportant le logo HDMI (voir le couvercle).
- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT si des signaux de protection des droits d'auteur sont enregistrés dans l'image.
- Certains téléviseurs peuvent ne pas fonctionner correctement (par ex. aucun son ou image) avec ce raccordement.
- Ne pas raccorder la prise HDMI OUT du caméscope et la prise HDMI OUT du périphérique externe à l'aide du câble HDMI. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

Raccordement à un téléviseur standard 16:9 (grand écran) ou 4:3

Les images enregistrées avec une qualité d'image HD (haute définition) sont converties en qualité SD (définition standard) et lues. Les images enregistrées avec une qualité d'image SD (définition standard) sont lues avec une qualité d'image SD (définition standard).



Réglage du format en fonction du téléviseur raccordé (16:9/4:3)

Régler [FORMAT TV] à [16:9] ou à [4:3] selon le téléviseur (p. 75).

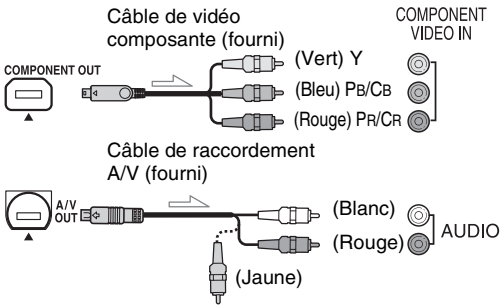
Remarques

- Lors de la lecture d'un film enregistré avec une qualité d'image SD (définition standard) sur un téléviseur 4:3 qui n'est pas compatible avec les signaux 16:9, afficher le HOME MENU, puis sélectionner (RÉGLAGES) → [RÉGL.FILMS APP.] → [SÉL.GD FRMAT] → [4:3] sur le caméscope pendant l'enregistrement d'une image (p. 66).

: Sens du signal

Type	Caméscope	Câble	Téléviseur	Réglage HOME MENU

C

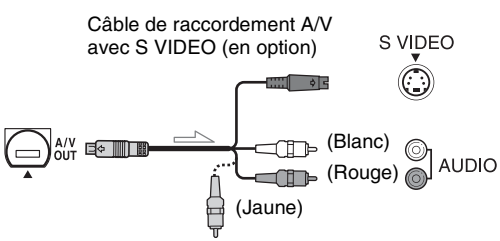


(RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [COMPOSANT] → [480i] (p. 75)

(RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [FORMAT TV] → [16:9]/[4:3] (p. 75)

• Un câble de raccordement A/V est aussi nécessaire pour la sortie des signaux audio. Raccorder les fiches blanche et rouge du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée audio du téléviseur.

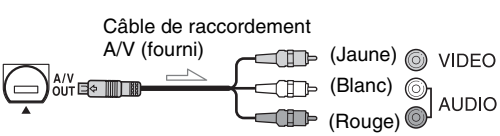
D



(RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [FORMAT TV] → [16:9]/[4:3] (p. 75)

• Lorsque la prise S VIDEO (canal S VIDEO) est raccordée, aucun signal audio n'est émis. Pour émettre des signaux audio, raccorder les fiches blanche et rouge d'un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO à la prise d'entrée audio du téléviseur.
• Ce raccordement offre des images de meilleure résolution par rapport au câble de raccordement A/V (type E).

E



(RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [FORMAT TV] → [16:9]/[4:3] (p. 75)

Raccordement au téléviseur par le biais d'un magnétoscope

Raccorder le caméscope à l'entrée LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de raccordement A/V. Régler le sélecteur d'entrée du magnétoscope à LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.).

Avec un téléviseur de type mono (doté uniquement d'une seule prise d'entrée audio)

Raccorder la fiche jaune du câble de raccordement A/V à la prise d'entrée vidéo et la fiche blanche (canal gauche) ou la fiche rouge (canal droit) à la prise d'entrée audio du téléviseur ou du magnétoscope.

Remarques

- Lorsque vous diffusez des images à l'aide du câble de raccordement A/V, les images sont émises avec une qualité d'image SD (définition standard).
- Lors de l'enregistrement, régler [X.V.COLOR] à [MARCHE] pour une lecture sur un téléviseur conforme à x.v.Color (p. 67). Lors de la lecture, il peut être nécessaire de régler certains paramètres sur le téléviseur. Se reporter au mode d'emploi du téléviseur pour des détails.

Conseils

- Si on raccorde le caméscope au téléviseur en utilisant plus d'un type de câble pour émettre des images, l'ordre de priorité du signal de sortie est le suivant :
  HDMI → vidéo composante → S VIDEO → audio/vidéo.
- La prise HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une interface conçue pour transmettre des signaux vidéo et audio. La prise HDMI OUT transmet des images et un son numérique de haute qualité.

Catégorie (AUTRES)

Cette catégorie permet de monter les images d'un disque ou d'un « Memory Stick Duo ». De plus, cette catégorie permet d'utiliser le caméscope en le raccordant à d'autres appareils.

Catégorie (AUTRES)

Liste d'options

SUPPRIMER

Il est possible de supprimer les images d'un disque ou d'un « Memory Stick Duo » (p. 44).

MONT

On peut monter les films sur un disque ou un « Memory Stick Duo » (p. 46).

ÉDITER LISTE LECT.

On peut créer et éditer une liste de lecture (p. 47).

IMPRIMER

On peut imprimer des images fixes sur une imprimante PictBridge raccordée (p. 51).

ORDINATEUR

Il est possible de raccorder le caméscope à un ordinateur (p. 85).

GUIDE RACC.TÉLÉ.

Le caméscope indique la meilleure façon de raccorder un téléviseur pour afficher les images sur le téléviseur (p. 39).

Suppression d'images

On peut supprimer les images d'un disque ou d'un « Memory Stick Duo » à l'aide du caméscope.
Insérer un disque enregistré ou un « Memory Stick Duo » dans le caméscope.

Remarques

- Il est impossible de restaurer les images une fois qu'elles ont été supprimées.
- Au cours de l'opération Easy Handycam, il est impossible de supprimer des films. Annuler l'opération Easy Handycam.

Conseils

- On peut sélectionner jusqu'à 100 images en même temps.
- On peut supprimer une image lors de la lecture en appuyant sur (OPTION) → onglet → [SUPPRIMER].

Suppression de films d'un disque

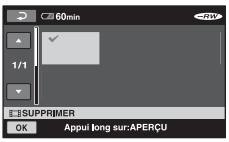
DVD -RW DVD +RW

1 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [SUPPRIMER].

2 Appuyer sur [SUPPRIMER].

3 Appuyer sur [SUPPRIMER].

4 Appuyer sur l'image à supprimer.



La scène sélectionnée est marquée d'un ✔.
Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.
Appuyer sur [↩] pour revenir à l'écran précédent.

5 Appuyer sur [OK] → [OUI] → [OK].

Pour supprimer tous les films d'un disque à la fois

À l'étape **3**, appuyer sur [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → [OK].

Pour supprimer le dernier film enregistré

À l'étape **3**, appuyer sur [SUP.DER.SCÈNE] → [OK] → [OUI] → [OK].

Pour supprimer des films de qualité d'image SD (définition standard)

- Il est possible de supprimer des films de disques DVD-RW (mode VR) sans aucune restriction.
- On peut uniquement effectuer [SUP.DER.SCÈNE] sur des disques DVD-RW et DVD+RW.

Remarques

- Ne jamais retirer la batterie ni l'adaptateur CA du caméscope pendant le montage d'images. Cela pourrait endommager le disque.
- Si le film supprimé faisait partie de la liste de lecture (p. 47), il est également supprimé de cette liste de lecture.
- Même lorsqu'on supprime les images inutiles du disque, il est possible que la capacité de disque restant ne soit pas suffisante pour effectuer un enregistrement supplémentaire.
- Pour supprimer toutes les images enregistrées sur le disque et restaurer la capacité d'origine du disque, le formater (p. 60).

Conseils

- Un film enregistré avec le caméscope sur un disque est appelé « original ».

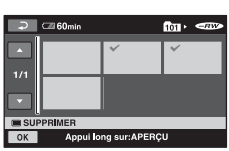
Suppression des images fixes du « Memory Stick Duo »

1 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [SUPPRIMER].

2 Appuyer sur [SUPPRIMER].

3 Appuyer sur [SUPPRIMER].

4 Appuyer sur l'image fixe à supprimer.



L'image sélectionnée fixe est marquée d'un ✔.
Appuyer et maintenir l'image fixe à l'écran ACL pour confirmer.
Appuyer sur [↩] pour revenir à l'écran précédent.

5 **Appuyer sur OK → [OUI] → OK.**

Pour supprimer toutes les images fixes du « Memory Stick Duo »

À l'étape **3**, appuyer sur [SUPPR.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- On ne peut pas supprimer d'images fixes lorsque :
  - un « Memory Stick Duo » dont l'onglet de protection en écriture est réglé en position de verrouillage (p. 110)
  - l'image sélectionnée est protégée.

Conseils

- Pour supprimer toutes les images enregistrées sur le « Memory Stick Duo », formater le « Memory Stick Duo » (p. 61).

Division d'une image

DVD -RW DVD +RW

Remarques

- Au cours de l'opération Easy Handycam, il est impossible de diviser des films. Annuler l'opération Easy Handycam.

1 **Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [MONT].**

2 **Appuyer sur [DIVISER].**

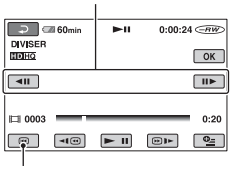
3 **Appuyer sur le film à diviser.**

Le film est lu.

4 **Appuyer sur ► II à l'endroit où diviser le film en scènes.**

Le film se met en pause.

Permet de régler le point de division plus précisément après avoir sélectionné le point de division avec ► II.



Permet de revenir au début du film sélectionné.

Lecture et pause alternent lorsqu'on appuie sur ► II.

5 **Appuyer sur OK → [OUI] → OK.**

Remarques

- Il est impossible de restaurer les films une fois qu'ils ont été divisés.
- Ne jamais retirer la batterie ni l'adaptateur CA du caméscope pendant le montage d'images. Cela pourrait endommager le disque.
- Cette opération peut uniquement être effectuée avec un DVD-RW (mode VR) avec une qualité d'image SD (définition standard).
- Même si le film divisé fait partie de la liste de lecture, il n'est pas divisé dans la liste de lecture.
- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point où l'on appuie sur ▶II et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'une demie seconde environ.

Création d'une liste de lecture

DVD -RW DVD +RW

Une liste de lecture est une liste affichant les miniatures des films sélectionnés. Les scènes d'origine ne changent pas, même si on édite ou on supprime des scènes de la liste de lecture.
S'assurer de bien insérer le disque enregistré dans le caméscope.

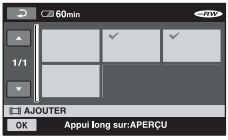
Remarques

- Cette opération peut uniquement être effectuée avec un DVD-RW (mode VR) avec une qualité d'image SD (définition standard).
- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam, il est impossible d'ajouter des films à la liste de lecture ou d'éditer des films de la liste de lecture. Annuler l'opération Easy Handycam.

1 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [ÉDITER LISTE LECT.].

2 Appuyer sur [AJOUTER].

3 Appuyer sur la scène à ajouter à la liste de lecture.



La scène sélectionnée est marquée d'un ✓.
Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.
Appuyer sur ⮌ pour revenir à l'écran précédent.

4 Appuyer sur OK → [OUI] → OK.

Pour ajouter tous les films d'un disque à la liste de lecture

À l'étape **2**, appuyer sur [TT AJOUT.] → [OUI] → [OUI] → OK.

Remarques

- Ne pas retirer la batterie ni l'adaptateur CA du caméscope pendant l'édition de la liste de lecture. Cela pourrait endommager le disque.

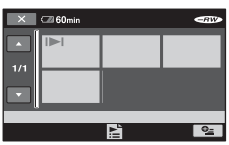
Conseils

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 999 films à la liste de lecture.
- On peut ajouter un film lors de la visualisation à l'aide de [AJOUTER] de (OPTION).

Lecture de la liste de lecture

S'assurer d'insérer le disque contenant la liste de lecture dans le caméscope.

1 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AFFICHER LES IMAGES) → [LISTE DE LECTURE].



2 Appuyer sur la scène à lire.

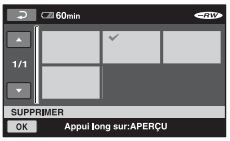
La liste de lecture est lue à partir de la scène sélectionnée jusqu'à la fin, puis l'écran revient à l'écran de liste de lecture.

Pour effacer des scènes inutiles de la liste de lecture

① Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [ÉDITER LISTE LECT.].

② Appuyer sur [SUPPRIMER].
Pour effacer toutes les scènes de la liste de lecture, appuyer sur [SUPP.TOUT] → [OUI] → [OUI] → OK.

③ Sélectionner la scène à supprimer de la liste.



La scène sélectionnée est marquée d'un ✔.
Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.
Appuyer sur pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyer sur OK → [OUI] → OK.

Conseils

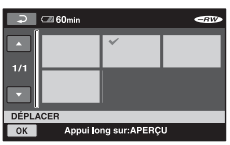
- Les scènes originales ne sont pas modifiées même lorsqu'on efface des scènes de la liste de lecture.

Pour modifier l'ordre dans la liste de lecture

① Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [ÉDITER LISTE LECT.].

② Appuyer sur [DÉPLACER].

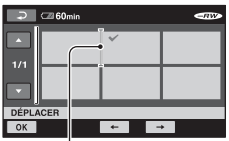
③ Sélectionner la scène à déplacer.



La scène sélectionnée est marquée d'un ✔.
Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.
Appuyer sur pour revenir à l'écran précédent.

④ Appuyer sur OK.

⑤ Sélectionner la destination à l'aide de [←]/[→].



Barre de destination

Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.

⑥ Appuyer sur OK → [OUI] → OK.

Conseils

- Lorsqu'on sélectionne plusieurs scènes, elles sont déplacées dans l'ordre où elles apparaissent dans la liste de lecture.

Pour diviser un film dans la liste de lecture

① Sur le (HOME MENU), appuyer sur (AUTRES) → [ÉDITER LISTE LECT.].

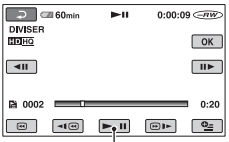
② Appuyer sur [DIVISER].

③ Sélectionner la scène à diviser.

La lecture de la scène sélectionnée commence.

④ Appuyer sur ► II à l'endroit où diviser le film en scènes.

Le film se met en pause.



Lecture et pause alternent lorsqu'on appuie sur ► II.

⑤ Appuyer sur OK → [OUI] → OK.

Remarques

- Il est possible qu'il y ait une légère différence entre le point où l'on appuie sur ► II et le point de division réel, car le caméscope sélectionne le point de division en se basant sur des incréments d'une demie seconde environ.

Conseils

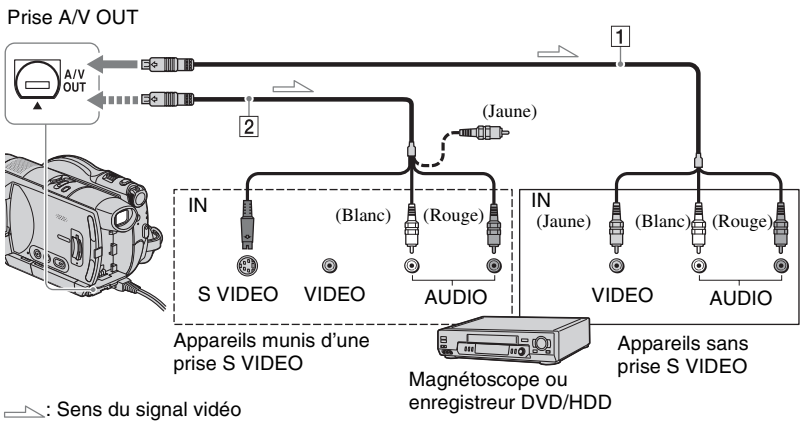
- Les films originaux ne sont pas modifiés même lorsqu'on divise les films dans la liste de lecture.

Copie vers un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD

Il est possible de copier des images lues sur le caméscope vers un autre appareil d'enregistrement, tel qu'un magnétoscope ou un enregistreur DVD/HDD. Raccorder l'appareil de l'une des manières suivantes.
Pour cette opération, raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni (p. 17). Consulter également les modes d'emploi fournis avec les appareils à raccorder.

Remarques

- **Les films enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) sont copiés avec une qualité d'image SD (définition standard).**
- La copie étant effectuée par transfert de données analogiques, la qualité d'image risque de se détériorer.
- Pour copier un disque enregistré avec une qualité d'image HD (haute définition), installer le logiciel d'application (fourni) sur l'ordinateur (p. 87), puis copier les images sur l'ordinateur.



: Sens du signal vidéo

1 Câble de raccordement (fourni) A/V
Le raccorder à la prise d'entrée de l'autre appareil.

2 Câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option)
Lorsqu'on effectue le raccordement à un autre appareil via la prise S VIDEO, à l'aide d'un câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option), la qualité des images est supérieure à celle obtenue avec un câble de raccordement A/V. Raccorder la fiche blanche et rouge (audio gauche/droit) et la fiche S VIDEO (canal S VIDEO) du câble de raccordement A/V avec un câble S VIDEO (en option). Il n'est pas nécessaire de raccorder la fiche jaune. Le seul raccordement S VIDEO ne permet pas d'émettre de l'audio.

Remarques

- Il est impossible de copier sur des enregistreurs raccordés à l'aide d'un câble HDMI.
- Pour masquer les indicateurs à l'écran (tels que le compteur, etc.) à l'écran de l'appareil raccordé, sélectionner (RÉGLAGES) → [RÉGLAGES SORTIE] → [SORTIE AFF.] → [LCD] (réglage par défaut) dans le HOME MENU (p. 75).
- Pour enregistrer la date et l'heure et les données de réglage du caméscope, les afficher à l'écran (p. 72).
- Si on raccorde le caméscope à un appareil mono, brancher la fiche jaune du câble de raccordement A/V sur la prise d'entrée vidéo et la fiche rouge (canal droit) ou blanche (canal gauche) sur la prise d'entrée audio de l'appareil.

Impression d'images enregistrées (imprimante compatible PictBridge)

On peut imprimer des images fixes à partir d'une imprimante compatible PictBridge sans raccorder le caméscope à un ordinateur.

PictBridge

Raccorder le caméscope à l'adaptateur CA pour obtenir du courant de la prise murale (p. 17).
Insérer le « Memory Stick Duo » comportant les images fixes dans le caméscope et mettre l'imprimante sous tension.

Raccordement du caméscope à l'imprimante

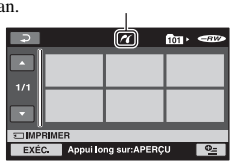
1 Mettre le caméscope sous tension.

2 Raccorder la prise ψ (USB) du caméscope à l'imprimante à l'aide du câble USB (p. 121).

[SÉLECT.USB] s'affiche automatiquement à l'écran.

3 Appuyer sur [IMPRIMER].

Une fois le raccordement effectué, (raccordement PictBridge) s'affiche à l'écran.



Une des images fixes mémorisées sur le « Memory Stick Duo » s'affiche.

1 Insérer le disque enregistré dans le caméscope.

2 Mettre le caméscope sous tension, puis appuyer sur (AFFICHER LES IMAGES).

Régler [FORMAT TV] selon le type d'écran (p. 75).

3 Insérer le support d'enregistrement dans l'appareil d'enregistrement.

Si l'appareil d'enregistrement possède un sélecteur d'entrée, le régler au mode d'entrée.

4 Raccorder le caméscope à l'appareil d'enregistrement (magnétoscope ou enregistreur DVD/HDD) à l'aide du câble de raccordement A/V (fourni) 1 ou du câble de raccordement A/V avec S VIDEO (en option) 2.

Raccorder le caméscope aux prises d'entrée de l'appareil d'enregistrement.

5 Démarrer la lecture sur le caméscope, puis enregistrer le contenu sur l'appareil d'enregistrement.

Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi fourni avec l'appareil d'enregistrement.

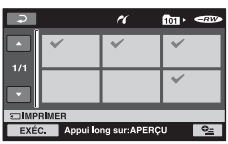
6 Lorsque la copie est terminée, arrêter l'appareil d'enregistrement, puis le caméscope.

Remarques

- Nous pouvons uniquement garantir le fonctionnement des modèles compatibles PictBridge.

Impression

1 Appuyer sur l'image fixe à imprimer.



L'image sélectionnée est marquée d'un ✔.

Appuyer et maintenir l'image à l'écran ACL pour confirmer.

Appuyer sur [↩] pour revenir à l'écran précédent.

2 Appuyer sur [OPTION], régler les options suivantes, puis appuyer sur [OK].

[COPIES] : sélection du nombre de copies de l'image fixe à imprimer. Il est possible de programmer 20 copies au maximum.

[DATE/HEURE] : sélection de [JOUR/HEURE], [DATE], ou [ARRÊT] (pas de date ni d'heure imprimée).

[TAILLE] : sélection de la taille du papier.

Si l'on ne modifie aucun réglage, passer à l'étape **3**.

3 Appuyer sur [EXÉC.] → [OUI] → [OK].

L'écran de sélection d'images apparaît de nouveau.

Pour terminer l'impression

Appuyer sur [↩] à l'écran de sélection d'images.

Remarques

- Consulter également le mode d'emploi de l'imprimante.
- Ne pas effectuer les opérations suivantes lorsque [PictBridge] est affiché à l'écran. Les opérations suivantes pourraient de ne pas être exécutées correctement.
  - Utilisation du commutateur POWER.
  - Pour appuyer sur [▶] (AFFICHER LES IMAGES)
  - Débranchement du câble USB de l'imprimante.
  - Pour retirer le « Memory Stick Duo » du caméscope.
- Si l'imprimante cesse de fonctionner, débrancher le câble USB, mettre l'imprimante hors tension puis de nouveau sous tension et recommencer l'opération depuis le début.
- On peut uniquement sélectionner une taille de papier compatible avec l'imprimante.
- Avec certains modèles d'imprimantes, les bords supérieur, inférieur, droit et gauche des images peuvent être tronqués. Si on imprime une image fixe au format 16:9 (grand écran), les bords gauche et droit de l'image risquent d'être tronqués.
- Certaines imprimantes peuvent de ne pas prendre en charge la fonction d'impression de la date. Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi de l'imprimante.
- Les types d'images suivants ne peuvent pas être imprimés :
  - les images éditées sur ordinateur
  - les images mémorisées sur d'autres appareils
  - les images de plus de 3 Mo
  - les images de plus de 2848 × 2136 pixels

Conseils

- PictBridge est une norme industrielle établie par la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Il est possible d'imprimer des images fixes sans ordinateur en raccordant une imprimante directement à un caméscope numérique ou à un appareil photo numérique, quel que soit le modèle ou le fabricant.
- On peut imprimer une image fixe lors de sa lecture en appuyant sur (OPTION) → onglet → [IMPRIMER].

Catégorie (GÉRER DISQ./MEM.)

Cette catégorie permet d'utiliser un disque ou un « Memory Stick Duo » à différentes fins.

Catégorie (GÉRER DISQ./MEM.)

Liste d'options

FINALISER

Il est possible de lire des disques sur d'autres appareils en les finalisant (p. 54).

GUIDE SEL.DISQUE

Le caméscope indique le disque à utiliser en fonction de l'utilisation souhaitée (p. 59).

FORMATER

Il est possible de formater le disque et de l'utiliser de nouveau (p. 60).

FORMATER

Il est possible de formater le « Memory Stick Duo » et de l'utiliser de nouveau (p. 61).

DÉFINALISER

Il est possible de définaliser un disque et d'y enregistrer davantage d'images (p. 62).

INFO DISQUE

Il est possible d'afficher les informations concernant le disque.

Faire en sorte qu'un disque puisse être lu sur d'autres appareils ou des lecteurs de DVD (Finalisation)

La finalisation permet, pour des disques enregistrés, la lecture sur d'autres appareils et sur les lecteurs de DVD d'ordinateurs. Avant de finaliser le disque, on peut sélectionner un type de menu DVD qui permette de sélectionner une scène donnée (p. 56).

Disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)

Tous les types de disque doivent être finalisés.

Disques enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)

- Finaliser les DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL.
- Finaliser les DVD+RW dans les cas suivants :
  - Pour créer un menu de DVD
  - Pour pouvoir être lus sur les lecteurs de DVD d'ordinateurs
  - Lorsque la durée enregistrée est courte (5 minutes ou moins en mode HQ, 8 minutes ou moins en mode SP et 15 minutes ou moins en mode LP)

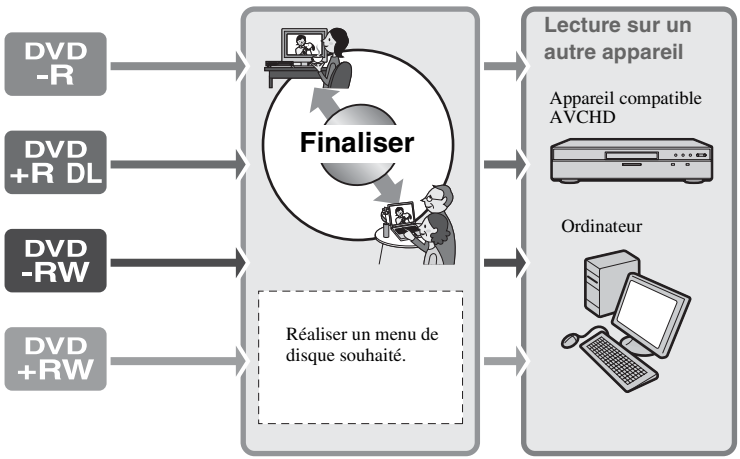
Remarques

- La compatibilité de lecture n'est pas garantie avec tous les appareils.
- Seuls les appareils compatibles avec le format AVCHD peuvent lire les disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) (p. 58). Les appareils DVD actuellement disponibles ne peuvent pas lire ces disques.
- Pour la qualité d'image SD (définition standard), un menu de DVD est créé au lieu d'un menu de disque.
- Aucun menu de DVD n'est créé pour les DVD-RW (mode VR).

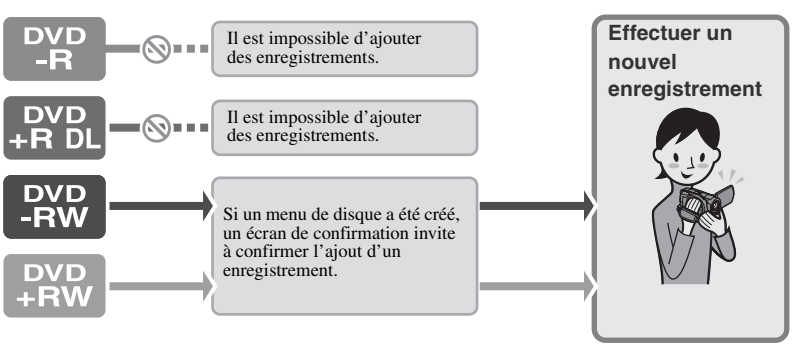
Séquence d'opérations

Les opérations suivantes s'appliquent aux disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition).

Pour lire un disque sur un autre appareil pour la première fois (p. 56)



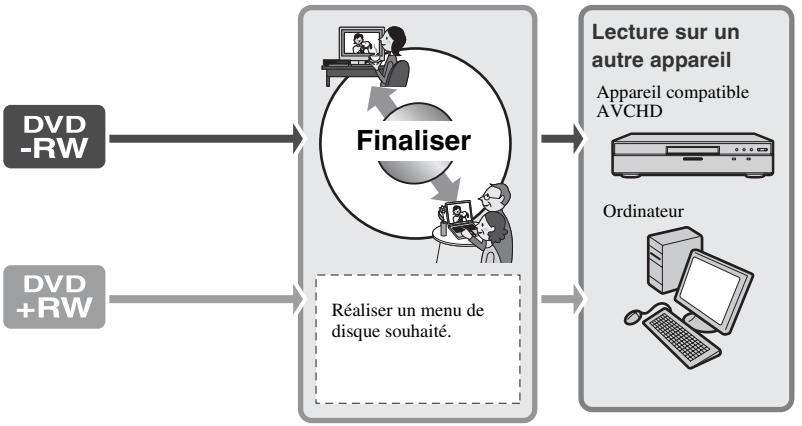
Pour ajouter des enregistrements à un disque finalisé (p. 62)


DVD -R
Il est impossible d'ajouter des enregistrements.
DVD +R DL
Il est impossible d'ajouter des enregistrements.
DVD -RW
DVD +RW
Si un menu de disque a été créé, un écran de confirmation invite à confirmer l'ajout d'un enregistrement.
Effectuer un nouvel enregistrement

Remarques

- Au cours de l'opération Easy Handycam, il est impossible d'ajouter des enregistrements à un disque finalisé, même si on utilise un DVD-RW ou un DVD+RW. Pour le faire, annuler l'opération Easy Handycam.

Pour lire un disque sur un autre appareil après avoir ajouté un enregistrement (p. 56)



Finalisation d'un disque

Remarques

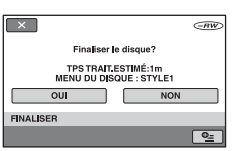
- La finalisation d'un disque peut prendre une minute à plusieurs heures au maximum. Plus le contenu enregistré sur le disque est court, plus la finalisation est longue.
- Utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation pour éviter que la batterie du caméscope n'arrive à épuisement en cours de finalisation.
- Lors de la finalisation d'un disque à double face, il faut finaliser individuellement chaque face du disque.

1 Placer le caméscope dans une position stable, puis raccorder l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope.

2 Mettre le caméscope sous tension en faisant coulisser le commutateur POWER.

3 Insérer le disque à finaliser.

4 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (GÉRER DISQ./MEM.) → [FINALISER].



Pour sélectionner un style de menu de disque, appuyer sur (OPTION) → [MENU DU DISQUE] (p. 57).

Pour finaliser le disque à l'aide de [STYLE1] (réglage par défaut), passer à l'étape **5**.

5 Appuyer sur [OUI] → [OUI].

La finalisation commence.

6 Lorsque l'indication [Terminé.] s'affiche, appuyer sur OK.

Remarques

- Éviter tout choc ou vibration du caméscope et ne pas débrancher l'adaptateur CA pendant la finalisation.
  S'il est nécessaire de débrancher l'adaptateur CA, vérifier que le caméscope est hors tension et débrancher l'adaptateur CA uniquement une fois que le témoin (Film) ou (Fixe) est éteint. La finalisation redémarre lorsque l'adaptateur CA est rebranché et le caméscope de nouveau mis sous tension.
  Il est impossible de retirer le disque avant la fin de la finalisation.
- Lors de l'utilisation des disques suivants, ⏏ clignote sur l'écran d'attente d'enregistrement du caméscope, une fois la finalisation terminée. Enlever le disque du caméscope.
  - Disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)
  - Disques enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard), sauf les DVD-RW (mode VR)

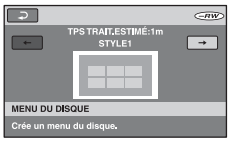
Conseils

- Lors de la création d'un menu de disque (ou d'un menu de DVD) suivie de la finalisation, le menu de disque s'affiche pendant quelques secondes pendant la finalisation.
- Après avoir finalisé le disque, « ▬ » est fixé au bas du type de disque/de l'indicateur de format d'enregistrement, comme « RW » dans le cas d'un disque DVD-RW.

Pour sélectionner un style de menu de disque

① À l'étape **4**, appuyer sur (OPTION) → [MENU DU DISQUE].

② Sélectionner le style souhaité parmi les 4 types de modèle à l'aide de [←]/[→].



Sélectionner [AUC.MENU] pour qu'aucun menu de disque ne soit créé.

③ Appuyer sur OK.

Remarques

- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam, le menu du disque est fixé à [STYLE1].
- Cette opération ne peut pas être effectuée avec un DVD-RW (mode VR) avec une qualité d'image SD (définition standard).

Lecture d’un disque sur d’autres appareils

Lecture d’un disque sur d’autres appareils

Le type d’appareil sur lequel un disque peut être lu dépend de la qualité d’image (HD (haute définition) ou SD (définition standard)) sélectionnée lors de l’enregistrement du disque. Pour plus de détails, consulter le mode d’emploi fourni avec l’appareil ou consulter un détaillant.

Disques enregistrés avec une qualité d’image HD (haute définition)

Ce caméscope capte des images haute définition en format AVCHD.
Le support DVD comportant des images au format AVCHD ne doit pas être utilisé avec des lecteurs avec des lecteurs ou des enregistreurs DVD car il se peut que le lecteur/enregistreur DVD n’éjecte pas le disque et efface tout son contenu sans avertissement. Les disques DVD comportant des images au format AVCHD peuvent être lus sur un lecteur/enregistreur compatible Blu-ray Disc™ ou sur un autre appareil compatible.

Disques enregistrés avec une qualité d’image SD (définition standard)

Ces disques peuvent être lus sur des appareils DVD. Toutefois, la lecture n’est pas garantie sur tous les appareils DVD.

Remarques

- S’assurer de finaliser un disque enregistré. Cependant, lors de l’enregistrement de films avec une qualité d’image SD (définition standard) sur un disque DVD+RW, il est possible de lire le disque sans le finaliser (p. 54).
- Ne pas utiliser d’adaptateur de CD de 8 cm avec un DVD de 8 cm car cela risquerait d’entraîner un dysfonctionnement.
- Si cet appareil est placé à la verticale, s’assurer qu’il est placé de telle sorte que le disque à l’intérieur se trouve à l’horizontale.
- Si vous avez inséré un disque enregistré au format AVCHD dans un appareil DVD, il est possible que vous ne puissiez pas enregistrer ni lire le disque correctement sur votre caméscope.
- Certains disques ne peuvent pas être lus ou peuvent s’arrêter un instant entre les scènes. Il est possible que certaines fonctions soient désactivées sur certains appareils.

Conseils

- Les appareils gérant les sous-titres peuvent afficher la date et l’heure d’enregistrement à l’endroit où les sous-titres apparaissent normalement (p. 68). Se reporter au mode d’emploi de votre appareil.
- Si un menu de disque a été créé (p. 56), il est possible de sélectionner la scène souhaitée dans le menu.
- Il est également possible de lire la liste de lecture sur d’autres appareils si les disques sont enregistrés avec une qualité d’image HD (haute définition) (p. 47).
  Créer la liste de lecture sur le caméscope à l’avance, puis sélectionner dans le menu de disque.

Lecture d’un disque sur un ordinateur

Pour lire un disque enregistré avec une qualité d’image HD (haute définition)

Installer « Picture Motion Browser » du CD-ROM fourni sur l’ordinateur pour pouvoir lire des films (p. 87).

Pour lire un disque enregistré avec une qualité d’image SD (définition standard)

Il est possible de lire un disque sur un ordinateur si une application de lecture de DVD y est installée.
Insérer le disque finalisé dans le lecteur de DVD de l’ordinateur. Lire le disque à l’aide d’une application de lecture de DVD.

Remarques

- Il est nécessaire de finaliser le disque (p. 54), sinon un problème de fonctionnement risque de se produire.
- Vérifier que le lecteur de DVD de l'ordinateur peut lire les DVD de 8 cm.
- Ne pas utiliser d'adaptateur de CD de 8 cm avec un DVD de 8 cm car cela risquerait d'entraîner un dysfonctionnement.
- Il se peut que certains ordinateurs ne puissent pas lire correctement le disque ou le film.
- Il est impossible de copier des films directement sur le disque dur de l'ordinateur pour les lire ou les monter sur ce dernier.

Conseils

- Pour obtenir des informations détaillées sur les opérations et les procédures, se reporter au « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni (p. 90).

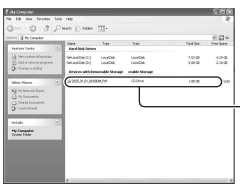
Étiquette de volume d'un disque enregistré avec une qualité d'image SD (définition standard)

La date à laquelle le disque a été utilisé pour la première fois est enregistrée.

<Par exemple>

Si le disque a été utilisé pour la première fois à 18 h le 1er janvier 2007 :

2007_01_01_06H00M_PM



Conseils

- Les images contenues dans des disques enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard) sont stockées dans les dossiers suivants :
  - DVD-RW (mode VR)
    DVD_RTAV dossier
  - Autres disques et modes
    Dossier VIDEO_TS

Trouver le disque approprié - GUIDE SEL.DISQUE

Sélectionner l'option souhaitée à l'écran afin de savoir quel disque est approprié à quelle utilisation.

1 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (GÉRER DISQ./MEM.).

2 Appuyer sur [GUIDE SEL.DISQUE].

3 Appuyer sur l'option qui convient à l'écran.

Une fois que vous avez répondu à toutes les questions, le disque approprié pour cette utilisation précise est indiqué.

Lors de l'insertion du même type de disque que celui indiqué dans le guide, le disque est formaté avec les options sélectionnées.

Suppression de toutes les scènes d'un disque (Formatage)

Formatage d'un disque

DVD -RW DVD +RW

Le formatage permet de réutiliser un disque déjà enregistré, en supprimant toutes les données qu'il contient. La capacité d'enregistrement du disque est entièrement récupérée grâce au formatage.

Il n'est pas possible de formater un DVD-R/DVD+R DL. Le remplacer par un disque neuf.

En cas de formatage d'un disque finalisé

Le formatage supprime toutes les images d'un disque finalisé. L'une des icônes suivantes, (-RW), ou (+RW), apparaît à l'écran, mais il n'est pas nécessaire de finaliser de nouveau le disque avant de le lire sur un lecteur compatible avec le format AVCHD.*

Lors du formatage d'un disque avec une qualité d'image SD (définition standard)

- Dans le cas d'un DVD-RW (mode VIDEO), le disque est définalisé, et il doit être de nouveau finalisé, pour pouvoir être lu sur un autre appareil.
- Dans le cas d'un DVD-RW (mode VR)/ DVD+RW, le formatage supprime toutes les images d'un disque finalisé. L'une des icônes suivantes, (-RW VR), ou (+RW), apparaît à l'écran, mais il n'est pas nécessaire de finaliser le disque de nouveau avant de le lire sur d'autres appareils.*

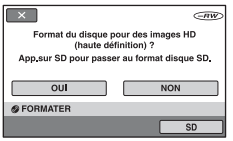
* Pour créer un menu de disque (menu de DVD) sur un DVD+RW ou un DVD-RW avec qualité d'image HD (haute définition), finaliser de nouveau le disque (p. 54).

1 Raccorder l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope, puis raccorder le cordon d'alimentation à la prise murale.

2 Mettre le caméscope sous tension.

3 Insérer le disque à formater dans le caméscope.

4 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (GÉRER DISQ./MEM.) → [FORMATER].

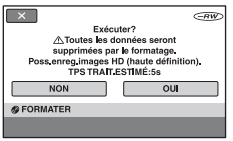


Remarques

- Le message à l'écran est différent si le précédent formatage du disque a été effectué avec une qualité d'image SD (définition standard). Suivre les procédures à l'écran.

5 Appuyer sur [OUI].

Pour enregistrer avec une qualité d'image SD (définition standard), appuyer sur [SD].



Remarques

- Il est impossible de modifier le format d'enregistrement d'un disque en cours d'enregistrement.

• Pour obtenir des informations détaillées sur les formats AVCHD/DVD, se reporter à la page 9.

6 Appuyer sur l'option qui convient à l'écran.

Le disque sera formaté en fonction de la qualité d'image de l'enregistrement et du format sélectionnés.

Une fois le disque formaté, il est possible de commencer son enregistrement.

Pour formater un disque avec une qualité d'image SD (définition standard)

- Sélectionner le format d'enregistrement, mode VIDEO ou VR pour le DVD-RW (p. 11). Si on formate un disque DVD-RW au cours du fonctionnement du Easy Handycam (p. 26), le format d'enregistrement est fixé à VIDEO.
- Sélectionner le format [FORMAT 16:9] ou [4:3] pour le DVD+RW.

Remarques

- Utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation pour éviter que la batterie du caméscope n'arrive à épuisement en cours de formatage.
- Éviter tout choc ou vibration du caméscope et ne pas débrancher l'adaptateur CA pendant le formatage.
- Si un disque à double face est utilisé, le formatage est requis pour chaque face. Il est possible de formater chaque face en un format d'enregistrement différent.
- Dans le cas d'un DVD+RW avec une qualité d'image SD (définition standard), il est impossible de changer de format en cours de formatage. Formater de nouveau le disque pour changer de format.
- Il est impossible de formater un disque protégé sur d'autres appareils. Annuler la protection sur l'appareil d'origine, puis le formater.

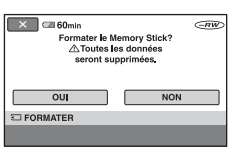
Formatage d'un « Memory Stick Duo »

Le formatage supprime toutes les images d'un « Memory Stick Duo ».

1 Mettre le caméscope sous tension.

2 Insérer le « Memory Stick Duo » à formater dans le caméscope.

3 Sur le (HOME MENU), appuyer sur (GÉRER DISQ./MEM.) → [FORMATER].



4 Appuyer sur [OUI] → [OUI].

5 Lorsque l'indication [Terminé.] s'affiche, appuyer sur OK.

Remarques

- Même les images fixes protégées à l'aide d'un autre appareil contre toute suppression accidentelle sont supprimées.
- Ne pas effectuer les opérations suivantes lorsque [Exécution en cours…] est affiché à l'écran:
  - Utilisation du commutateur POWER ou des touches
  - Retrait du « Memory Stick Duo »

Enregistrement de scènes supplémentaires après finalisation

DVD -RW DVD +RW

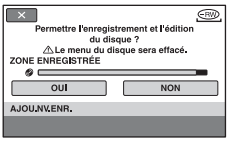
Il est possible d'enregistrer du contenu supplémentaire sur les DVD-RW/ DVD+RW finalisés après avoir effectué les étapes suivantes, à condition qu'il reste suffisamment d'espace pour enregistrer sur le disque.

1 Raccorder l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope, puis raccorder le cordon d'alimentation à la prise murale.

2 Faire coulisser le commutateur POWER pour allumer le témoin (Film).

3 Insérer le disque finalisé dans le caméscope.

Un écran de confirmation apparaît, invitant à confirmer l'enregistrement de scènes supplémentaires.



4 Appuyer sur [OUI] → [OUI].

5 Lorsque l'indication [Terminé.] s'affiche, appuyer sur OK.

Pour les disques enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)

- Lors de l'utilisation de disques DVD-RW (mode VR) finalisés, il est possible d'enregistrer du contenu supplémentaire sans devoir effectuer d'autre opération.
- Pour définaliser un disque DVD-RW (mode VIDEO), exécuter (GÉRER DISQ./MEM.) → [DÉFINALISER] sur le HOME MENU.
- Si un menu de DVD a été créé (p. 56) lors de la finalisation du DVD+RW, une boîte de dialogue apparaît, invitant à confirmer l'enregistrement de scènes supplémentaire lorsqu'on fait coulisser le commutateur POWER et qu'on allume le témoin (Film).

Remarques

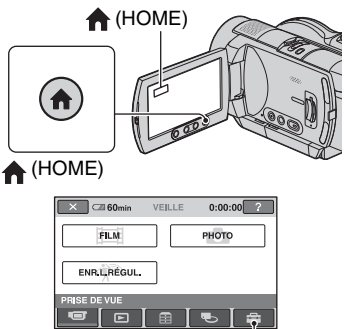
- Utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation pour éviter que la batterie du caméscope n'arrive à épuisement en cours d'opération.
- Éviter tout choc ou vibration du caméscope et ne pas débrancher l'adaptateur CA pendant l'opération.
- Le menu de disque créé pendant la finalisation est supprimé.
- Si un disque à double face est utilisé, effectuer cette opération pour chaque face.
- On ne peut pas enregistrer de scènes additionnelles sur un disque DVD-R/DVD+R DL finalisé.
- On ne peut pas enregistrer de scènes supplémentaires sur un disque finalisé pendant le fonctionnement de Easy Handycam. Pour le faire, annuler l'opération Easy Handycam.

Ce qu'il est possible de faire avec la catégorie (RÉGLAGES) du HOME MENU

Il est possible de modifier les fonctions d'enregistrement et les réglages d'utilisation selon ses préférences.

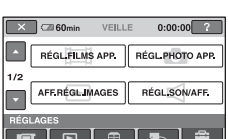
Utilisation du HOME MENU

1 Mettre le caméscope sous tension, puis appuyer sur (HOME).



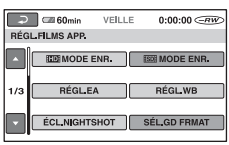
Catégorie (RÉGLAGES)

2 Appuyer sur (RÉGLAGES).



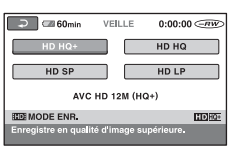
3 Appuyer sur l'option de configuration souhaitée.

Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.



4 Appuyer sur l'option souhaitée.

Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.



5 Modifier le réglage, puis appuyer sur OK.

Liste des options de la catégorie (RÉGLAGES)

RÉGL.FILMS APP. (p. 65)

Options	Page
MODE ENR.	65
MODE ENR.	65
RÉGL.EA*1	65
RÉGL.WB*1	66
ÉCL.NIGHTSHOT	66
SÉL.GD FRMAT	66
ZOOM NUM.	66

Options	Page
STEADYSHOT	67
OBT.LENTE AUTO	67
X.V.COLOR	67
IMAGE GUIDE	67
RAY.DIAG.	67
RESTANT	68
DATE SOUS-T.	68
NIV.FLASH	71
RÉD.YEUX R.	71
RÉGLAGE MOLETTE*1	68

RÉGL.PHOTO APP. (p. 69)

Options	Page
TAIL.IMAGE*2	69
QUALITÉ	71
N° FICHIER	71
RÉGL.EA*1	65
RÉGL.WB*1	66
ÉCL.NIGHTSHOT	66
**STEADYSHOT ***1	67
IMAGE GUIDE	67
RAY.DIAG.	67
NIV.FLASH	71
RÉD.YEUX R.	71
**RÉGLAGE MOLETTE ***1	68

AFF.RÉGL.IMAGES (p. 72)

Options	Page
CODE DONNÉES	72
AFFICHAGE	72

RÉGL.SON/AFF.*3 (p. 73)

Options	Page
VOLUME*2	73
BIP*2	73
LUMI.LCD	73
NIV.CTJR LCD	74
COULEUR LCD	74
AR-PL VISEUR	74

RÉGLAGES SORTIE (p. 75)

Options	Page
FORMAT TV	75
SORTIE AFF.	75
COMPOSANT	75

RÉG.HOR./LAN. (p. 76)

Options	Page
RÉGL.HORLOGE*2	20
RÉGL.ZONE	76
HEURE D'ÉTÉ	76
RÉGL.LANGUE*2	76

RÉGL.GÉNÉRAUX (p. 76)

Options	Page
MODE DÉMO.	76
VOY.TOURNAGE	76
ÉTALONNAGE	114
ARRÊT AUTO	77
TÉLÉCOMMANDE	77

*1 HDR-UX7

*2 Il est possible de régler ces options pendant le fonctionnement du Easy Handycam (p. 26).

*3 [RÉGLAGES SON] au cours du fonctionnement du Easy Handycam.

RÉGL.FILMS APP.

(Options pour l'enregistrement de films)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

MODE ENR.

Il est possible de sélectionner un mode d'enregistrement parmi 4 niveaux pour enregistrer un film avec une qualité d'image HD (haute définition).

HD HQ+
Enregistrement en mode de qualité la plus élevée.
(AVC HD 12M (HQ+))

HD HQ
Enregistrement en mode de qualité élevée.
(AVC HD 9M (HQ))

►HD SP
Enregistrement en mode de qualité standard.
(AVC HD 7M (SP))

HD LP
Augmentation de la durée d'enregistrement (Lecture longue).
(AVC HD 5M (LP))

Remarques

- En cas d'enregistrement en mode LP, les scènes comportant des mouvements rapides peuvent apparaître irrégulières lors de la lecture du disque.

Conseils

- Voir page 12 pour connaître la durée d'enregistrement prévue pour chaque mode d'enregistrement.

MODE ENR.

Il est possible de sélectionner un mode d'enregistrement parmi 3 niveaux pour enregistrer un film avec une qualité d'image SD (définition standard).

SD HQ
Enregistrement en mode de qualité élevée.
(SD 9M (HQ)).

►SD SP
Enregistrement en mode de qualité standard.
(SD 6M (SP)).

SD LP
Augmentation de la durée d'enregistrement (Lecture longue).
(SD 3M (LP))

Remarques

- Si on enregistre en mode LP, la qualité des scènes peut être dégradée ou les scènes comportant des mouvements rapides peuvent apparaître avec des parasités lors de la lecture du disque.

Conseils

- Voir page 12 pour connaître la durée d'enregistrement prévue pour chaque mode d'enregistrement.

RÉGL.EA (HDR-UX7)

Sélectionner [MARCHE] pour régler l'exposition à l'aide de [−] (assombrir)/[+] (éclaircir). AS et la valeur de réglage s'affichent lorsque [RÉGL.EA] est tout autre que le réglage par défaut.

Conseils

- Appuyer sur [+] si le sujet est pâle ou le contre-jour lumineux ou appuyer sur [−] si le sujet est sombre ou la lumière faible.

- On peut éclairer ou assombrir l'exposition automatique lorsque [EXPOSITION] est réglée à [AUTO].
- Il est aussi possible d'effectuer manuellement le réglage à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (p. 35).

RÉGL.WB (Réglage de la balance des blancs) (HDR-UX7)

Sélectionner [MARCHE] pour régler la balance des blancs au réglage voulu à l'aide de [−]/[+].
WS et la valeur de réglage s'affichent lorsque [RÉGL.WB] est tout autre que le réglage par défaut.

Conseils

- Lorsque la balance des blancs est réglée à une valeur inférieure, les images apparaissent bleutées et lorsqu'elle est réglée à une valeur plus élevée, les images sont teintées rouge.
- Il est aussi possible d'effectuer manuellement le réglage à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (p. 35).

ÉCL.NIGHTSHOT

Lors de l'utilisation de la fonction NightShot (p. 33) ou de [SUPER NIGHTSHOT] (p. 83) pour enregistrer, il est possible d'enregistrer des images plus claires en réglant [ÉCL.NIGHTSHOT], qui émet une lumière infrarouge (invisible), à [MARCHE] (réglage par défaut).

Remarques

- Ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p. 33).
- Retirer le convertisseur (en option).
- La distance de prise de vue maximale avec [ÉCL.NIGHTSHOT] est d'environ 3 m (10 pieds).

SÉL.GD FRMAT

Lors d'un enregistrement avec une qualité d'image SD (définition standard), il est possible de sélectionner le format en fonction du téléviseur raccordé. Consulter également les modes d'emploi fournis avec le téléviseur.

▶FORMAT 16:9

Enregistre les images en plein écran sur un écran de téléviseur 16:9 (grand écran).

4:3 (4:3)

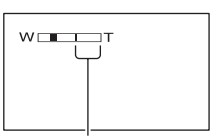
Enregistre les images en plein écran sur un écran de téléviseur 4:3.

Remarques

- Régler correctement le [FORMAT TV] en fonction du téléviseur raccordé pour la lecture (p. 75).

ZOOM NUM.

Il est possible de sélectionner le niveau de zoom maximum si on souhaite effectuer un zoom supérieur à 10 × (réglage par défaut) pendant l'enregistrement. Noter que la qualité d'image diminue lorsqu'on utilise le zoom numérique.



Le côté droit de la barre indique la zone de zoom numérique. La zone de zoom s'affiche lors de la sélection du niveau de zoom.

▶ARRÊT

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×.

20 ×

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Ensuite, jusqu'à 20 × ils sont effectués de manière numérique.

80 × (HDR-UX5)

Les zooms sont effectués de manière optique jusqu'au niveau 10 ×. Ensuite, jusqu'à 80 × ils sont effectués de manière numérique.

STEADYSHOT

Il est possible de compenser les vibrations de l'appareil (le réglage par défaut est [MARCHE]). Régler [STEADYSHOT] à [ARRÊT] ( ) lors de l'utilisation d'un trépied (en option), l'image devient alors naturelle.

OBT.LENTE AUTO (Obturation lente auto)

La vitesse de l'obturateur passe automatiquement à 1/30e de seconde lors de la prise de vue dans des endroits sombres (le réglage par défaut est [MARCHE]).

X.V.COLOR

Lors de l'enregistrement, régler cette option à [MARCHE] pour obtenir une gamme plus étendue de couleurs. Diverses couleurs comme la couleur brillante des fleurs de même que le bleu turquoise de la mer peuvent être reproduites plus fidèlement.

Remarques

- Régler [X.V.COLOR] à [MARCHE] uniquement lorsque le contenu enregistré sera reproduit sur un téléviseur conforme à x.v.Color. Autrement, le régler à [ARRÊT] (réglage par défaut).
- Si les films enregistrés à l'aide de cette fonction [MARCHE] sont reproduits sur un téléviseur non conforme à x.v.Color, la couleur peut ne pas être reproduite correctement.
- [X.V.COLOR] ne peut être réglé à [MARCHE] :
  - lorsque le disque n'est pas formaté avec une qualité d'image HD (haute définition).
  - pendant l'enregistrement d'un film.

IMAGE GUIDE

On peut afficher l'image et vérifier que le sujet est horizontal ou vertical en réglant [IMAGE GUIDE] à [MARCHE].
L'image n'est pas enregistrée. Appuyer sur DISP/BATT INFO pour faire disparaître l'image.

Conseils

- En positionnant le sujet au point de rencontre de l'image guide, cela donne une composition équilibrée.

RAY.DIAG.

Des rayures diagonales apparaissent sur les parties de l'écran pour lesquelles la luminosité est préréglée.
Ce mode est utile comme guide pour régler la luminosité. Lorsqu'on modifie le réglage par défaut, s'affiche. Le motif zébré n'est pas enregistré.

►ARRÊT

Le motif zébré ne s'affiche pas.

70

Le motif zébré apparaît à un niveau de luminosité d'écran d'environ 70 IRE.

100

Le motif zébré apparaît à un niveau de luminosité d'écran d'environ 100 IRE ou davantage.

Remarques

- Des parties de l'écran pour lesquelles la luminosité est d'environ 100 IRE ou davantage peuvent apparaître surexposées.

Conseils

- IRE représente le niveau de luminosité de l'écran.

RESTANT

►AUTO

Il est possible d'afficher l'indicateur de disque restant pendant environ 8 secondes dans les situations telles que celles décrites ci-dessous :

– Lorsque le caméscope reconnaît la capacité de disque restant avec le commutateur POWER réglé à (Film).

– Lorsqu'on appuie sur DISP/BATT INFO pour faire passer l'indicateur de Arrêt à Marche avec le commutateur POWER réglé à (Film).

– Lorsqu'on sélectionne le mode d'enregistrement de film dans le HOME MENU.

MARCHE

L'indicateur de disque restant s'affiche en permanence.

Remarques

- Lorsque la durée d'enregistrement de film restante est inférieure à 5 minutes, l'indicateur reste affiché à l'écran.

DATE SOUS-T.

Sélectionner [MARCHE] (réglage par défaut) pour afficher la date et l'heure d'enregistrement lors de la lecture d'un disque sur un appareil doté de la fonction d'affichage des sous-titres. Se reporter également au mode d'emploi de l'appareil de lecture.

Remarques

- Les disques enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) peuvent être lus sur des appareils compatibles avec le format AVCHD uniquement (p. 58).

NIV.FLASH

Il est possible de régler cette fonction lors de la prise de vue d'images fixes à l'aide du flash intégré ou d'un flash externe (en option) compatible avec le caméscope.

ÉLEVÉ(ϟ+)

Augmente le niveau du flash.

►NORMAL(ϟ)

BAS(ϟ–)

Diminue le niveau du flash.

RÉD.YEUX R.

Il est possible de régler cette fonction lors de la prise de vue d'images fixes à l'aide du flash intégré ou d'un flash externe (en option) compatible avec le caméscope.
Il est possible d'empêcher le phénomène des yeux rouges en activant le flash avant de commencer l'enregistrement.
Régler [RÉD.YEUX R.] à [MARCHE], puis appuyer sur ϟ (flash) (p. 33) plusieurs fois pour sélectionner un réglage.

(Réduction automatique des yeux rouges) : permet de déclencher un pré-flash pour réduire l'effet yeux rouges avant que le flash ne se déclenche automatiquement, lorsque la luminosité environnante est insuffisante.

↓

(Réduction forcée des yeux rouges) : active le pré-flash de réduction de l'effet yeux rouges et le flash à chaque fois.

↓

(Aucun flash) : enregistre sans flash.

Remarques

- La fonction de réduction de l'effet yeux rouges peut ne pas produire l'effet souhaité en raison des différences individuelles et d'autres conditions.

RÉGLAGE MOLETTE (HDR-UX7)

Il est possible de sélectionner une option pour régler le sélecteur rotatif de l'appareil. Pour plus de détails, voir la page 35.

RÉGL.PHOTO APP.

(Options pour l'enregistrement d'images fixes)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

TAIL.IMAGE

HDR-UX5

►4,0M (4,0M)
Permet d'enregistrer des images fixes nettes.

3,0M (3,0M)
Permet d'enregistrer clairement les images en format 16:9 (grand écran).

1,9M (1,9M)
Permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)
Permet d'enregistrer un nombre maximum d'images fixes.

HDR-UX7

►6,1M (6,1M)
Permet d'enregistrer des images fixes nettes.

4,6M (4,6M)
Permet d'enregistrer clairement les images en format 16:9 (grand écran).

3,1M (3,1M)
Permet d'enregistrer davantage d'images fixes d'une qualité relativement nette.

VGA(0,3M) (VGA)
Permet d'enregistrer un nombre maximum d'images fixes.

Remarques

- L'option [TAIL.IMAGE] peut être réglée uniquement en mode de pause d'enregistrement.

Capacité du « Memory Stick Duo » (Mo) et nombre d'images pouvant être enregistrées

Lorsque le commutateur POWER est réglé à (Fixe)

HDR-UX5

	4,0M 2304 × 1728 4,0M	3,0M 2304 × 1296 3,0M	1,9M 1600 × 1200 1,9M	VGA 640 × 480 VGA
64 Mo	32	42	65	390
	81	105	160	980
128 Mo	64	85	130	780
	160	215	325	1970
256 Mo	115	150	235	1400
	295	395	590	3550
512 Mo	235	310	480	2850
	600	800	1200	7200
1 Go	480	640	980	5900
	1200	1600	2450	14500
2 Go	990	1300	2000	12000
	2500	3350	5000	30000
4 Go	1950	2600	3950	23500
	4900	6600	9500	59000

HDR-UX7

	6,1M 2848 × 2136 6,1M	4,6M 2848 × 1602 4,6M	3,1M 2048 × 1536 3,1M	VGA 640 × 480 VGA
64 Mo	21 53	28 70	40 100	390 980
128 Mo	42 105	56 135	80 205	780 1970
256 Mo	76 190	100 250	140 370	1400 3550
512 Mo	155 390	205 510	295 760	2850 7200
1 Go	315 800	420 1050	600 1550	5900 14500
2 Go	650 1600	860 2150	1200 3150	12000 30000
4 Go	1250 3200	1700 4250	2400 6300	23500 59000

Lorsque le commutateur POWER est réglé à 🎞 (Film)*

HDR-UX5

	2,3M 2016 × 1134 2,3M	1,7M 1512 × 1134 1,7M
64 Mo	56 135	72 175
128 Mo	110 280	145 355
256 Mo	200 500	260 640
512 Mo	410 1000	530 1300
1 Go	840 2100	1050 2650
2 Go	1700 4300	2200 5500
4 Go	3400 8500	4400 10500

* La taille de l'image est fixée selon le format d'image enregistré :
  - [2,3M] avec une qualité d'image HD (haute définition)
  - [2,3M] avec le format 16:9 et une qualité d'image SD (définition standard)
  - [1,7M] avec le format 4:3 et une qualité d'image SD (définition standard)

HDR-UX7

	4,6M 2848 × 1602 4,6M	3,4M 2136 × 1602 3,4M
64 Mo	28 70	37 93
128 Mo	56 135	74 185
256 Mo	100 250	130 335
512 Mo	205 510	270 690
1 Go	420 1050	550 1400
2 Go	860 2150	1100 2850
4 Go	1700 4250	2250 5700

* La taille de l'image est fixée selon le format d'image enregistré :
  - [4,6M] avec une qualité d'image HD (haute définition)
  - [4,6M] avec le format 16:9 et une qualité d'image SD (définition standard)
  - [3,4M] avec le format 4:3 et une qualité d'image SD (définition standard)

Remarques

- Tous les nombres sont indiqués avec le réglage suivant :
  Haut : [FIN] est la qualité d'image sélectionnée.
  Bas : [STANDARD] est la qualité d'image sélectionnée.
- Tous les nombres sont indiqués lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo » fabriqué par Sony Corporation. Le nombre d'images pouvant être enregistrées varie en fonction de l'environnement de prise de vue.

• La matrice de pixels unique du Capteur ClearVid CMOS de Sony et le système de traitement de l'image (nouveau Enhanced Imaging Processor) permettent d'obtenir une résolution d'images fixes équivalente aux formats décrits.

QUALITÉ

►**FIN** (FINE)

Ce mode permet d'enregistrer des images fixes à un niveau de qualité d'image Fin.

STANDARD (STD)

Ce mode permet d'enregistrer des images fixes à un niveau de qualité d'image Standard.

N° FICHIER

►**SÉRIE**

Sélectionner ce mode pour attribuer des numéros de fichiers en séquence, même si le « Memory Stick Duo » est remplacé par un autre.

RÉINIT.

Attribue des numéros de dossier individuels pour chaque « Memory Stick Duo ».

RÉGL.EA (HDR-UX7)

Voir la page 65.

RÉGL.WB (Réglage de la balance des blancs) (HDR-UX7)

Voir la page 66.

ÉCL.NIGHTSHOT

Voir la page 66.

STEADYSHOT (HDR-UX7)

Voir la page 67.

IMAGE GUIDE

Voir la page 67.

RAY.DIAG.

Voir la page 67.

NIV.FLASH

Voir la page 68.

RÉD.YEUX R.

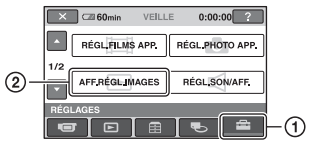
Voir la page 68.

RÉGLAGE MOLETTE (HDR-UX7)

Voir la page 68.

AFF.RÉGL.IMAGES

(Options pour personnaliser l'affichage)



Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

CODE DONNÉES

En cours de lecture, affiche l'information (code de données) enregistrée automatiquement au moment de l'enregistrement.

►ARRÊT

Le code de données n'est pas affiché.

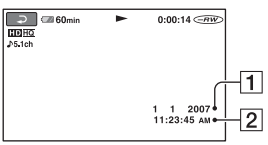
DATE/HEURE

Affiche la date et l'heure.

DONNÉES CAM. (ci-desous)

Affiche les données de réglage du caméscope.

DATE/HEURE



1 Date
2 Heure

DONNÉES CAM.

Film

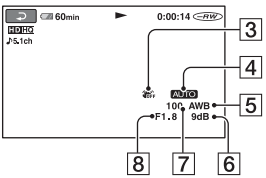
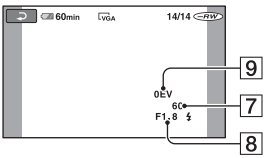


Image fixe



3 Steadyshot désactivé
4 Luminosité
5 Balance des blancs
6 Gain
7 Vitesse de l'obturateur
8 Indice de diaphragme
9 Exposition

Conseils

- s'affiche pour une image enregistrée avec un flash.
- Le code de données s'affiche sur l'écran du téléviseur si le caméscope est raccordé au téléviseur.
- L'indicateur navigue entre les séquences suivantes si l'on appuie sur DATA CODE sur télécommande : [DATE/HEURE] → [DONNÉES CAM.] → [ARRÊT] (aucune indication).
- Selon l'état du disque, des barres [--:--:--] apparaissent.

AFFICHAGE

Il est possible de sélectionner le nombre de vignettes qui s'affichent à l'écran VISUAL INDEX.
Vignette Glossaire (p. 129)

►LIEN ZOOM

Modifie le nombre de vignettes (6 ou 12) à l'aide du levier zoom du caméscope.*

6IMAGES

Affiche les vignettes de 6 images.

12IMAGES

Affiche les vignettes de 12 images.

* Il est possible de le faire fonctionner à l'aide des touches zoom sur le cadre de l'ACL ou sur la télécommande.

RÉGL.SON/AFF.

(Options pour le réglage du son et de l'écran)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

VOLUME

Appuyer sur [−]/[+] pour régler le volume (p. 37).

BIP

►MARCHE

Une mélodie retentit lors du lancement ou de la fin d'un enregistrement ou lors de l'utilisation de l'écran tactile.

ARRÊT

Annule la mélodie ou le son de l'obturateur.

LUMI.LCD

Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran ACL.

① Régler la luminosité à l'aide de [−]/[+].
② Appuyer sur [OK].

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

NIV.CTJR LCD

Il est possible de régler la luminosité du rétroéclairage de l'écran ACL.

►NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Rend l'écran ACL plus lumineux.

Remarques

- Lors du raccordement du caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lors de la sélection du réglage [LUMINEUX], la durée de charge de la batterie est légèrement réduite au cours de l'enregistrement.
- Si l'on ouvre le panneau ACL à 180 degrés pour faire face à l'écran extérieur et qu'on referme le panneau ACL contre le caméscope, le réglage passe automatiquement à [NORMAL].

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

COULEUR LCD

Il est possible de régler la couleur de l'écran ACL à l'aide de [−]/[+].

Faible intensité Forte intensité

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

AR-PL VISEUR

Il est possible de régler la luminosité du viseur.

►NORMAL

Luminosité normale.

LUMINEUX

Écran du viseur plus lumineux.

Remarques

- Lors du raccordement du caméscope à des sources d'alimentation extérieures, le réglage [LUMINEUX] est automatiquement sélectionné.
- Lors de la sélection du réglage [LUMINEUX], la durée de charge de la batterie est légèrement réduite au cours de l'enregistrement.

Conseils

- Ce réglage n'affecte en rien les images enregistrées.

RÉGLAGES SORTIE

(Options en cas de raccordement d'autres appareils)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

FORMAT TV

Lors de la lecture de l'image, il est nécessaire de convertir le signal en fonction du téléviseur raccordé. Les images enregistrées sont lues comme le montrent les illustrations suivantes.

►16:9

Sélectionner pour regarder les images sur un téléviseur 16:9 (grand écran).

Images (16:9) larges | Images 4:3

4:3

Sélectionner pour regarder les images sur un téléviseur 4:3 standard.

Images (16:9) larges | Images 4:3

Remarques

- Lors du raccordement du caméscope à un téléviseur compatible avec le système ID-1 et de la lecture d'un disque, régler [FORMAT TV] à [16:9]. Le téléviseur change automatiquement de format selon l'image lue. Consulter également le mode d'emploi fourni avec le téléviseur.

SORTIE AFF.

►LCD

Affiche des informations comme le code temporel à l'écran ACL et dans le viseur.

SOR.-V/LCD

Affiche des informations comme le code temporel à l'écran du téléviseur, l'écran ACL et dans le viseur.

COMPOSANT

Sélectionner [COMPOSANT] lors du raccordement du caméscope à un téléviseur à l'aide de la prise d'entrée composante.

480i

Sélectionner lors du raccordement du caméscope à un téléviseur à l'aide de la prise d'entrée composante.

►1080i/480i

Sélectionner lors du raccordement du caméscope à un téléviseur possédant une prise d'entrée composante et pouvant afficher un signal 1080i.

RÉG.HOR./A LAN.

(Options pour le réglage de l'horloge et de la langue)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

RÉGL.HORLOGE

Voir la page 20.

RÉGL.ZONE

Il est possible de régler un décalage horaire sans arrêter l'horloge.
Régler l'heure locale à l'aide de ▲/▼ en cas d'utilisation du caméscope à l'étranger.
Se reporter au tableau des décalages horaires dans le monde à la page 107.

HEURE D'ÉTÉ

Il est possible de modifier ce réglage sans arrêter l'horloge.
Régler à [MARCHE] pour avancer d'une heure.

A RÉGL.LANGUE

Il est possible de sélectionner la langue à utiliser à l'écran ACL.

Conseils

- Le caméscope propose [ENG[SIMP]] (anglais simplifié) lorsqu'il est impossible de trouver la langue maternelle parmi les options.

RÉGL.GÉNÉRAUX

(Autres options de configuration)

Appuyer sur ①, puis ②.
Si l'option n'apparaît pas à l'écran, appuyer sur ▲/▼ pour changer de page.

Comment effectuer le réglage

(HOME MENU) → page 63
(OPTION MENU) → page 77

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

MODE DÉMO.

Le réglage par défaut [MARCHE] permet de visualiser la démonstration pendant environ 10 minutes, après avoir fait coulisser le commutateur POWER à (Film).

Conseils

- La démonstration est suspendue lorsque :
  - on appuie sur START/STOP ou sur PHOTO;
  - on touche à l'écran pendant la démonstration; (La démonstration recommence après environ 10 minutes.)
  - on fait coulisser le commutateur d'ouverture du couvercle du disque;
  - on retire ou insère un « Memory Stick Duo »;
  - on règle le commutateur POWER à (Fixe);
  - on appuie sur (HOME)/(AFFICHER LES IMAGES).

VOY.TOURNAGE (Voyant de tournage)

Le témoin d'enregistrement du caméscope ne s'allume pas pendant l'enregistrement si on le règle à [ARRÊT]. (Le réglage par défaut est [MARCHE].)

ÉTALONNAGE

Voir la page 114.

ARRÊT AUTO (Arrêt automatique)

►5min

Le caméscope s'éteint automatiquement lorsqu'il n'est pas utilisé pendant plus de 5 minutes environ.

JAMAIS

Le caméscope ne s'éteint pas automatiquement.

Remarques

- Lors du raccordement du caméscope à une prise de courant, [ARRÊT AUTO] est automatiquement réglé à [JAMAIS].

TÉLÉCOMMANDE (Télécommande)

Le réglage par défaut [MARCHE] permet d'utiliser la télécommande fournie (p. 124).

Conseils

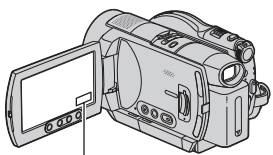
- Sélectionner [ARRÊT] pour empêcher que le caméscope ne réagisse à une commande envoyée par la télécommande d'un autre magnétoscope.

Activation de fonctions à l'aide du OPTION MENU

Le OPTION MENU apparaît comme la fenêtre déroulante qui s'affiche lorsque l'on fait un clic droit sur la souris d'un ordinateur.
Diverses fonctions s'affichent en cours de fonctionnement.

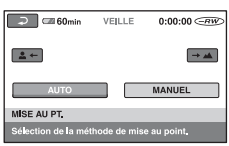
Utilisation du OPTION MENU

1 En cours d'utilisation du caméscope, appuyer sur (OPTION) à l'écran.



2 Appuyer sur l'option souhaitée.

Si l'option souhaitée n'est pas trouvée, appuyer sur un autre onglet pour changer de page.



3 Modifier le réglage, puis appuyer sur OK.

Lorsqu'une option souhaitée ne s'affiche pas à l'écran

Appuyer sur un autre onglet. Si l'on ne trouve l'option nulle part, elle ne fonctionne pas dans ce cas particulier.

Remarques

- Les onglets et les options qui apparaissent à l'écran dépendent de l'état de l'enregistrement ou de la lecture du caméscope à ce moment.
- Certaines options apparaissent sans onglet.
- Il est impossible d'utiliser OPTION MENU au cours du fonctionnement du Easy Handycam.

Enregistrement d'options sur le OPTION MENU

Pour obtenir plus de détails sur les réglages, se reporter à la page 77.

Options	*	Page
Onglet		
MISE AU PT.	-	79
M.PT.CENTRÉE	-	80
TÉLÉ MACRO	-	80
EXPOSITION	-	80
SPOTMÈTRE	-	81
RÉGL.EA (HDR-UX7)	○	65
SÉLECTION SCÈNE	-	81
BAL.BLANCS	-	82
RÉGL.WB (HDR-UX7)	○	66
COLOR SLOW SHTR	-	83
SUPER NIGHTSHOT	-	83
Onglet		
TRANS.FONDU	-	83
EFFET NUM.	-	83
EFFET IMAGE	-	84
Onglet		
MODE ENR.	○	65
MODE ENR.	○	65
NIV.RÉF.MIC.	-	84
TAIL.IMAGE	○	69
QUALITÉ	○	71
RETARDATEUR	-	84
CHRONO	-	34
ENREGISTRER SON	-	34

Visualisation d'options sur le OPTION MENU

Pour obtenir plus de détails sur les réglages, se reporter à la page 77.

Options	*	Page
Onglet 🗑		
SUPPRIMER	○	44
SUPPR.TOUT	○	45
Onglet		
DIVISER	○	46
SUPPRIMER	○	48
SUPP.TOUT	○	48
DÉPLACER	○	48
-- (L'onglet dépend de la situation)		
AJOUTER	○	48
TT AJOUT.	○	48
IMPRIMER	○	51
DIAPORAMA	-	38
VOLUME	○	37
CODE DONNÉES	○	72
RÉG.DIAPORAMA	-	38
AJOUTER	○	47
TT AJOUT.	○	48
-- (Pas d'onglet)		
COPIES	○	52
DATE/HEURE	○	52
TAILLE	○	52
MENU DU DISQUE**	○	57

* Options également comprises dans le HOME MENU.

**[MENU DVD] pour qualité d'image SD (définition standard)

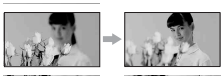
Détails sur les options du OPTION MENU

Les options réglables uniquement dans le OPTION MENU sont décrites ci-dessous.

Les réglages par défaut sont repérés par ►.

MISE AU PT.

Il est possible de régler la mise au point manuellement. Il est possible de sélectionner cette fonction pour effectuer une mise au point sur un sujet en particulier.



① Appuyer sur [MANUEL].
☞ s'affiche.

② Appuyer sur [Macro] (Mise au point sur des sujets rapprochés)/[∞] (Mise au point sur des sujets éloignés) pour affiner la mise au point. s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus rapprochée et s'affiche lorsque la mise au point ne peut pas être plus éloignée.

③ Appuyer sur [OK].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyer sur [AUTO] → [OK] à l'étape ①.

Remarques

- Pour conserver une mise au point nette, la distance minimale possible requise entre le caméscope et le sujet est d'environ 1 cm (environ 13/32 po) pour une vue grand angle et d'environ 80 cm (environ 2 5/8 pieds) pour le téléobjectif.

Conseils

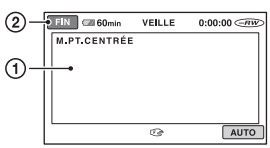
- Il est plus facile d'effectuer une mise au point du sujet en déplaçant le levier de zoom vers T (téléobjectif) pour régler la mise au point, puis vers W (grand angle) pour régler le zoom pour la prise de vue. Lorsqu'on souhaite filmer un sujet en gros plan, déplacer le levier de zoom motorisé vers W (grand angle), puis régler la mise au point.
- L'information sur la distance focale (la distance à laquelle le sujet est au point; lorsqu'il fait trop sombre ou qu'il est difficile d'effectuer la mise au point) s'affiche pendant quelques secondes

dans les cas suivants. (Elle ne s'affiche pas correctement si on utilise un objectif de conversion (en option).)
– Lorsque le mode de mise au point passe d'automatique à manuel.
– Lorsque la mise au point est effectuée manuellement.

• Il est aussi possible d'effectuer manuellement la mise au point à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (p. 35) (HDR-UX7).

M.PT.CENTRÉE

Il est possible de sélectionner et de régler le point de focale pour le diriger vers un sujet ne se trouvant pas au centre de l'écran.



① Appuyer sur le sujet à l'écran.
s'affiche.
② Appuyer sur [FIN].

Pour régler la mise au point automatiquement, appuyer sur [AUTO] → [FIN] à l'étape ①.

Remarques

• Si on règle [M.PT.CENTRÉE], [MISE AU PT.] est automatiquement réglé à [MANUEL].

TÉLÉ MACRO

Ce mode est utile pour filmer de petits sujets, comme des fleurs ou des insectes. Il est possible d'obtenir un flou en arrière-plan et un sujet qui se découpe clairement. Lors du réglage de [TÉLÉ MACRO] à [MARCHE] (T), le zoom (p. 31) se déplace automatiquement vers le haut du T (téléobjectif) et permet d'enregistrer des sujets rapprochés, jusqu'à environ 37 cm (14 5/8 po) (HDR-UX5), ou à 45 cm (17 3/4 po) (HDR-UX7).

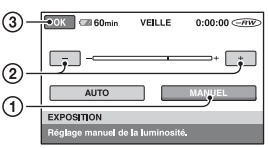
Pour annuler, appuyer sur [ARRÊT] ou effectuer un zoom vers grand angle (côté W).

Remarques

• Lors de la prise de vue d'un sujet éloigné, il peut s'avérer difficile ou plus long d'effectuer la mise au point.
• Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 79) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.

EXPOSITION

Il est possible de régler manuellement la luminosité d'une image. Régler la luminosité lorsque nle sujet est trop pâle ou trop sombre.



① Appuyer sur [MANUEL].
s'affiche.
② Régler l'exposition en appuyant sur [–]/[+].
③ Appuyer sur [OK].

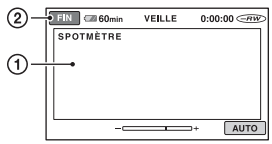
Pour revenir au réglage automatique de l'exposition, appuyer sur [AUTO] → [OK] à l'étape ①.

Conseils

• Il est aussi possible d'effectuer manuellement le réglage à l'aide du sélecteur rotatif de l'appareil (p. 35) (HDR-UX7).

SPOTMÈTRE (Spotmètre flexible)

Il est possible de régler et de fixer l'exposition du sujet, de sorte qu'il soit enregistré dans des conditions de luminosité correcte, même lorsque le contraste entre le sujet et l'arrière-plan est important (par exemple, avec des sujets sous les projecteurs d'une scène de théâtre).



① Appuyer sur l'endroit qu'on souhaite régler et ajuster l'exposition à l'écran.

s'affiche.

② Appuyer sur [FIN].

Pour revenir au réglage automatique de l'exposition, appuyer sur [AUTO] → [FIN] à l'étape ①.

Remarques

- Si on règle [SPOTMÈTRE], [EXPOSITION] est automatiquement réglé à [MANUEL].

SÉLECTION SCÈNE

Il est possible d'enregistrer des images de bonne qualité dans différentes situations.

►AUTO

Sélectionner ce mode pour enregistrer automatiquement des images de bonne qualité sans la fonction [SÉLECTION SCÈNE].

CRÉPUSCULE* ( )

Prises de vue de scènes nocturnes à distance sans perdre l'ambiance sombre des environs.

PORTRAIT CRÉP.( )

Prises de vue de portraits avec arrière-plan en utilisant un flash en mode d'enregistrement d'image fixe.

BOUGIE ( )

Prises de vue de scènes éclairées à la bougie, sans détruire l'ambiance.

MATIN&SOIR* ( )

Prises de vue pleines d'ambiance de lever ou de coucher de soleil.

FEU D'ARTIFICE* ( )

Les feux d'artifice sont enregistrés dans toute leur spendeur.

PAYSAGE*( )

Prises de vue claires de sujets éloignés. Ce réglage empêche également le caméscope de faire la mise au point sur la vitre ou le maillage métallique d'une fenêtre lorsqu'on filme un sujet au travers d'une vitre ou d'un grillage.

PORTRAIT ( )

Fait bien ressortir le sujet, par exemple des personnes ou des fleurs, tout en créant un arrière-plan doux.

PROJECTEUR(🚶)**

Évite que les visages des personnes n'apparaissent trop pâles lorsqu'ils sont éclairés par une lumière intense.

PLAGE(🏖)**

Prises de vue au bord de la mer ou au lac; le bleu de l'eau est enregistré clairement.

NEIGE(⛷)**

Évite que les visages des personnes n'apparaissent trop sombres sous une lumière intense ou réfléchie, en particulier à la plage en été ou sur les pistes de ski.

* Réglé pour se concentrer seulement sur des objets plus éloignés.

**Réglé pour ne pas se concentrer sur des objects rapprochés.

Remarques

- Si on règle [SÉLECTION SCÈNE], [BAL.BLANCS] est annulé.

BAL.BLANCS (Balance des blancs)

Il est possible de régler la balance des couleurs par rapport à la luminosité de l'environnement d'enregistrement.

►AUTO

La balance des blancs est réglée automatiquement.

EXTÉRIEUR (☀)

La balance des blancs est réglée pour être adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :

– Extérieurs
– Prises de vue de nuit, enseignes au néon et feux d'artifice
– Lever ou coucher du soleil
– À la lumière des lampes fluorescentes

INTÉRIEUR (💡)

La balance des blancs est réglée pour être adaptée aux conditions d'enregistrement suivantes :

– Intérieurs
– Lors de scènes de parties ou de studio ou les conditions d'éclairage changent rapidement
– Sous des lampes vidéo en studio ou des lampes au sodium ou couleur de type incandescents

UNE PRES. (▀)

La balance des blancs est réglée en fonction de la lumière environnante.

① Appuyer sur [UNE PRES.].
② Cadrer un objet blanc comme une feuille de papier remplissant l'écran dans les mêmes conditions d'éclairage que celles de la prise de vue d'un sujet.
③ Appuyer sur [▀].
▀ clignote rapidement. Lorsque la balance des blancs a été réglée et enregistrée dans la mémoire, l'indicateur cesse de clignoter.

Remarques

- Régler [BAL.BLANCS] à [AUTO] ou régler la couleur dans [UNE PRES.] sous des lampes fluorescentes blanches ou blanc froid.
- Lors de la sélection de [UNE PRES.], continuer de filmer un objet blanc pendant que ▀ clignote rapidement.
- ▀ clignote lentement si [UNE PRES.] n'a pas pu être réglée.
- Lorsque [UNE PRES.] a été sélectionné, si ▀ continue de clignoter après avoir appuyé sur [OK], régler [BAL.BLANCS] à [AUTO].
- Si on règle [BAL.BLANCS], [SÉLECTION SCÈNE] est réglé à [AUTO].

Conseils

- Pour un meilleur réglage de couleurs, sélectionner [AUTO] et pointer le caméscope sur un objet blanc rapproché pendant 10 secondes si :

– la batterie a été changée lorsque [AUTO] était sélectionné,
– le caméscope a été déplacé vers ou de l'extérieur après son utilisation.

• Il faut refaire [UNE PRES.], si :
– les réglages de [SÉLECTION SCÈNE] ont été modifiés;
– le caméscope a été déplacé vers ou de l'extérieur après son utilisation.

COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)

Lors du réglage de [COLOR SLOW SHTR] à [MARCHE], il est possible d'enregistrer une image aux couleurs plus lumineuses, même dans des endroits sombres.
[] s'affiche à l'écran.

Pour annuler [COLOR SLOW SHTR], appuyer sur [ARRÊT].

Remarques

• Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 79) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
• La vitesse d'obturation du caméscope change en fonction de la luminosité, ce qui peut avoir pour conséquence un ralentissement du mouvement de l'image.

SUPER NIGHTSHOT

L'image est enregistrée à un maximum de 16 fois la sensibilité d'un enregistrement NightShot si on règle [SUPER NIGHTSHOT] à [MARCHE] tandis que le commutateur NIGHTSHOT (p. 33) est également réglé à ON. S[] s'affiche à l'écran.

Pour revenir au réglage normal, régler [SUPER NIGHTSHOT] à [ARRÊT].

Remarques

• Ne pas utiliser [SUPER NIGHTSHOT] dans des endroits lumineux. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement.
• Ne pas couvrir le port infrarouge avec les doigts ou d'autres objets (p. 33).
• Retirer le convertisseur (en option).
• Régler manuellement la mise au point ([MISE AU PT.], p. 79) lorsqu'il est difficile d'effectuer la mise au point automatique.
• La vitesse d'obturation du caméscope change en fonction de la luminosité, ce qui peut avoir pour conséquence un ralentissement du mouvement de l'image.

TRANS.FONDU

Il est possible d'enregistrer une transition avec les effets suivants ajoutés à l'intervalle entre les scènes.

① Sélectionner l'effet voulu en mode [VEILLE] (au cours de l'ouverture en fondu) ou en mode [ENR.] (au cours de la sortie en fondu) puis appuyer sur [OK].
② Appuyer sur START/STOP.
L'indicateur de transition en fondu clignote, puis s'éteint lorsque la transition en fondu est terminée.

Pour annuler la transition en fondu avant de la débuter, appuyer sur [ARRÊT] à l'étape ①.
Si on appuie sur START/STOP, le réglage est annulé.

Sortie en fondu Ouverture en fondu

ÉQUIL.BLANC

ÉQUIL.NOIR

EFFET NUM. (Effet numérique)

Si on sélectionne [FILM RÉTRO], [] s'affiche. Il est possible d'ajouter un effet de film rétro aux images.

Pour annuler [EFFET NUM.], appuyer sur [ARRÊT].

EFFET IMAGE (Effet d'image)

Il est possible d'ajouter des effets spéciaux à une image pendant l'enregistrement ou la lecture. P✦ s'affiche.

►ARRÊT

N'utilise pas le réglage [EFFET IMAGE].

SÉPIA

Les images apparaissent en couleur sépia.

NOIR&BLANC

Les images apparaissent en noir et blanc.

PASTEL

Les images apparaissent sous forme de dessin pastel.

NIV.RÉF.MIC.

Il est possible de sélectionner le niveau du microphone pour enregistrer le son. Sélectionner [BAS] pour enregistrer un son puissant et dynamique dans une salle de concert, etc.

►NORMALE

Enregistre différents sons ambiants et les convertit à un certain niveau.

BAS ( )

Enregistre fidèlement le son ambiant. Ce réglage ne convient pas à l'enregistrement de conversations.

RETARDATEUR

Le retardateur enregistre une image fixe au bout de 10 secondes environ.
Appuyez sur PHOTO pour enregistrer les images fixes lorsque [RETARDATEUR] est réglé à [MARCHE] et ⏲ s'affiche.
Pour annuler le délai, appuyer sur [RÉINI.].
Pour annuler le retardateur, sélectionner [ARRÊT].

Conseils

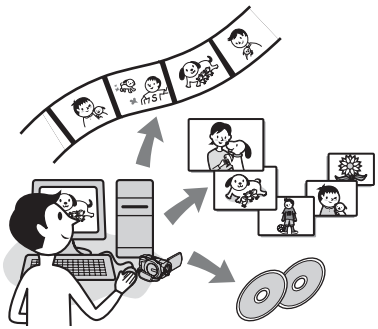
- Il est aussi possible de le faire fonctionner en appuyant sur PHOTO sur la télécommande (p. 124).

Ce que l'on peut faire avec un ordinateur Windows

Lors de l'installation de « Picture Motion Browser » sur un ordinateur Windows à partir du CD-ROM fourni, les opérations suivantes peuvent être effectuées.

Conseils

- Voir la page 90 pour l'utilisation d'un ordinateur Macintosh.



Fonctions principales

■ Lecture d'un disque au format AVCHD → Player for AVCHD

Il est possible de visualiser les films enregistrées sur un disque des images de qualité HD (haute définition) à l'aide du caméscope en insérant le disque dans le lecteur DVD de l'ordinateur.

Remarques

- Même avec un environnement d'ordinateur avec lequel le fonctionnement est garanti, il est possible que certaines images des films ne soient pas lues.

■ Importation de films pris avec le caméscope

Les films enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) peuvent être importés tels quels.

■ Visualisation de films importés sur un ordinateur

Il est possible de gérer des films et des images fixes pris avec le caméscope en fonction de la date et de l'heure d'importation ainsi que d'en sélectionner pour les afficher en miniatures. Ces miniatures peuvent être agrandies et lues en diaporama.

■ Création d'un disque au format AVCHD

À partir des films importés, il est possible de créer un disque constitué de films avec une qualité d'image HD (haute définition).

■ Copie d'un disque → Video Disc Copier

Il est possible de copier toutes les images prises avec le caméscope sur un disque.

À propos du « Guide de mise en route »

Ce « Guide de mise en route » est un mode d'emploi qu'il est possible de consulter depuis l'ordinateur.
Il décrit les opérations de base du raccordement initial entre le caméscope et l'ordinateur, jusqu'au fonctionnement général lors de la première utilisation du logiciel « Picture Motion Browser » disponible sur le CD-ROM (fourni), en passant par les réglages.
En se reportant à la section « Installation du « Guide de mise en route » » (p. 87), lancer le « Guide de mise en route », puis suivre les instructions.

À propos de la fonction d'aide du logiciel

Le guide d'aide explique toutes les fonctions de toutes les applications du logiciel. Consulter le guide d'aide pour plus d'informations détaillées sur les opérations après la lecture complète du « Guide de mise en route ».
Pour afficher le guide d'aide, cliquer sur le repère [?] à l'écran.
Pour de l'information de soutien du Picture Motion Browser, visiter l'URL suivant : http://www.sony.net/support-disoft/

Configuration système

Lors de l'utilisation de « Picture Motion Browser »

Système d'exploitation : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Windows XP Media Center Edition
Une installation standard est requise.
Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation ci-dessus sont des mises à niveau ou dans un environnement à multi amorçage.

CPU : Intel Pentium 4 2,8 GHz CPU ou plus rapide (Intel Pentium 4 3,6 GHz ou plus rapide, Intel Pentium D 2,8 GHz ou plus rapide, ou Intel Core Duo 1,66 GHz ou plus rapide est recommandé.)
Pour le traitement du contenu de la qualité des images SD (définition standard) uniquement, un processeur Intel Pentium III de 1 GHz ou plus rapide est nécessaire.

Application : DirectX 9.0c ou plus récent (ce produit se base sur la technologie DirectX. Le logiciel DirectX doit être installé.)
.Net Framework 1.1 (installé avec Picture Motion Browser, en fonction de l'environnement de l'ordinateur)

Système son : carte son Direct Sound compatible

Mémoire : 512 Mo ou plus (1 Go ou plus recommandé.)
Pour le traitement du contenu de la qualité des images SD (définition standard) uniquement, une mémoire de 256 Mo ou plus est nécessaire.

Disque dur :
Volume du disque requis pour l'installation : environ 800 Mo (10 Go ou plus peuvent être nécessaires pour la création de disques au format AVCHD.)

Affichage : DirectX 7 ou carte graphique compatible plus récente, 1024 × 768 minimum, couleur haute définition (16 bits couleur)

Autres : Port ψ USB (doit être fourni en standard, Hi-Speed USB (USB 2.0 compatible) recommandé), graveur DVD (un lecteur de CD-ROM est nécessaire pour l'installation)

Lors de la lecture d'images fixes enregistrées sur un « Memory Stick Duo » sur un ordinateur

Système d'exploitation : Microsoft Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Windows XP Media Center Edition
Une installation standard est requise.
Le bon fonctionnement n'est pas garanti si les systèmes d'exploitation ci-dessus sont des mises à niveau.

CPU : MMX Pentium 200 MHz ou plus rapide

Autres : Port ψ USB (doit être fourni en standard)

Remarques

- Les opérations ne sont pas garanties dans tous les environnements recommandés.
  Par exemple, d'autres applications ouvertes ou qui s'exécutent en arrière-plan peuvent réduire les performances de l'appareil.
- Même avec un environnement de l'ordinateur avec lequel le fonctionnement est garanti, il est possible que certaines images des films enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition) ne soient pas lues, entraînant une lecture irrégulière. Toutefois, les images importées et les images contenues sur des disques créés ensuite ne sont pas affectées.

Conseils

- Si l'ordinateur possède une fente pour Memory Stick, insérer le « Memory Stick Duo » sur lequel les images fixes sont enregistrées dans l'adaptateur de Memory Stick Duo (en option), puis l'insérer dans la fente du Memory Stick de l'ordinateur pour copier les images fixes sur ce dernier.
- Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick PRO Duo », si l'ordinateur n'est pas compatible avec le caméscope, raccorder ce dernier à l'aide du câble USB au lieu d'utiliser la fente du Memory Stick de l'ordinateur.

Installation du « Guide de mise en route » et du logiciel

Avant de raccorder le caméscope à l'ordinateur, il est nécessaire d'installer le « Guide de mise en route » et le logiciel sur l'ordinateur Windows. L'installation n'est requise que la première fois.
En fonction du système d'exploitation, le contenu à installer ainsi que les procédures peuvent être différents.

Conseils

- Voir la page 90 pour l'utilisation d'un ordinateur Macintosh.

Installation du « Guide de mise en route »

1 Vérifier que le caméscope n'est pas raccordé à l'ordinateur.

2 Mettre l'ordinateur sous tension.

Remarques

- Pour l'installation, se connecter en tant qu'administrateur.
- Fermer toutes les applications en cours d'exécution sur l'ordinateur avant de procéder à l'installation du logiciel.

3 Insérer le CD-ROM fourni dans le lecteur de disque de l'ordinateur.

L'écran d'installation s'affiche.

Si l'écran ne s'affiche pas

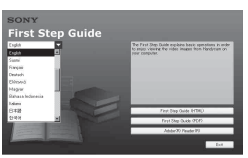
① Cliquer sur [Start], puis sur [My Computer]. (Pour Windows 2000, double-cliquer sur [My Computer].)

② Double-cliquer sur [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (lecteur de disque).*

* Les noms de lecteurs (tels que (E:)) peuvent varier en fonction de l'ordinateur.

4 Cliquer sur [FirstStepGuide].

5 Sélectionner la langue souhaitée et le nom du modèle du caméscope dans le menu déroulant.



6 Cliquer sur [FirstStepGuide(HTML)].

L'installation commence.

Lorsque [Save is complete] s'affiche, cliquer sur [OK] pour terminer l'installation.

Pour installer le « Guide de mise en route » au format PDF

À l'étape **6**, cliquer sur [FirstStepGuide(PDF)].

Pour installer le logiciel « Adobe Reader » afin d'afficher le fichier PDF

À l'étape **6**, cliquer sur [Adobe(R) Reader(R)].

Installation du logiciel

1 Effectuer les étapes 1 à 3 dans le « Installation du « Guide de mise en route » » (p. 87).

2 Cliquer sur [Install].

3 Confirmer la langue pour l'application à installer, puis cliquer sur [Next].

4 Confirmer la zone et le pays/région de résidence, puis cliquer sur [Next].

Le logiciel à installer est configuré en fonction du pays/de la région.

5 Lire [License Agreement], cocher [I accept the terms of the license agreement] si vous êtes d'accord, puis cliquer sur [Next].

6 Raccorder le caméscope à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB, puis cliquer sur [Next] à l'écran de confirmation de connexion.

Même si un écran s'affiche pour demander de redémarrer l'ordinateur, il n'est pas nécessaire de le redémarrer à ce moment-ci. Redémarrer l'ordinateur après avoir terminé l'installation.

7 Suivre les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

Redémarrer l'ordinateur si cela est nécessaire pour terminer l'installation.

Selon les conditions de fonctionnement, les écrans d'installation suivants peuvent s'afficher. Dans ce cas, suivre les instructions à l'écran pour installer le logiciel.

Sonic UDF Reader - Logiciel requis pour reconnaître les disques au format AVCHD

Windows Media Format 9 Series Runtime (Windows 2000 uniquement) - Logiciel nécessaire pour créer des disques vidéo DVD

Microsoft .NET Framework 1.1 - Logiciel nécessaire pour créer des disques au format AVCHD

Microsoft DirectX 9.0c - Logiciel requis pour gérer les films

8 Après le redémarrage de l'ordinateur, extraire le CD-ROM du lecteur de l'ordinateur.

Des icônes de raccourci, telles que [ ] (Picture Motion Browser), s'affichent sur le bureau.

Conseils

- Voir le « Guide de mise en route » pour débrancher le câble USB.

Après avoir installé le logiciel, une icône de raccourci au site Web d'enregistrement de la clientèle est créé sur le bureau.

- Une fois enregistré sur le site Web, il est possible d'obtenir une assistance clientèle sûre et utile. http://www.sony.net/registration/di/

Visualisation du « Guide de mise en route »

Conseils

- Voir la page 90 pour l'utilisation d'un ordinateur Macintosh.

Pour afficher le « Guide de mise en route » sur un ordinateur, Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 ou plus récent est recommandé.
Double-cliquer sur l'icône de raccourci du [First Step Guide] sur le bureau.

Conseils

- Il est aussi possible de démarrer en sélectionnant [Start], [Programs] ([All Programs] pour Windows XP), [Sony Picture Utility], [First Step Guide], le nom du modèle de caméscope, puis le « Guide de mise en route » dans HTML.
- Pour afficher le « Guide de mise en route » au format HTML sans l'installer, copier le dossier correspondant à la langue souhaitée à partir du dossier [FirstStepGuide] sur le CD-ROM, puis double-cliquer sur [Index.html].
- Consulter le « Guide de mise en route » en PDF (p. 87) dans les cas suivants :
  - Lors de l'impression des rubriques souhaitées du « Guide de mise en route ».
  - Lorsque le « Guide de mise en route » ne s'affiche pas correctement en raison des réglages du navigateur même dans des conditions recommandées.
  - Lorsqu'il est impossible d'installer la version HTML du « Guide de mise en route ».

Utilisation d'un ordinateur Macintosh

Il est possible de copier les images fixes à partir du « Memory Stick Duo » sur le Macintosh.
Installer le « Guide de mise en route » sur le CD-ROM fourni.

Remarques

- Le logiciel « Picture Motion Browser » fourni ne fonctionne pas sur les Mac OS.
- Se reporter au « Guide de mise en route » pour plus de détails sur le raccordement du caméscope à un ordinateur et la copie des images fixes.

Configuration système requise

Pour copier des images fixes à partir d'un « Memory Stick Duo »

Système d'exploitation : Mac OS 9.1/9.2 ou Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4).

Autres : Port ψ USB (doit être fourni en standard)

À propos du « Guide de mise en route »

Ce « Guide de mise en route » est un mode d'emploi qu'il est possible de consulter depuis l'ordinateur.
Il décrit les opérations de base, du raccordement initial entre le caméscope et l'ordinateur aux réglages.
En se reportant à la section « Installation du « Guide de mise en route » », lancer le « Guide de mise en route », puis suivre les instructions.

Installation du « Guide de mise en route »

Copier « FirstStepGuide(PDF) » disponible dans le dossier [FirstStepGuide] correspondant à la langue souhaitée sur l'ordinateur.

Visualisation du « Guide de mise en route »

Double-cliquer sur « FirstStepGuide(PDF) ».
Si le logiciel à regarder en format PDF n'est pas installé sur l'ordinateur, on peut le télécharger Adobe Reader depuis la page Web suivante :
http://www.adobe.com/

Dépannage

En cas de problème pendant l'utilisation du caméscope, utiliser le tableau suivant pour essayer d'y remédier. Si le problème persiste, débrancher la source d'alimentation et contacter le détaillant Sony.

- Fonctionnement général/Easy Handycam/Télécommande .....p. 92
- Sources d'alimentation et batteries ...p. 94
- Écran ACL ou viseur.....p. 94
- Disques/« Memory Stick Duo » .....p. 94
- Enregistrement .....p. 95
- Lecture d'un disque sur le caméscope .....p. 98
- Lecture d'un disque sur d'autres appareils .....p. 98
- Édition des films d'un disque.....p. 99
- Visualisation d'images sur un téléviseur .....p. 100
- Copie/Raccordement à d'autres appareils .....p. 100
- Raccordement à un ordinateur.....p. 101
- Fonctions qui ne peuvent être utilisées simultanément .....p. 101

Fonctionnement général/Easy Handycam/Télécommande

Le caméscope ne se met pas sous tension.

- Fixer une batterie chargée sur le caméscope (p. 17).
- Brancher la fiche de l'adaptateur CA et à la prise murale (p. 17).

Le caméscope ne fonctionne pas, même lorsqu'il est mis sous tension.

- Lors de la mise sous tension du caméscope, quelques secondes sont nécessaires avant de pouvoir effectuer des prises de vue. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Débrancher l'adaptateur CA de la prise de courant ou retirer la batterie, puis la rebrancher au bout de 1 minute environ. Si les fonctions ne sont pas disponibles, appuyer sur la touche RESET (p. 122) à l'aide d'un objet pointu. (Si on appuie sur la touche RESET, tous les réglages, y compris ceux de l'horloge, sont réinitialisés.)
- La température du caméscope est très élevée. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.

Les touches ne fonctionnent pas.

- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam (p. 26), il est impossible dutiliser les touches ou fonctions suivantes.
  – BACK LIGHT (p. 33)
  – Sélecteur rotatif de l'appareil (p. 35) (HDR-UX7)
  – Zoom de lecture (p. 38)
  – Allumer ou éteindre le rétroéclairage de l'écran ACL (p. 22)

(OPTION) ne s'affiche pas à l'écran.

- Au cours de l'opération Easy Handycam, il est impossible d'utiliser le OPTION MENU.

Les réglages du menu ont changé automatiquement.

- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam, la plupart des réglages du menu sont revenus à leurs valeurs par défaut.
- Au cours du fonctionnement de Easy Handycam, certaines options du menu sont fixes, comme ce qui suit.
  – Mode d'enregistrement de film : [SP]
  – Qualité d'image fixe : [FIN]
  – [CODE DONNÉES] : [DATE/HEURE]
  – Format d'enregistrement de disque DVD-RW : [VIDEO] (pour une qualité d'image SD (définition standard))

• À la suite du retour des options à leurs valeurs par défaut lorsqu'on régle le commutateur POWER à OFF (CHG) pendant plus de 12 heures.
– [MISE AU PT.]
– [M.PT.CENTRÉE]
– [EXPOSITION]
– [SPOTMÈTRE]
– [SÉLECTION SCÈNE]
– [BAL.BLANCS]
– [NIV.RÉF.MIC.]

Même si on appuie sur EASY, les réglages du menu ne paasent pas automatiquement à leurs valeurs par défaut.

• Les réglages de menu suivants demeurent tels quels même au cours du fonctionnement de Easy Handycam.
– [N° FICHIER]
– [VOLUME]
– [FORMAT TV]
– [AFFICHAGE]
– [BIP]
– [DATE SOUS-T.]
– [RÉGL.HORLOGE]
– [RÉGL.ZONE]
– [HEURE D'ÉTÉ]
– [RÉGL.LANGUE]
– [TAIL.IMAGE]
– [SÉL.GD FRMAT]
– [COMPOSANT]
– [MODE DÉMO.]
– [RÉGLAGE MOLETTE] (HDR-UX7)
– [CHRONO] et [ENREGISTRER SON] dans [ENR.L.RÉGUL.]
– [X.V.COLOR]

Le caméscope vibre.

• La vibration se produit selon l'état du disque. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

On peut sentir une vibration dans la main ou entendre un léger bruit pendant le fonctionnement de l'appareil.

• Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

On peut entendre un bruit venant du moteur du caméscope lorsque le couvercle du disque est refermé alors qu'aucun disque ne se trouve à l'intérieur.

• Le caméscope tente de reconnaître le disque. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Le caméscope chauffe.

• L'appareil chauffe car il est sous tension depuis longtemps. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.

La télécommande fournie ne fonctionne pas.

• Régler [TÉLÉCOMMANDE] à [MARCHE] (p. 77).
• Insérer une batterie dans le logement, les polarités +/– correspondant à celle du logement (p. 124).
• Déplacer les obstacles situés entre la télécommande et le capteur de la télécommande.
• Les fortes sources lumineuses, comme le soleil ou un éclairage vertical, doivent être éloignées du capteur. Sinon, la télécommande peut mal fonctionner.

Un autre appareil DVD fonctionne de manière incorrecte lorsqu'on utilise la télécommande fournie.

• Sélectionner un mode de télécommande autre que 2 DVD pour l'appareil DVD, ou recouvrir le capteur de l'appareil DVD avec du papier noir.

Sources d'alimentation et batteries

Une coupure soudaine de courant se produit.

- Lorsque le caméscope demeure inutilisé pendant environ 5 minutes, celui-ci se met automatiquement hors tension (ARRÊT AUTO). Modifier le réglage de [ARRÊT AUTO] (p. 77), remettre l'appareil sous tension ou utiliser l'adaptateur CA.
- Charger la batterie (p. 17).

Le témoin CHG (charge) ne s'allume pas lorsque la batterie est en charge.

- Faire coulisser le commutateur POWER à OFF (CHG) (p. 17).
- Fixer correctement la batterie sur le caméscope (p. 17).
- Raccorder correctement le cordon d'alimentation à une prise murale.
- La charge de la batterie est terminée (p. 17).

Le témoin CHG (charge) clignote lorsque la batterie est en charge.

- Fixer correctement la batterie sur le caméscope (p. 17). Si le problème persiste, débrancher l'adaptateur CA de la prise murale et contacter le détaillant Sony. La batterie peut être endommagée.

L'indicateur d'autonomie de la batterie n'indique pas le temps d'autonomie correct.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Recharger de nouveau la batterie. Si le problème persiste, remplacer la batterie par une neuve (p. 17).
- Il se peut que le temps indiqué ne soit pas correct selon l'environnement d'utilisation.

La batterie se décharge rapidement.

- La température ambiante est trop élevée ou trop faible. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Recharger de nouveau la batterie. Si le problème persiste, remplacer la batterie par une neuve (p. 17).

Écran ACL ou viseur

Les touches ne s'affichent pas sur l'écran tactile.

- Appuyer légèrement sur l'écran ACL.
- Appuyer sur DISP/BATT INFO sur le caméscope (ou sur la touche DISPLAY de la télécommande) (p. 22).

Les touches de l'écran tactile ne fonctionnent pas correctement ou ne fonctionnent pas du tout.

- Régler le panneau tactile ([ÉTALONNAGE]) (p. 114).

Les options de menu sont grisées.

- On ne peut pas sélectionner les options grisées pendant l'enregistrement/la lecture.
- Certaines fonctions ne peuvent pas être activées simultanément (p. 101).

L'image dans le viseur n'est pas claire.

- Régler le levier de réglage de l'oculaire jusqu'à ce que l'image soit claire (p. 22).

L'image dans le viseur a disparu.

- L'image ne s'affiche pas dans le viseur lorsque le panneau ACL est ouvert (p. 22).

Disques/« Memory Stick Duo »

Il est impossible de retirer le disque.

- S'assurer que la source d'alimentation (la batterie ou l'adaptateur CA) est branchée correctement (p. 17).

- Il se peut que le disque soit endommagé ou qu'il y ait des traces de doigts dessus, etc. Si tel est le cas, retirer le disque peut prendre jusqu'à 10 minutes.
- La température du caméscope est très élevée. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.
- La finalisation est interrompue en mettant le caméscope hors tension. Mettre le caméscope sous tension, puis retirer le disque une fois la finalisation terminée. (p. 56).

Impossible de supprimer les images.

- Il est possible de supprimer 100 images au maximum en une seule fois sur l'écran d'index.
- Selon le type et le mode du disque, il est impossible de supprimer des images (p. 11).

L'indicateur d'espace disponible restant sur le disque n'est pas affiché.

- Régler [RESTANT] à [MARCHE] afin que l'indicateur d'espace disponible restant sur le disque soit affiché en permanence (p. 68).

Les indicateurs du type de disque et du format d'enregistrement à l'écran ACL sont grisés.

- Il est possible que le disque ait été créé à l'aide d'un appareil autre que ce caméscope. On peut effectuer la lecture du disque avec le caméscope mais non pas enregistrer des scènes supplémentaires.

On ne peut pas activer les fonctions à l'aide du « Memory Stick Duo ».

- Si on utilise un « Memory Stick Duo » formaté sur un ordinateur, le formater de nouveau sur le caméscope (p. 61).

Il est impossible de supprimer des images ou formater le « Memory Stick Duo ».

- Il est possible de supprimer 100 images au maximum en une seule fois sur l'écran d'index.
- Il est impossible de supprimer les images protégées sur un autre appareil.

Le nom du fichier de données est incorrect ou clignote.

- Le fichier est endommagé.
- Utiliser le format de fichier qui est compatible avec le caméscope (p. 110).

Enregistrement

Consulter aussi « Disques/« Memory Stick Duo » » (p. 94).

Le fait d'appuyer sur la touche START/STOP ne permet pas d'enregistrer des films sur le disque.

- L'écran de lecture s'affiche. Régler le caméscope en mode de pause d'enregistrement (p. 30).
- Le caméscope enregistre la scène qui vient juste d'être filmée sur le disque.
- Le disque est saturé. Utiliser un nouveau disque ou le formater (DVD-RW/DVD+RW uniquement, p. 60). Sinon, supprimer les images inutiles (p. 44).
- Une fois l'un des disques suivants finalisé, Permet d'enregistrer des scènes supplémentaires (p. 62) Sinon, utiliser un nouveau disque.
  – DVD+RW
  – DVD-RW enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)
  – DVD-RW (en mode VIDEO) enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)
- La température du caméscope est très élevée. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.

• De la condensation s'est formée sur le disque. Mettre le caméscope hors tension et le laisser dans un lieu frais pendant environ 1 heure (p. 114).

Il est impossible d'enregistrer une image fixe.

• L'écran de lecture s'affiche. Régler le caméscope en mode de pause d'enregistrement (p. 30).
• Le « Memory Stick Duo » est saturé. Utiliser un nouveau « Memory Stick Duo » ou formater le « Memory Stick Duo » (p. 61). Sinon, supprimer les images inutiles (p. 45).
• Il est impossible d'enregistrer une image fixe avec :
– [ENR.L.RÉGUL.]
– [TRANS.FONDU]
– [EFFET NUM.]
– [EFFET IMAGE]
• Il est impossible d'enregistrer une image fixe sur le caméscope.

Le témoin ACCESS s'allume même si l'enregistrement est arrêté.

• Le caméscope enregistre la scène qui vient juste d'être filmée sur le disque.

L'angle de prise de vue semble différent.

• L'angle de prise de vue peut sembler différent, delon le mode du caméscope. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Le flash n'est pas disponible.

• L'enregistrement avec le flash est impossible avec :
– La prise de vue d'images fixes pendant l'enregistrement d'un film
– L'objectif de conversion (en option) fixé
• Même si le flash automatique ou (Réduction automatique de l'effet yeux rouges) est sélectionné, on ne peut pas utiliser le flash avec :
– NightShot
– [SUPER NIGHTSHOT]
– [CRÉPUSCULE], [BOUGIE], [MATIN&SOIR], [FEU D'ARTIFICE] [PAYSAGE], [PROJECTEUR], [PLAGE] ou [NEIGE] dans [SÉLECTION SCÈNE]
– [MANUEL] dans [EXPOSITION]
– [SPOTMÈTRE]

La durée d'enregistrement réelle pour un film est moindre que celle prévue de manière approximative sur le disque.

• Selon le sujet, tel qu'un sujet en mouvement rapide, la durée disponible pour l'enregistrement peut être raccourcie (p. 12).

L'enregistrement s'arrête.

• La température du caméscope est très élevée. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.
• De la condensation s'est formée sur le disque. Mettre le caméscope hors tension et le laisser dans un lieu frais pendant environ 1 heure (p. 114).

Il existe un décalage horaire entre le moment où on appuie sur la touche START/STOP et le moment où le film enregistré commence ou s'arrête.

• Il se peut qu'il existe sur le caméscope un léger décalage entre le moment où on appuie sur la touche START/STOP et le moment où l'enregistrement du film commence ou s'arrête. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Le format du film (16:9/4:3) ne peut pas être modifié.

• Il est impossible de modifier le format d'image lorsque :
– on enregistre des films avec une qualité d'image HD (haute définition);

– on enregistre des films sur DVD+RW avec une qualité d'image SD (définition standard);
– il ny a pas de disque dans le caméscope.

Le mode de mise au point automatique ne fonctionne pas.

- Régler [MISE AU PT.] à [AUTO] (p. 79).
- Les conditions d'enregistrement ne conviennent pas au mode de mise au point automatique. Régler manuellement la mise au point (p. 79).

[STEADYSHOT] ne fonctionne pas.

- Régler [STEADYSHOT] à [MARCHE] (p. 67).
- Il est possible que la fonction [STEADYSHOT] ne puisse pas compenser les vibrations excessives.

La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas.

- La fonction BACK LIGHT ne fonctionne pas au cours du fonctionnement de Easy Handycam.

Les sujets qui passent très vite par l'image semblent déformés.

- Cela est désigné comme phénomène de plan focal. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Étant donné la façon dont le dispositif image (capteur CMOS) lit les signaux image, les sujets qui passent rapidement dans l'image peuvent apparaître déformés, selon les conditions d'enregistrement.

Des petits points blancs, rouges, bleus ou verts apparaissent à l'écran.

- Les taches s'affichent pendant l'enregistrement avec [SUPER NIGHTSHOT] ou [COLOR SLOW SHTR]. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

La couleur de l'image n'apparaît pas correctement.

- Régler le commutateur NIGHTSHOT à OFF (p. 33).

L'image de l'écran est brillante et le sujet n'apparaît pas à l'écran.

- Régler le commutateur NIGHTSHOT à OFF (p. 33).

L'image de l'écran est sombre et le sujet n'apparaît pas à l'écran.

- Maintenir la touche DISP/BATT INFO enfoncée pendant quelques secondes pour allumer le rétroéclairage (p. 22).

Des rayures horizontales apparaissent sur l'image.

- Ce phénomène se produit lorsque les images sont filmées sous une lampe fluorescente, au sodium ou au mercure. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Des bandes noires apparaissent lors de la prise de vue de l'écran d'un téléviseur ou d'un ordinateur.

- Régler [STEADYSHOT] à [ARRÊT] (p. 67) (HDR-UX5).

[SUPER NIGHTSHOT] ne fonctionne pas.

- Régler le commutateur NIGHTSHOT à ON.

La fonction [COLOR SLOW SHTR] ne fonctionne pas correctement.

- [COLOR SLOW SHTR] peut ne pas fonctionner correctement en obscurité totale. Utiliser NightShot ou [SUPER NIGHTSHOT].

Il est impossible de régler [NIV.CTJR LCD].

- Il est impossible de régler [NIV.CTJR LCD] lorsque :
  – le panneau ACL est fermé sur le caméscope avec l'écran ACL dirigé vers l'extérieur;
  – l'alimentation est fournie par l'adaptateur CA.

Lecture d'un disque sur le caméscope

Il est impossible de lire un disque.

- Faire coulisser le commutateur POWER pour mettre le caméscope sous tension, puis appuyer sur ▶ (AFFICHER LES IMAGES).
- Sur le HOME MENU, appuyer sur ▶ (AFFICHER LES IMAGES), puis sur [VISUAL INDEX].
- Vérifier la compatibilité du disque (p. 11).
- Insérer un disque de telle sorte que la face d'enregistrement soit dirigée vers le caméscope (p. 23).
- Les disques enregistrés, formatés ou finalisés sur d'autres appareils ne peuvent pas être lus sur le caméscope.

L'image lue est déformée.

- Nettoyer le disque avec un chiffon doux (p. 109).

Les images fixes mémorisées sur un « Memory Stick Duo » ne peuvent pas être lues.

- Les images fixes ne peuvent pas être lues si on a modifié les noms de fichier ou de dossier ou édité les données sur un ordinateur. (Dans ce cas, le nom du fichier clignote.) Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement (p. 111).
- Les images fixes enregistrées sur d'autres appareils peuvent ne pas pouvoir être lues ou peuvent être affichées en un format qui ne va pas. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement (p. 111).

« ? » s'affiche sur une image à l'écran VISUAL INDEX.

- Il est possible que le chargement des données ait échoué. Après avoir mis l'appareil hors tension et de nouveau sous tension, il se peut que l'affichage soit correct. Si ce n'est pas le cas, retirer et insérer de nouveau le « Memory Stick Duo », à plusieurs reprises.
- Cela peut se produire sur des images fixes enregistrées sur d'autres appareils, éditées sur un ordinateur, etc.

Aucun son ou ce dernier est faible n'est émis lors de la lecture d'un disque.

- Augmenter le volume (p. 37).
- Aucun son n'est émis lorsque l'écran ACL est fermé. Ouvrir l'écran ACL.
- Lors d'un enregistrement sonore avec [NIV.RÉF.MIC.] (p. 84) réglé à [BAS], il est possible que le son enregistré soit difficilement audible.
- Dans le cas de [ENR.L.RÉGUL.], on ne peut enregistrer de son au cours de la prise de vue (environ 3 secondes).

Lecture d'un disque sur d'autres appareils

Il est impossible de lire le disque ou celui-ci n'est pas reconnu.

- Pour lire un disque enregistré avec une qualité d'image HD (haute définition), il est nécessaire d'utiliser un appareil compatible avec le format AVCHD (p. 58).
- Nettoyer le disque avec un chiffon doux (p. 109).
- Finaliser le disque (p. 54).
- Un disque enregistré en mode VR ne peut pas être lu par un appareil ne prenant pas en charge le mode VR. Vérifier la compatibilité dans le mode d'emploi de l'appareil de lecture.

L'image lue est déformée.

- Nettoyer le disque avec un chiffon doux (p. 109).

« ? » s'affiche sur une image dans le menu de disque ou le menu DVD.

- Il est possible que le chargement des données ait échoué lorsque le disque a été finalisé. Pour les disques suivants, faire en sorte que le disque puisse effectuer des enregistrements supplémentaires (p. 62), puis recommencer le menu de disque en finalisant le disque de nouveau (p. 56). Le menu de disque/menu de DVD peuvent s'afficher correctement.
  – DVD+RW
  – DVD-RW enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)
  – DVD-RW (en mode VIDEO) enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)

La lecture peut se bloquer un instant entre les scènes.

- L'image peut se bloquer un instant entre les scènes en fonction de l'appareil utilisé. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Dans le cas d'un DVD+R DL, l'image peut se bloquer un instant lorsque la couche d'enregistrement change. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

La lecture ne revient pas à la scène précédente lorsqu'on appuie sur I◄◄.

- Si la lecture saute 2 titres générés automatiquement par le caméscope lorsqu'on appuie sur I◄◄, la lecture peut ne pas revenir à la scène précédente. Sélectionner la scène souhaitée dans l'écran de menu. Pour obtenir des informations détaillées, se reporter au mode d'emploi de l'appareil de lecture.

Édition des films d'un disque

Impossible d'éditer.

- On ne peut pas éditer le disque dans le caméscope (p. 11).
- Aucune image n'est enregistrée sur le disque.
- Il est impossible d'éditer en raison de l'état de l'image.
- Il est impossible d'éditer une image protégée sur un autre appareil.
- Il est impossible de copier ou de transférer des images entre un disque et un « Memory Stick Duo ».

Des scènes ne peuvent pas être ajoutées à la liste de lecture.

- Le disque est saturé ou le nombre de scènes ajoutées dépasse 999. Supprimer les scènes inutiles (p. 44).
- Impossible d'ajouter des images fixes à la liste de lecture.

Un film ne peut pas être divisé.

- Il est impossible de diviser les films très courts.
- Il est impossible de diviser un film protégé sur un autre appareil.

Impossible de supprimer une scène.

- On utilise un disque qui interdit la suppression d'une scène (p. 11).
- Il est impossible de supprimer une scène au cours du fonctionnement de Easy Handycam.
- Il est impossible de supprimer une scène protégée sur un autre appareil.

Impossible de copier les images d'un disque sur un « Memory Stick Duo ».

- Il est impossible de copier un film d'un disque sur un « Memory Stick Duo » en tant qu'image fixe lors de la lecture sur le caméscope.

Impossible de finaliser.

- La batterie se décharge complètement pendant la finalisation. Utiliser l'adaptateur CA.
- Le disque a déjà été finalisé. Dans le cas des disques suivants, suivre la procédure requise pour enregistrer du contenu supplémentaire (p. 62) :
  – DVD+RW
  – DVD-RW enregistrés avec une qualité d'image HD (haute définition)
  – DVD-RW (en mode VIDEO) enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)

Impossible de [DÉFINALISER].

- Il est impossible de [DÉFINALISER] les disques suivants :
  – DVD-R
  – DVD+R DL
  – DVD+RW enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)
  – DVD-RW (en mode VR) enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard)

L'édition ou l'enregistrement d'un contenu supplémentaire sur un disque à l'aide d'autres appareils est impossible.

- Il est impossible d'éditer un disque enregistré sur le caméscope à l'aide d'autres appareils.

Visualisation d'images sur un téléviseur

Il est impossible de regarder l'image ou d'entendre le son du téléviseur.

- Lors de l'utilisation du câble de vidéo composante, régler [COMPOSANT] en fonction des exigences de l'appareil raccordé (p. 75).
- Lors de l'utilisation du câble de vidéo composante, s'assurer que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont connectées (p. 40).
- Les images ne sont pas émises à partir de la prise HDMI OUT si des signaux de protection des droits d'auteur sont enregistrés dans l'image.

Il est impossible d'entendre le son.

- Lors de l'utilisation du câble de vidéo composante, s'assurer que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont connectées (p. 40, 42).
- Lors de l'utilisation de la fiche S VIDEO, s'assurer que les fiches rouge et blanche du câble de raccordement A/V sont connectées (p. 42).

L'image semble déformée sur le téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsqu'on regarde une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Régler [FORMAT TV] correctement (p. 75), puis lire l'image.

Des bandes noires apparaîtront en haut et en bas de l'écran du téléviseur 4:3.

- Cela se produit lorsqu'on regarde une image enregistrée en mode 16:9 (grand écran) sur un téléviseur 4:3. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

Copie/Raccordement à d'autres appareils

Impossible de faire une copie correctement.

- Impossible de copier des images avec le câble HDMI.
- Le câble de raccordement A/V n'est pas raccordé correctement. S'assurer que le câble de raccordement A/V est connecté à la prise appropriée, par exemple à la prise d'entrée d'un autre appareil pour copier une image du caméscope (p. 50).

Raccordement à un ordinateur

Lors de l'utilisation des films d'un disque, l'ordinateur ne reconnaît pas le caméscope.

- Installer Picture Motion Browser (p. 87).
- Débrancher les périphériques USB autres que le clavier, la souris et le caméscope de l'ordinateur.
- Débrancher le câble de l'ordinateur et du caméscope, redémarrer l'ordinateur, puis rebrancher de nouveau correctement les appareils.

Le logiciel fourni « Picture Motion Browser » ne fonctionne pas sur les ordinateurs Macintosh.

- Impossible d'utiliser le logiciel Picture Motion Browser sur les ordinateurs Macintosh.

Fonctions qui ne peuvent être utilisées simultanément

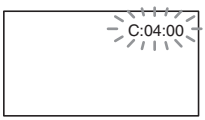
La liste suivante présente des exemples de combinaisons inexploitables de fonctions et d'options de menu.

Impossible d'utiliser	Avec les réglages suivants
BACK LIGHT	[SPOTMÈTRE], [FEU D'ARTIFICE], [MANUEL] dans [EXPOSITION]
[SÉLECTION SCÈNE]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [FILM RÉTRO], [TÉLÉ MACRO], [TRANS.FONDU]
[SPOTMÈTRE]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[EXPOSITION]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[BAL.BLANCS]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[UNE PRES.] dans [BAL.BLANCS]	[ENR.L.RÉGUL.]
[M.PT.CENTRÉE]	[SÉLECTION SCÈNE]
[SUPER NIGHTSHOT]	[TRANS.FONDU], [EFFET NUM.]
[COLOR SLOW SHTR]	[TRANS.FONDU], [EFFET NUM.], [SÉLECTION SCÈNE]
[TRANS.FONDU]	[SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [EFFET NUM.], [BOUGIE], [FEU D'ARTIFICE]
[EFFET NUM.]	[SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [TRANS.FONDU]
[FILM RÉTRO]	[SÉLECTION SCÈNE], [EFFET IMAGE]
[EFFET IMAGE]	[FILM RÉTRO]
[STEADYSHOT]	[ENR.L.RÉGUL.] (HDR-UX5)
[TÉLÉ MACRO]	[SÉLECTION SCÈNE]
[OBT.LENTE AUTO]	[ENR.L.RÉGUL.], [EFFET NUM.], [SÉLECTION SCÈNE], [COLOR SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT]
[RÉGL.EA]	[FEU D'ARTIFICE], [MANUEL] dans [EXPOSITION]
[SÉL.GD FRMAT]	[FILM RÉTRO]

Indicateurs et messages d'avertissement

Code d'autodiagnostic/ indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs s'affichent à l'écran ACL ou dans le viseur, vérifier les points suivants.
Il est possible de corriger soi-même certains problèmes. Si le problème persiste, même après avoir essayé à plusieurs reprises d'y remédier, contacter le revendeur Sony ou le service après-vente agréé Sony.



C:(ou E:) □□ : □□ (Code d'autodiagnostic)

C:04:□□

- La batterie n'est pas une batterie « InfoLITHIUM ». Utiliser une batterie « InfoLITHIUM » (p. 111).
- Bien connecter la fiche CC de l'adaptateur CA à la prise DC IN du caméscope (p. 17).

C:13:□□

- Le disque est défectueux. Utiliser un disque compatible avec le caméscope (p. 11).
- Le disque est sale ou rayé. Le nettoyer avec un chiffon doux (p. 109).

C:32:□□

- Des problèmes non décrits ci-dessus se sont produits. Retirer le disque et l'insérer de nouveau, puis faire de nouveau fonctionner le caméscope.
- Débrancher la source d'alimentation. Rebrancher l'alimentation et faire de nouveau fonctionner le caméscope.
- Mettre de nouveau le caméscope sous tension.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Un problème de fonctionnement que l'on ne peut pas résoudre s'est produit. Contacter un détaillant Sony ou le centre de service après-vente agréé Sony. Fournir le code à 5 chiffres commençant par la lettre « E ».

101-0001 (Indicateur d'avertissement relatif aux fichiers)

Clignotement lent

- Le fichier est endommagé.
- Impossible de lire le fichier.

(Indicateur d'avertissement relatif aux disques)

Clignotement lent

- Aucun disque n'est inséré.*
- Il reste moins de 5 minutes pour l'enregistrement de film.
- Il est impossible de lire ou d'écrire sur le disque car le disque à simple face est inséré à l'envers.

Clignotement rapide

- Un disque d'un format inconnu est inséré.*
- Un disque finalisé est inséré dans le caméscope pendant la veille d'enregistrement.
- Le disque est entièrement enregistré.*
- Un disque enregistré sur un standard couleur autre que celui du caméscope est inséré lorsque (Film) est sélectionné.*

⏏ (Retirer le disque)*

Clignotement rapide

- Un disque d'un format inconnu est inséré.
- Le disque est entièrement enregistré.
- Une erreur est peut être survenue dans le lecteur de disque du caméscope.
- Un disque finalisé est inséré dans le caméscope (p. 54).

(Avertissement relatif au niveau de la batterie)

Clignotement lent

- La batterie est presque épuisée.
- En fonction des conditions de fonctionnement, ambiantes ou de l'état de la batterie, peut clignoter, même s'il reste encore environ 20 minutes d'autonomie.

(Avertissement relatif à la température élevée)

Clignotement lent

- La température du caméscope augmente. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.

Clignotement rapide*

- La température du caméscope est très élevée. Mettre le caméscope hors tension et le laisser pendant un moment dans un lieu frais.

(Indicateur d'avertissement relatif au « Memory Stick Duo »)

- Aucun « Memory Stick Duo » n'est inséré (p. 25).

(Indicateurs d'avertissement relatifs au formatage du « Memory Stick Duo »)*

- Le « Memory Stick Duo » est endommagé.
- Le « Memory Stick Duo » n'est pas formaté correctement (p. 61, 110).

(Indicateur d'avertissement relatif à un « Memory Stick Duo » incompatible)*

- Un « Memory Stick Duo » incompatible est inséré (p. 61, 110).

(Indicateur d'avertissement relatif à la protection en écriture du « Memory Stick Duo »)*

- L'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » est réglé au mode de verrouillage (p. 110).
- L'accès au « Memory Stick Duo » a été limité sur un autre appareil.

(Indicateur d'avertissement relatif au flash)

Clignotement rapide

- Le flash présente un problème de fonctionnement.

(Indicateur d'avertissement relatif au bougé du caméscope)

- La quantité de lumière est insuffisante, c'est pourquoi un bougé de caméscope peut se produire facilement. Utiliser le flash.
- Le caméscope est instable, un bougé du caméscope peut se produire facilement. Tenir le caméscope fermement des deux mains et prendre la photo. Toutefois, l'indicateur d'avertissement du bougé du caméscope ne s'éteint pas.

* Une mélodie se fait entendre lorsque les indicateurs d'avertissement apparaissent à l'écran (p. 73).

Exemples de messages d'avertissement

Si des messages s'affichent à l'écran, suivre les instructions.

■ Disque

⏏ Enregistrement sur le disque désactivé.

- Un problème de fonctionnement est survenu au niveau du disque, et il ne peut pas être utilisé.

Lecture interdite

- Le disque que l'on essaie de lire est incompatible avec le caméscope.
- L'image que l'on essaie de lire contient des signaux de protection des droits d'auteur.

⏏ Définalisation nécessaire du disque.

- Pour enregistrer sur un DVD+RW/DVD-RW finalisé (mode VIDEO avec une qualité d'image SD (définition standard)), le définaliser (p. 62).

⏏ Erreur disque Retirez le disque

- Le caméscope ne peut pas reconnaître le disque, car il est incompatible, rayé.

⏏ Erreur disque. Format non supporté.

- Le disque est enregistré dans un format différent de celui du caméscope. En formatant le disque, il pourra être utilisé avec le caméscope (DVD-RW/DVD+RW uniquement) (p. 60).

■ "Memory Stick Duo"

Réinsérez le Memory Stick.

- Réinsérer le « Memory Stick Duo » plusieurs fois. Si l'indicateur clignote encore, le « Memory Stick Duo » peut être endommagé. Essayer un autre « Memory Stick Duo ».

Le Memory Stick n'est pas formaté correctement.

- Vérifier le format, puis formater le « Memory Stick Duo ». avec le caméscope si nécessaire (p. 61, 110).

Les dossiers du Memory Stick sont pleins.

- Impossible de créer des dossiers au-delà de 999MSDCF. Impossible de créer ou supprimer des dossiers créés avec le caméscope.
- Formater le « Memory Stick Duo » (p. 61), ou supprimer les dossiers à l'aide de l'ordinateur.

Impossible d'enregistrer l'image fixe.

- Lors de l'utilisation de la fonction Dual Rec, ne pas retirer le support d'enregistrement d'images fixes du caméscope jusqu'à ce que l'enregistrement sur le disque et l'enregistrement d'images fixes soient terminés (p. 32).

■ Imprimante conforme à PictBridge

Non raccordé à une imprimante compatible PictBridge.

- Mettre l'imprimante hors tension, puis la remettre sous tension; débrancher ensuite le câble USB et le rebrancher.

Impression imposs. Vérifier l'imprimante.

- Mettre l'imprimante hors tension, puis la remettre sous tension; débrancher ensuite le câble USB et le rebrancher.

■ Autres points

Aucune autre sélection possible.

- On peut sélectionner jusquà 100 images en même temps pour :
  – supprimer des images
  – éditer la liste de lecture
  – imprimer des images fixes

Données protégées

- Le disque a été protégé avec un autre appareil.

Division impossible

- Il est impossible de diviser les films très courts.

Récupération de données ⚠ Eviter toute vibration

- Le caméscope essaie de récupérer des données automatiquement si l'écriture des données ne s'est pas effectuée correctement.

Récupération des données du disque impossible.

- Échec de l'écriture des données sur le disque. Des essais ont été faits pour récupérer les données, mais ils ont échoué.

Veuillez patienter

- Cette indication s'affiche lorsque le processus de retrait du disque prend quelques temps. Mettre le caméscope sous tension et le laisser pendant environ 10 minutes, en évitant toute vibration.

Utilisation du caméscope à l'étranger

Alimentation électrique

Il est possible d'utiliser le caméscope dans n'importe quel pays ou région avec l'adaptateur CA fourni, dans la limite de 100 V à 240 V CA, 50/60 Hz.

Visualisation d'images enregistrées avec une qualité d'image HD (haute définition)

Dans les pays ou les régions où 1080i/60i est pris en charge, on peut visualiser les images avec la même qualité d'image HD (haute définition) que celle des images enregistrées. Il est nécessaire d'avoir un téléviseur (ou moniteur) compatible 1080i/60i et basé sur le système NTSC muni de prises composantes et de prises d'entrée AUDIO/VIDEO. Un câble vidéo composante ainsi qu'un câble de raccordement A/V doivent être connectés.

Visualisation d'images enregistrées avec une qualité d'image SD (définition standard)

Pour visualiser des images enregistrées avec une qualité d'image SD (définition standard), un téléviseur NTSC avec des prises d'entrée AUDIO/VIDEO est nécessaire. Un câble de raccordement A/V doit être connecté.

À propos des standards de télévision couleur

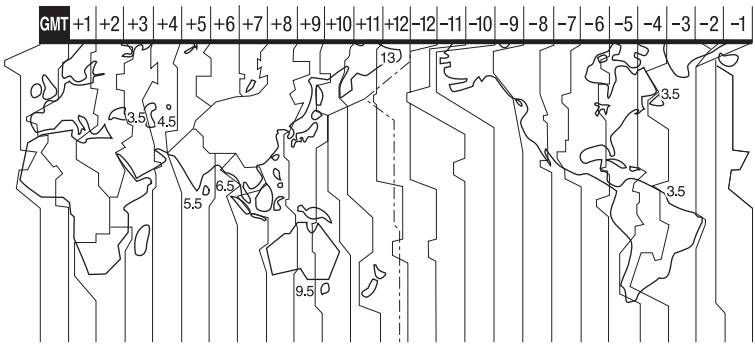
Ce caméscope est basé sur le standard NTSC. Pour visualiser l'image lue sur un téléviseur, celui-ci doit être basé sur le standard NTSC avec une prise AUDIO/VIDEO.

Standard	Pays d'utilisation
NTSC	Bahamas, Bolivie, Canada, Amérique Centrale, Chili, Colombie, Équateur, Guyane, Jamaïque, Japon, Corée, Mexique, Pérou, Surinam, Taiwan, Philippines, États-Unis, Venezuela, etc.
PAL	Australie, Autriche, Belgique, Chine, République Tchèque, Danemark, Finlande, Allemagne, Pays-Bas, Hong Kong, Hongrie, Italie, Koweït, Malaisie, Nouvelle Zélande, Norvège, Pologne, Portugal, Singapour, Slovaquie, Espagne, Suède, Suisse, Thaïlande, Royaume Uni, etc.
PAL - M	Brésil
PAL - N	Argentine, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgarie, France, Guyane, Irak, Iran, Monaco, Russie, Ukraine, etc.

Réglage à l'heure locale

Il est facile de régler l'heure locale en indiquant un décalage horaire lors de l'utilisation du caméscope à l'étranger. Régler (RÉGLAGES) → [RÉG.HOR./ LAN.] → [RÉGL.ZONE] et [HEURE D'ÉTÉ] sur le HOME MENU (p. 20).

Décalages horaires dans le monde



Fuseaux horaires	Réglage par région
GMT	Lisbonne, Londres
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Le Caire, Istanbul
+03:00	Moscou, Nairobi
+03:30	Téhéran
+04:00	Abou Dhabi, Bakou
+04:30	Kaboul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Bangkok, Djakarta
+08:00	Hong Kong, Singapour, Beijing
+09:00	Séoul, Tokyo
+09:30	Adélaïde, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Fuseaux horaires	Réglage par région
+11:00	Îles Salomon
+12:00	Fidji, Wellington
–12:00	Eniwetok, Kwajalein
–11:00	Îles Midway,le Samoa
–10:00	Hawaï
–09:00	Alaska
–08:00	Los Angeles, Tijuana
–07:00	Denver, Arizona
–06:00	Chicago, Mexico
–05:00	New York, Bogota
–04:00	Santiago
–03:30	Saint John's
–03:00	Brasilia, Montevideo
–02:00	Fernando de Noronha
–01:00	Les Açores, Iles du Cap-Vert

Précautions et entretien

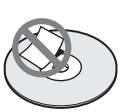
À propos des disques

Voir page 11 pour plus de détails sur les disques à utiliser avec le caméscope.

Remarques sur l'utilisation

- Tenir le disque par le bord tout en maintenant le centre légèrement. Ne pas toucher à la face d'enregistrement (face opposée à la face imprimée lorsqu'on utilise un disque à simple face).

- Avant de réaliser des prises de vue, il faut retirer la poussière et les marques de doigts du disque à l'aide d'un chiffon doux. Sinon, l'enregistrement ou la lecture dans certaines situations risquent de ne pas être possibles avec ce disque.
- Une fois le disque placé dans le caméscope, appuyer fermement jusqu'au déclic. Lorsque le message [C:13:☐☐] s'affiche à l'écran ACL, ouvrir le couvercle du disque et remettre le disque en place.
- Ne pas fixer de matériel adhésif, tel qu'un autocollant, sur la surface du disque. Sinon, le disque risque de ne plus être équilibré, ce qui peut entraîner un problème de fonctionnement du disque ou du caméscope.

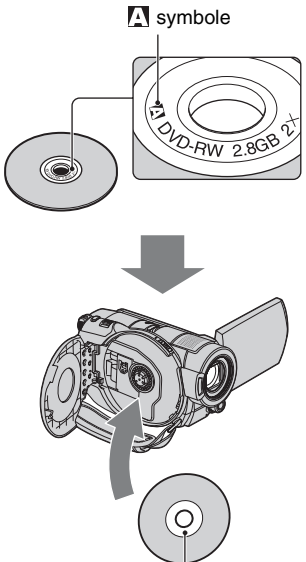


Utilisation de disques à double face

Les disques à double face permettent d'enregistrer sur les deux faces.

■ **Enregistrement sur la face A**

Placer le disque dans le caméscope, côté marqué du symbole A au centre tourné vers l'extérieur, jusqu'au déclic.



Placer le côté marqué du symbole A vers l'extérieur.
L'enregistrement s'effectue à l'arrière.

- Lors de l'utilisation d'un disque à double face, veiller à ne pas laisser de traces de doigts à la surface.
- Lorsqu'un disque à double face est utilisé dans le caméscope, l'enregistrement ou la lecture s'effectue uniquement de ce côté. Il est impossible d'enregistrer sur l'autre face ou de lire l'autre face lorsque le disque est inséré dans le caméscope. Lorsque l'enregistrement ou la lecture d'une face est terminé, retirer le disque et le retourner pour accéder à l'autre face.
- Effectuer les opérations suivantes pour chaque face d'un disque à double face :
  - Finalisation (p. 54)
  - Définalisation (p. 62)
  - Formatage (p. 60)

Entretien et stockage des disques

- Le disque doit rester propre, sinon la qualité d'image de la sortie audio et vidéo risque de se détériorer.
- Nettoyer le disque avec un chiffon doux. Essuyer le disque, du centre vers l'extérieur. Lorsque le disque est sale, le nettoyer avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de solvants tels que de l'essence, des nettoyants pour 33 tours ou des sprays antistatiques. Cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement du disque.

- Ne pas exposer le disque aux rayons directs du soleil, et ne pas le laisser dans un endroit humide.
- Lors du transport ou du stockage d'un disque, le ranger dans son étui.
- Pour écrire ou mettre des marques, etc. sur un disque à simple face, écrire uniquement sur le côté imprimé à l'aide d'un feutre à base d'huile, et ne pas toucher jusqu'à ce que l'encre sèche. Ne pas chauffer le disque. Ne pas utiliser d'objet pointu, tel qu'un stylo à bille. Ne pas sécher la surface en la chauffant. Il est impossible d'écrire ou de faire des marques sur les disques à double face.

À propos du format AVCHD

Le caméscope numérique peut enregistrer au format AVCHD et au format DVD.

Qu'est-ce que le format AVCHD?

Le format AVCHD est un format en haute définition pour caméscopes numériques, qui permet d'enregistrer un signal HD (haute définition) de la caractéristique technique 1080i*1 ou 720p*2, à l'aide d'une technologie de codage pour la compression de données performante. Le format MPEG-4 AVC/H.264 est utilisé pour compresser les données vidéo, et le système Dolby Digital ou Linear PCM pour compresser les données audio.

Le format MPEG-4 AVC/H.264 permet de compresser des images plus efficacement que le format traditionnel de compression d'images. Le format MPEG-4 AVC/H.264 permet d'enregistrer des signaux vidéo en haute définition (HD) enregistrés avec un caméscope numérique sur des disques DVD de 8 cm.

Enregistrement et lecture sur le caméscope

Le caméscope se base sur le format AVCHD pour enregistrer avec la qualité d'image HD (haute définition) mentionnée ci-dessous.

Signal vidéo :
AVCHD Format 1440 × 1080/60i
Signal audio :
Dolby Digital 5.1 ch
Support d'enregistrement :
Disques DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R DL de 8 cm

- Les DVD enregistrés dans un format AVCHD autre que ceux mentionnés ci-dessus ne peuvent pas être lus sur le caméscope. Les disques DVD-RAM de 8 cm ne peuvent pas être enregistrés ou lus sur le caméscope.

Outre l'enregistrement avec une qualité d'image HD (haute définition), le caméscope peut enregistrer un signal SD (définition standard) au format DVD standard.

*1: Caractéristique technique 1080i
Caractéristique technique haute définition qui utilise 1080 lignes efficaces de numérisation et le système de balayage entrelacé.

*2: Caractéristique technique 720p

Caractéristique technique haute définition qui utilise 720 lignes efficaces de numérisation et le système de balayage entrelacé.

À propos du « Memory Stick »

Un « Memory Stick » est un support d'enregistrement à CI, compact, portable et possédant une grande capacité de mémorisation des données.
On peut uniquement utiliser un « Memory Stick Duo » qui mesure environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard dans le caméscope. Cependant, le fonctionnement de tous les types de « Memory Stick Duo » n'est pas garanti sur ce caméscope.

Types de « Memory Stick »	Enregistrement/ Lecture
« Memory Stick » (sans MagicGate)	–
« Memory Stick Duo »*1 (sans MagicGate)	○
« MagicGate Memory Stick »	–
« Memory Stick Duo »*1 (avec MagicGate)	○*2*3
« MagicGate Memory Stick Duo » *1	○*3
« Memory Stick PRO »	–
« Memory Stick PRO Duo » *1	○*2*3

*1 Un « Memory Stick Duo » mesure environ la moitié de la taille d'un « Memory Stick » standard.

*2 Les types de « Memory Stick » qui prennent en charge le transfert de données à haute vitesse. La vitesse du transfert de données varie en fonction de l'appareil à utiliser.

*3 « MagicGate » est une technologie de protection des droits d'auteur qui enregistre et transfère le contenu sous un format crypté. Noter que les données utilisant la technologie « MagicGate » ne peuvent pas être enregistrées ou lues sur le caméscope.

- Format d'image fixe : le caméscope comprime et enregistre les données images en format JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'extension de fichier est « .JPG ».
- Noms des fichiers d'images fixes :
  - 101- 0001 : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran du caméscope.
  - DSC00001.JPG : ce nom de fichier s'affiche sur l'écran de l'ordinateur.
- Un « Memory Stick Duo » formaté par ordinateur (Windows OS/Mac OS) ne comporte pas de garantie de compatibilité avec le caméscope.
- La vitesse de lecture et d'écriture des données peut varier en fonction de la combinaison de produits « Memory Stick » et des produits compatibles « Memory Stick » utilisés.

Sur un « Memory Stick Duo »avec un onglet de protection en écriture

Pour éviter un effacement accidentel des images, on peut faire glisser l'onglet de protection en écriture du « Memory Stick Duo » à l'aide d'un petit objet pointu sur la position de protection en écriture.

Remarques sur l'utilisation

Les données image endommagées ou perdues ne font l'objet d'aucune compensation et peuvent se produire dans les cas suivants :

- Si on éjecte le « Memory Stick Duo », mettre le caméscope hors tension ou retirer la batterie pour la remplacer pendant la lecture ou l'écriture des fichiers sur le « Memory Stick Duo » (alors que le témoin d'accès est allumé ou clignote).
- Si on utilise le « Memory Stick Duo » près d'aimants ou de champs magnétiques.

Il est recommandé de faire une copie de sauvegarde des données importantes sur le disque dur d'un ordinateur.

■ Manipulation d'un « Memory Stick »

Se rappeler ce qui suit lors de la manipulation d'un « Memory Stick Duo ».

- Ne pas appuyer trop fortement lorsqu'on écrit sur la zone mémo d'un « Memory Stick Duo ».

- Ne pas fixer d'étiquette sur un « Memory Stick Duo » ou un adaptateur Memory Stick Duo.
- Lors du transport ou du stockage d'un « Memory Stick Duo », le ranger dans son étui.
- Ne pas laisser d'objets métalliques entrer en contact avec les connecteurs et ne pas les toucher avec les doigts.
- Ne pas plier pas le « Memory Stick Duo », ne pas le laisser tomber et ne pas le soumettre à des chocs violents.
- Ne pas démonter ou modifier le « Memory Stick Duo ».
- Ne pas mouiller le « Memory Stick Duo ».
- Ne pas laisser de « Memory Stick Duo » à la portée des petits enfants. Ils représentent un danger car un enfant pourrait les avaler.
- Ne rien insérer d'autre qu'un « Memory Stick Duo » dans la fente du « Memory Stick Duo ». Ceci pourrait entraîner un problème de fonctionnement.

■ Endroits où l'appareil ne doit pas être utilisé

Ne pas utiliser ou conserver le « Memory Stick Duo » dans les endroits suivants :

- Endroits soumis à des températures très élevées, comme dans un véhicule garé en plein soleil.
- Endroits exposés au rayonnement direct du soleil.
- Endroits exposés à une forte humidité ou sujets à des gaz corrosifs.

■ À propos de l'adaptateur Memory Stick Duo

Après insertion du « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo, on peut l'utiliser avec un dispositif standard conforme au « Memory Stick ».

- Quand on utilise un « Memory Stick Duo » avec un appareil compatible « Memory Stick », insérer le « Memory Stick Duo » dans un adaptateur Memory Stick Duo.
- Lorsqu'on insère un « Memory Stick Duo » dans un adaptateur Memory Stick Duo, s'assurer que le « Memory Stick Duo » est inséré dans le bon sens, puis l'insérer à fond. À noter qu'une mauvaise utilisation peut entraîner un problème de fonctionnement. Aussi, si on force le « Memory Stick Duo » dans l'adaptateur Memory Stick Duo dans le mauvais sens, il peut être endommagé.
- Ne pas insérer un adaptateur Memory Stick Duo sans y avoir fixé un « Memory Stick Duo ». Ceci risquerait de provoquer un problème de fonctionnement de l'appareil.

■ À propos du « Memory Stick PRO Duo »

La capacité maximale d'un « Memory Stick PRO Duo » qui peut être utilisé sur le caméscope est de 4 Go.

Compatibilité des données d'image

- Les fichiers de données d'image enregistrés sur un « Memory Stick Duo » avec le caméscope sont conformes à la norme universelle « Design rule for Camera File system » établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- On ne peut pas lire sur le caméscope des images fixes enregistrées avec d'autres appareils (DCR-TRV900 ou DSC-D700/D770) qui ne sont pas conformes à cette norme universelle. (Ces modèles ne sont pas vendus dans certaines régions.)
- Si on ne peut pas utiliser un « Memory Stick Duo » qui a été utilisé sur un autre dispositif, le formater avec le caméscope (p. 61). À noter que le formatage supprime toutes les informations sur le « Memory Stick Duo ».
- Il se peut qu'il soit impossible de lire les images sur le caméscope :
  - si les données d'image ont été retouchées sur un ordinateur;
  - si les données d'image ont été enregistrées au moyen d'un autre appareil.

À propos de la batterie « InfoLITHIUM »

Le caméscope fonctionne uniquement avec une batterie « InfoLITHIUM » (série H). Les batteries « InfoLITHIUM » de série H portent la marque InfoLITHIUM H.

Qu'est-ce qu'une batterie « InfoLITHIUM »?

La batterie « InfoLITHIUM » est une batterie au lithium-ion capable de communiquer des informations relatives aux conditions de fonctionnement entre le caméscope et un adaptateur/chargeur CA (en option).

La batterie « InfoLITHIUM » calcule la consommation d'énergie en fonction des conditions d'utilisation du caméscope et affiche, en minutes, l'autonomie de la batterie.
Avec un adaptateur/chargeur CA, l'autonomie de la batterie et la durée de charge s'affichent.
La batterie NP-FH70 fournie avec le HDR-UX7 est compatible avec « ActiFORCE ». « ActiFORCE » est un système d'alimentation de nouvelle génération. La capacité de la batterie, la charge de suralimentation et la vitesse de même que l'exactitude du temps restant de la batterie ont été améliorés, comparativement aux batteries « InfoLITHIUM » actuelles de série P.

Pour charger la batterie

- Veiller à recharger la batterie avant d'utiliser le caméscope.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température ambiante comprise entre 10 °C et 30 °C (50 °F à 86 °F) jusqu'à ce que le témoin CHG (charge) s'éteigne. Si on charge la batterie en dehors de cette plage de température, il se peut qu'on ne soit pas en mesure de charger correctement la batterie.
- Lorsque la charge est terminée, débrancher le câble de la prise DC IN du caméscope ou retirer la batterie.

Pour utiliser la batterie de façon efficace

- L'efficacité de la batterie diminue lorsque la température ambiante est inférieure ou égale à 10 °C (50 °F) et la durée d'utilisation de la batterie est plus courte. Dans ce cas, effectuer l'une des opérations suivantes pour pouvoir utiliser la batterie plus longtemps.
  - Mettre la batterie dans une poche pour la réchauffer et l'insérer dans le caméscope juste avant de filmer.
  - Utiliser une batterie à grande capacité : NP-FH100 (en option).
- L'emploi fréquent de l'écran ACL ou la lecture, l'avance rapide et le rembobinage répétés entraînent une usure rapide de la batterie. Nous recommandons d'utiliser une batterie à grande capacité : NP-FH100.
- Veiller à régler le commutateur POWER à OFF (CHG) lorsque le caméscope n'est pas utilisé pour la lecture ou l'enregistrement. La batterie est également sollicitée lorsque le caméscope est en mode de pause d'enregistrement ou de pause de lecture.
- Toujours emporter quelques batteries de rechange pour disposer d'un temps d'enregistrement suffisant (deux à trois fois le temps prévu) et pouvoir faire des essais à l'aide d'un DVD-RW/DVD+RW avant l'enregistrement proprement dit.
- Conserver la batterie à l'abri de l'eau. La batterie n'est pas étanche.

À propos de l'indicateur d'autonomie de la batterie

- Lorsque l'alimentation est coupée alors que l'indicateur d'autonomie de la batterie indique que la batterie est suffisamment chargée pour pouvoir fonctionner, recharger de nouveau la batterie entièrement. L'autonomie de la batterie sera indiquée correctement. Noter cependant que les valeurs correctes d'autonomie de la batterie ne sont pas restaurées si la batterie est utilisée pendant une longue période à des températures élevées, si elle reste longtemps en pleine charge ou si elle est utilisée fréquemment. Utiliser uniquement comme guide approximatif l'indication d'autonomie de la batterie.
- La marque ⇦ qui indique un niveau de batterie faible clignote même s'il reste 5 à 10 minutes de batterie en fonction des conditions de fonctionnement ou de la température ambiante.

À propos de du stockage de la batterie

- Si on n'utilise pas la batterie pendant une longue période, la charger entièrement et l'utiliser une fois par an sur le caméscope pour qu'elle fonctionne correctement. Pour stocker la batterie, la retirer du caméscope et la ranger dans un lieu sec et frais.
- Pour décharger entièrement la batterie sur le caméscope, sélectionner (RÉGLAGES) → [RÉGL.GÉNÉRAUX] → [ARRÊT AUTO] → [JAMAIS] dans le HOME MENU et laisser le caméscope en mode de veille d'enregistrement jusqu'à ce qu'il s'éteigne (p. 77).

À propos de la durée de vie de la batterie

- La capacité de la batterie diminue dans le temps et par une utilisation répétée. Si la diminution d'autonomie entre les charges devient significative, il est probablement temps de la remplacer par une nouvelle.
- La durée de vie de la batterie est régie par les conditions de stockage, de fonctionnement et environnementales.

À propos du x.v.Color

- x.v.Color est un terme plus usuel pour la norme xvYCC proposée par Sony et est une marque de commerce de Sony.
- xvYCC est une norme internationale pour l'espace couleur en vidéo. Cette norme peut exprimer une gamme de couleurs plus vaste que la norme de diffusion utilisée actuellement.

Maniement du caméscope

À propos de l'utilisation et de l'entretien

- Ne pas utiliser et ne pas ranger le caméscope et ses accessoires dans les endroits suivants :
  - Dans des endroits extrêmement chauds ou froids. Ne jamais les exposer à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), comme en plein soleil, à proximité d'un chauffage ou dans un véhicule exposé au soleil. Ils pourraient ne pas fonctionner correctement ou se déformer.
  - À proximité de forts champs magnétiques ou de vibrations mécaniques. Le caméscope pourrait ne pas fonctionner correctement.
  - À proximité d'ondes radio ou de radiations fortes. Le caméscope pourrait ne pas enregistrer correctement.
  - À proximité de récepteurs AM et de matériel vidéo. Des parasites pourraient apparaître.
  - À la plage ou dans des endroits poussiéreux. Si du sable ou de la poussière pénètre dans le caméscope, il est possible que le caméscope fonctionne mal. Ce problème peut parfois être irréversible.
  - À proximité des fenêtres ou en extérieur, aux endroits où l'écran ACL, le viseur ou l'objectif peuvent être exposés au soleil. Le soleil endommage l'intérieur du viseur ou de l'écran ACL.
  - Dans des endroits très humides.
- Faire fonctionner le caméscope sur un courant CC de 6,8 V/7,2 V (batterie) ou de CC 8,4 V (adaptateur CA).
- Pour un fonctionnement sur secteur (CA) ou en courant continu (CC), utiliser les accessoires recommandés dans ce mode d'emploi.
- Ne pas mouiller le caméscope, par exemple, avec de l'eau de pluie ou de mer. Si le caméscope est exposé à l'eau, des problèmes de fonctionnement pourraient se produire. Ce problème peut parfois être irréversible.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le caméscope, le débrancher et le faire vérifier par un détaillant Sony avant de continuer à l'utiliser.
- Éviter toute manipulation brusque de l'appareil, tout démontage, toute modification, choc physique ou impact comme porter des coups, laisser tomber ou marcher sur l'appareil. Prendre particulièrement soin de l'objectif.
- Laisser le commutateur POWER réglé à OFF (CHG) lorsqu'on n'utilise pas le caméscope.
- Ne pas envelopper le caméscope dans du tissu, par exemple une serviette, lors de son fonctionnement. Cela pourrait entraîner une surchauffe interne de l'appareil.
- Lors du débranchement du cordon d'alimentation, tirer sur la fiche et non sur le cordon.
- Ne pas abîmer le cordon d'alimentation, par exemple en posant un objet lourd dessus.
- Veiller à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Tenir la télécommande et la pile bouton hors de portée des enfants. Si la pile est ingérée accidentellement, consulter immédiatement un médecin.
- Si le liquide électrolytique de la pile a fui :
  - contacter le service après-vente agréé Sony;
  - nettoyer la partie de la peau qui a été en contact avec le liquide;
  - en cas de contact avec les yeux, les rincer à grande eau et consulter un médecin.

■ Si on n'utilise pas le caméscope pendant une longue période

- Allumer périodiquement le caméscope et le faire fonctionner, en lisant des disques ou en enregistrant pendant 3 minutes environ.
- Enlever le disque du caméscope.
- Décharger entièrement la batterie avant de la ranger.

Condensation

Si on transporte le caméscope directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, à la surface du disque ou sur la lentille de lecture. Cela risquerait d'entraîner un problème de fonctionnement du caméscope.

■ Si de la condensation s'est formée

Mettre le caméscope hors tension, puis le laisser pendant environ 1 heure.

■ Remarque sur la condensation

De la condensation peut se former lorsqu'on transporte le caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud (ou vice-versa) ou lorsqu'on utilise le caméscope dans un endroit humide comme suit :

- lorsqu'on transporte le caméscope d'une piste de ski dans une pièce chauffée;
- lorsqu'on transporte le caméscope d'une pièce ou d'un véhicule climatisé à un endroit très chaud en plein air;
- lorsqu'on utilise son caméscope après une averse ou une rafale de pluie;
- lorsqu'on utilise son caméscope dans un endroit très chaud et très humide.

■ Comment éviter la formation de condensation

Lors du transport du caméscope d'un endroit froid à un endroit chaud, le placer dans un sac de plastique bien fermé. Retirer le caméscope du sac lorsque la température à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante (au bout d'environ 1 heure).

Écran ACL

- Ne pas exercer de pression excessive sur l'écran ACL, car cela pourrait l'endommager.
- Si on utilise le caméscope dans un endroit froid, une image rémanente peut apparaître sur l'écran ACL. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
- Lors de l'utilisation du caméscope, l'arrière de l'écran ACL peut devenir chaud. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.

■ Pour nettoyer l'écran ACL

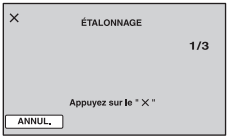
Il est conseillé d'utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'écran ACL s'il est couvert de traces de doigts ou de poussière. Lors de l'utilisation du kit de nettoyage ACL (en option), ne pas appliquer de liquide de nettoyage directement sur l'écran ACL. Utiliser un linge imbibé du liquide.

■ Réglage de l'écran ACL (ÉTALONNAGE)

Les touches de l'écran tactile peuvent ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, suivre la procédure ci-dessous. Pour cette opération, il est recommandé de raccorder le caméscope à la prise de courant à l'aide de l'adaptateur CA fourni.

① Mettre le caméscope sous tension, puis appuyer sur (HOME).

② Appuyer sur (RÉGLAGES) → [RÉGL.GÉNÉRAUX] → [ÉTALONNAGE].



③ Appuyer sur le « × » affiché à l'écran avec le coin du « Memory Stick Duo » ou tout autre objet de même nature. La position du « × » change.

Appuyer sur [ANNUL.] pour annuler.

Si on n'a pas appuyé au bon endroit, effectuer de nouveau l'étalonnage.

Remarques

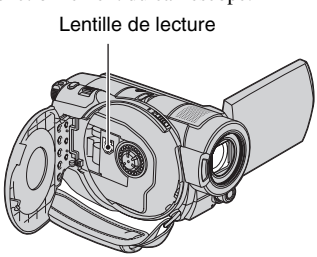
- Ne pas utiliser d'objet pointu pour effectuer l'étalonnage. Cela pourrait endommager l'écran ACL.
- Il est impossible d'étalonner l'écran ACL lorsqu'il est tourné, ou lorsqu'il est dirigé vers l'extérieur.

À propos de l'entretien du boîtier

- Si le boîtier est sale, nettoyer la surface du caméscope avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau, puis essuyer le boîtier avec un chiffon doux et sec.
- Éviter d'effectuer les opérations suivantes pour ne pas endommager le revêtement :
  - utilisation de solvants, tels que des diluants, de l'essence, de l'alcool, des chiffons imprégnés de produits chimiques, des répulsifs, de l'insecticide et du filtre solaire;
  - manipulation des substances sus-mentionnées avec les mains;
  - contact du boîtier avec des objets en caoutchouc ou en vinyle pendant une longue période.

À propos de la lentille de lecture

- Ne pas toucher la lentille de lecture située dans le couvercle du disque. Laisser le couvercle du disque fermé sauf lors de l'insertion et du retrait de disques afin d'éviter l'accumulation de poussière.
- Si le caméscope ne fonctionne pas car la lentille de l'objectif est encrassée, la nettoyer avec une soufflette (non fournie). Ne pas toucher la lentille de l'objectif directement pendant le nettoyage; cela pourrait entraîner un problème de fonctionnement du caméscope.



À propos de l'entretien et du rangement de l'objectif

- Essuyer la surface de l'objectif avec un chiffon doux dans les cas suivants :
  - Lorsqu'il y a des traces de doigts sur la surface de l'objectif;
  - Lorsqu'on utilise le caméscope dans des lieux chauds ou humides;
  - Lorsque l'objectif est exposé à de l'air salé, comme l'air marin.
- Ranger l'objectif dans un lieu bien aéré, à l'abri de la poussière et de la saleté.
- Pour éviter la formation de moisissures, nettoyer régulièrement l'objectif comme indiqué ci-dessus. Il est recommandé de faire fonctionner le caméscope environ une fois par mois pour le conserver longtemps dans un état de fonctionnement optimal.

À propos du chargement de la batterie rechargeable intégrée

Le caméscope est équipé d'une batterie rechargeable intégrée permettant de conserver en mémoire la date, l'heure et d'autres réglages, même lorsque le commutateur POWER est réglé à OFF (CHG). La batterie rechargeable intégrée est toujours chargée pendant que le caméscope demeure connecté à une prise de courant murale via l'adaptateur CA ou pendant que la batterie est fixée. La batterie rechargeable sera complètement déchargée en environ **3 mois** si le caméscope n'est pas du tout utilisé. Utiliser le caméscope après avoir chargé la batterie rechargeable intégrée.
Néanmoins, même si la batterie rechargeable intégrée n'est pas chargée, le fonctionnement du caméscope n'est pas affecté tant qu'on n'enregistre pas la date.

■ Procédures

Brancher le caméscope à une prise murale avec l'adaptateur CA fourni et laisser le caméscope se charger pendant plus de 24 heures avec le commutateur POWER réglé à OFF (CHG).

Fiche technique

Standard

Format de compression vidéo
AVCHD (HD)/MPEG2 (SD)/JPEG (Images fixes)

Format de compression audio
Dolby Digital 2/5,1 canaux
Dolby Digital 5.1 Creator

Signal vidéo
Couleur NTSC, normes EIA
Caractéristique technique 1080i/60i

Disques utilisables
Disques DVD-RW/DVD+RW/DVD-R/DVD+R DL de 8 cm

Format d'enregistrement
Film
HD :
AVCHD 1080i/60i
SD :
DVD-RW : DVD-VIDEO (mode VIDEO), DVD-Video Recording (mode VR)
DVD+RW : DVD+RW Vidéo
DVD-R/DVD+R DL : DVD-VIDEO

Image fixe
Exif Ver.2.2*1

Durée d'enregistrement
DVD-RW/DVD+RW/DVD-R :
AVC HD 12M (HQ+) : environ 15 min
AVC HD 9M (HQ) : environ 20 min
AVC HD 7M (SP) : environ 25 min
AVC HD 5M (LP) : environ 32 min
SD 9M (HQ) : environ 20 min
SD 6M (SP) : environ 30 min
SD 3M (LP) : environ 60 min

DVD+R DL :
AVC HD 12M (HQ+) : environ 27 min
AVC HD 9M (HQ) : environ 35 min
AVC HD 7M (SP) : environ 45 min
AVC HD 5M (LP) : environ 60 min
SD 9M (HQ) : environ 35 min
SD 6M (SP) : environ 55 min
SD 3M (LP) : environ 110 min

Viseur
Viseur électrique (couleur)

Dispositif d'image (Capteur CMOS)
HDR-UX5 :
CMOS : 5,9 mm (type 1/3)
Pixels d'enregistrement (fixe, 4:3) :
Max. 4,0 mega (2 304 × 1 728) pixels*2
Brut : environ 2 100 000 pixels
Effectifs (film, 16:9) :
1 430 000 pixels
Effectifs (film, 4:3) :
1 080 000 pixels
Effectifs (fixe, 16:9) :
1 490 000 pixels
Effectifs (fixe, 4:3) :
1 990 000 pixels

HDR-UX7 :
CMOS : 6,3 mm (type 1/2,9)
Pixels d'enregistrement (fixe, 4:3) :
Max. 6,1 mega (2 848 × 2 136) pixels*2
Brut : environ 3 200 000 pixels
Effectifs (film, 16:9) :
2 280 000 pixels
Effectifs (film, 4:3) :
1 710 000 pixels
Effectifs (fixe, 16:9) :
2 280 000 pixels
Effectifs (fixe, 4:3) :
3 040 000 pixels

Objectif
Carl Zeiss Vario-Sonnar T*

HDR-UX5:
10 × (optique)
20 ×, 80 × (numérique)
Diamètre du filtre : 37 mm (1 1/2 po)

HDR-UX7:
10 × (optique)
20 × (numérique)
Diamètre du filtre : 37 mm (1 1/2 po)

Longueur focale

F1,8 ~ 2,9

HDR-UX5 :
f=5,1 ~ 51 mm (7/32 ~ 2 1/8 po)
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films *3 : 41,3 ~ 485 mm (1 11/16 ~ 19 1/8 po) (16:9), 50,5 ~ 594 mm (2 ~ 23 1/2 po) (4:3)
Pour les images fixes : 40,4 ~ 404 mm (1 5/8 ~ 16 po) (16:9), 37 ~ 370 mm (1 1/2 ~ 14 5/8 po) (4:3)

HDR-UX7 :
f=5,4 ~ 54 mm (7/32 ~ 2 1/4 po)
Lors de la conversion en un appareil photo 35 mm
Pour les films : 40 ~ 400 mm (1 5/8 ~ 15 3/4 po) (16:9), 49 ~ 490 mm (1 15/16 ~ 19 3/8 po) (4:3)
Pour les images fixes : 40 ~ 400 mm (1 5/8 ~ 15 3/4 po) (16:9),
37 ~ 370 mm (1 1/2 ~ 14 5/8 po) (4:3)

Température des couleurs

[AUTO], [UNE PRES.], [INTÉRIEUR] (3 200 K), [EXTÉRIEUR] (5 800 K)

Éclairage minimum

2 lx (lux) (OBT.LENTE AUTO MARCHE, vitesse d'obturateur 1/30 sec)
0 lx (lux) (pendant la fonction NightShot)

*1 « Exif » est un format de fichier pour les images fixes établi par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). Les fichiers enregistrés dans ce format peuvent contenir des informations supplémentaires, telles que les informations relatives au réglage de votre caméscope au moment de l'enregistrement.

*2 La matrice de pixels unique du Capteur ClearVid CMOS de Sony et le système de traitement de l'image (nouveau Enhanced Imaging Processor) permettent d'obtenir une résolution d'images fixes équivalente aux formats décrits.

*3 Les valeurs de la longueur focale sont les valeurs effectives résultant du nombre de pixels en grand angle.

• Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Connecteurs d'entrée/sortie

Sortie audio et vidéo

Connecteur à 10 broches
Signal vidéo : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de luminance : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal de chrominance : 0,286 Vc-c, 75 Ω (ohms)
Signal audio : 327 mV (à une impédance de charge de 47 kΩ (kilohms)), impédance de sortie inférieure à 2,2 kΩ (kilohms)

Prise COMPONENT OUT

Y : 1 Vc-c, 75 Ω (ohms)
PB/PR, CB/CR: +/– 350 mV, 75 Ω (ohms)

Prise HDMI OUT

Type A (19 broches)

Prise de casque (HDR-UX7)

Mini-prise stéréo (Ø 3,5 mm)

Prise USB

mini-B

Prise d'entrée MIC (HDR-UX7)

Mini-prise stéréo (Ø 3,5 mm)

Prise REMOTE

Mini-prise stéréo (Ø 2,5 mm)

Écran ACL

Image

HDR-UX5 :
6,9 cm (type 2,7, format 16:9)

HDR-UX7 :
8,8 cm (type 3,5, format 16:9)

Nombre total de points

211 200 (960 × 220)

Généralités

Alimentation requise

6,8 V/7,2 V CC (batterie)
8,4 V CC (adaptateur CA)

Consommation électrique moyenne

Pendant la prise de vue à l'aide du viseur en luminosité normale :
HDR-UX5 :
HD : 4,9 W, SD : 4,1 W
HDR-UX7 :
HD : 5,4 W, SD : 4,6 W

Pendant la prise de vue à l'aide de l'ACL en luminosité normale :
HDR-UX5 :
HD : 5,1 W, SD : 4,3 W
HDR-UX7 :
HD : 5,6 W, SD : 4,7 W

Température de fonctionnement

0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage

–20 °C à + 60 °C (–4 °F à + 140 °F)

Dimensions approximatives

HDR-UX5 :
72 × 87 × 142 mm
(2 7/8 × 3 1/2 × 5 5/8 po) (l/h/p) parties saillantes comprises
72 × 87 × 145 mm
(2 7/8 × 3 1/2 × 5 5/8 po) (l/h/p) y compris les parties saillantes, la batterie NP-FH60 rechargeable jointe

HDR-UX7 :
72 × 87 × 142 mm
(2 7/8 × 3 1/2 × 5 5/8 po) (l/h/p) parties saillantes comprises
72 × 87 × 145 mm
(2 7/8 × 3 1/2 × 5 5/8 po) (l/h/p) y compris les parties saillantes, la batterie NP-FH70 rechargeable jointe

Poids approximatif

HDR-UX5 :
530 g (1 lb 2 oz), unité principale seulement
610 g (1 lb 5 oz) batterie rechargeable NP-FH60 et disque compris

HDR-UX7 :
590 g (1 lb 4 oz), unité principale seulement
690 g (1 lb 8 oz) batterie rechargeable NP-FH70 et disque compris

Accessoires fournis

Voir la page 16.

Adaptateur CA AC-L200/L200B

Alimentation requise

100 à 240 V CA, 50/60 Hz

Consommation de courant

0,35 à 0,18 A

Puissance consommée

18 W

Tension de sortie

8,4 V CC*

Température de fonctionnement

0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage

–20 °C à + 60 °C (–4 °F à + 140 °F)

Dimensions approximatives

48 × 29 × 81 mm (1 15/16 × 1 3/16 × 3 1/4 po) (l/h/p) parties saillantes non comprises

Poids approximatif

170 g (6 oz) excluant les fils d'alimentation au secteur

* Pour d'autres caractéristiques techniques, voir l'étiquette figurant sur l'adaptateur CA.

Batterie rechargeable

NP-FH60

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
7,2 V CC
Capacité
7,2 Wh (1 000 mAh)
Dimensions approximatives
31,8 × 33,3 × 45,0 mm
(1 5/16 × 1 5/16 × 1 13/16 po) (l/h/p)
Poids approximatif
80 g (2,9 oz)
Température de fonctionnement
0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F)
Type
Lithium-ion

NP-FH70

Tension de sortie maximale
8,4 V CC
Tension de sortie
6,8 V CC
Capacité
12,2 Wh (1 800 mAh)
Dimensions approximatives
31,8 × 33,3 × 45,0 mm
(1 5/16 × 1 5/16 × 1 13/16 po) (l/h/p)
Poids approximatif
95 g (3,4 oz)
Température de fonctionnement
0 °C à + 40 °C (32 °F à 104 °F)
Type
Lithium-ion

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

À propos des marques de commerce

- « Handycam » et HANDYCAM sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « AVCHD » et le logo « AVCHD » sont des marques de commerces de Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. et de Sony Corporation.
- « Memory Stick », « MEMORY STICK », « Memory Stick Duo », « MEMORY STICK DUO », « Memory Stick PRO Duo », « MEMORY STICK PRO DUO », « MagicGate », « MAGICGATE », « MagicGate Memory Stick » et « MagicGate Memory Stick Duo » sont des marques de commerce de Sony Corporation.
- « InfoLITHIUM » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Les logos des disques DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, et DVD+R DL sont des marques de commerce.
- « x.v.Color » est une marque de commerce de Sony Corporation.
- Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator est une marque de commerce de Dolby Laboratories.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques de commerce ou des marques déposées de U.S. Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays et régions.
- Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce déposées de Apple Computer, Inc aux États-Unis et dans d'autres pays.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC.
- Pentium est une marque de commerce ou déposée de Intel Corporation.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont soit des marques de commerce déposées ou des marques de commerce d'Adobe Systems Incorporated iaux États-Unis et dans d'autres pays.

Tous les autres noms de produits cités dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. Par ailleurs, les indications ™ et « ® »ne sont pas employées chaque fois qu'une marque est citée dans le présent mode d'emploi.

Remarques concernant la licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT POUR UNE UTILISATION AUTRE QUE PERSONNELLE, D'UNE MANIÈRE QUI SE CONFORME À LA NORME MPEG-2 VISANT L'ENCODAGE D'INFORMATION VIDÉO POUR LES MÉDIAS SOUS EMBALLAGE, EST EXPRESSÉMENT INTERDITE SANS UNE LICENCE CONFORME AUX BREVETS APPLICABLES DANS LE PORTEFEUILLE DE BREVETS MPEG-2, LADITE LICENCE ÉTANT DISPONIBLE AUPRÈS DE MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

CE PRODUIT EST CONCÉDÉ SOUS LICENCE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE POUR TOUT USAGE STRICTEMENT PERSONNEL ET EN DEHORS DE TOUTE ACTIVITÉ COMMERCIALE POUR

(i) ENCODER DES VIDÉOS CONFORMÉMENT À LA NORME AVC (« AVC VIDEO ») ET/OU

(ii) DÉCODER DES VIDÉOS AVC ENCODÉES PAR UN UTILISATEUR AGISSANT POUR UN USAGE STRICTEMENT PERSONNEL ET EN DEHORS DE TOUTE ACTIVITÉ COMMERCIALE ET/OU OBTENUES D'UN FOURNISSEUR DE VIDÉOS DÉTENTEUR D'UNE LICENCE POUR FOURNIR DES VIDÉOS AVC. AUCUNE LICENCE EXPRESSE OU TACITE N'EST ACCORDÉE POUR UN AUTRE USAGE.

POUR OBTENIR DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE MPEG LA, L.L.C.

CONSULTER LE SITE <HTTP://MPEGLA.COM>

Les logiciels « C Library », « Expat », « zlib » et « libjpeg » sont inclus dans le caméscope. Nous fournissons ces logiciels sur la base des accords de licence avec les propriétaires des droits d'auteurs. Sur demande des propriétaires des droits d'auteurs de ces applications logicielles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit. Lire les sections suivantes.

Lire « license1.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM. Il contient les licenses (en anglais) des logiciels « C Library », « Expat », « zlib » et « libjpeg ».

À propos du logiciel appliqué GNU GPL/LGPL

Les logiciels satisfaisant à la License Publique Générale GNU (ci-après appelée « GPL ») ou la License Publique Générale GNU limitée (ci-après appelée « LGPL ») sont inclus dans le caméscope.

Il est possible d'accéder au code source de ces programmes logiciels, de le modifier et de le redistribuer conformément aux conditions des GPL/LGPL fournies.

Le code source est disponible sur Internet. Utilisez l'URL suivant pour le télécharger. Lors du téléchargement du code source, sélectionnez HDR-UX1/HDR-SR1 comme modèle de votre caméscope.

http://www.sony.net/Products/Linux/

Ne pas nous contacter à propos du contenu du code source.

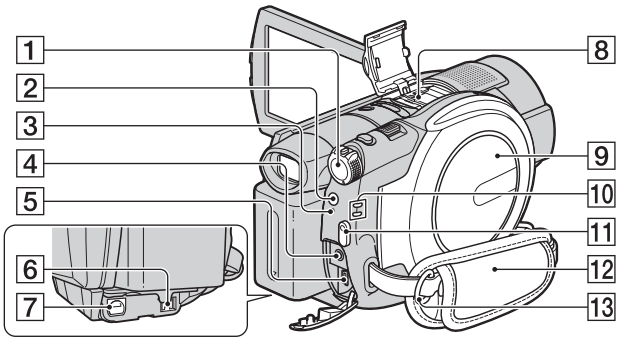
Lire « license2.pdf » dans le dossier « License » du CD-ROM. Il contient les licenses (en anglais) des logiciels « GPL » et « LGPL ».

Pour visualiser le PDF, Adobe Reader est nécessaire. S'il n'est pas installé sur l'ordinateur, on peut le télécharger depuis le site Web de Adobe Systems :

http://www.adobe.com/

Identification des pièces et des commandes

Les chiffres entre ( ) sont les pages de référence.



1 Commutateur POWER (20)

2 Touche ϟ (flash) (32)

3 Témoin ϟ/CHG (charge) (17, 32)

4 Prise REMOTE
Raccorder d'autres accessoires en option.

5 Prise ⚷ (USB) jack (51)

6 Prise A/V OUT (42)

7 Prise DC IN (17)

8 Active Interface Shoe (31)
La griffe Active Interface Shoe alimente les accessoires en option, tels qu'une lampe vidéo, un flash ou un microphone. L'accessoire peut être mis sous tension ou hors tension lorsqu'on règle le commutateur POWER du caméscope. Pour plus de détails, consulter le mode d'emploi fourni avec l'accessoire.

La griffe Active Interface Shoe possède un dispositif de sécurité pour bien fixer l'accessoire. Pour raccorder un accessoire, l'insérer, l'enfoncer jusqu'au bout, puis serrer la vis. Pour retirer un accessoire, desserrer la vis, puis retirer l'accessoire en appuyant dessus.

- Lors de l'enregistrement d'un film à l'aide d'un flash externe (en option) raccordé à la griffe porte-accessoires, désactiver le flash externe, pour éviter que le bruit de chargement du flash ne soit enregistré.
- Il n'est pas possible d'utiliser un flash externe (en option) et le flash intégré en même temps.
- Lorsqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il prend le pas sur le microphone interne (p. 31).

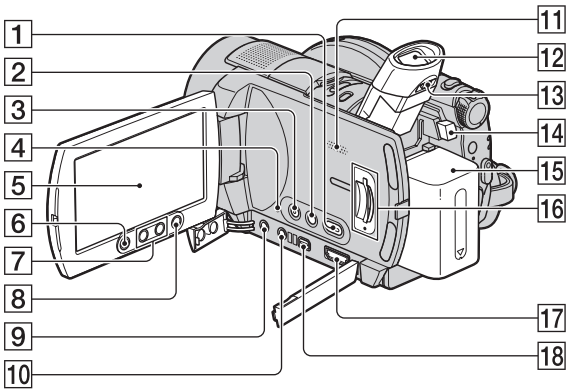
9 Couvercle du disque (23)

10 Témoins de modes (Film)/ (Fixe) (20)

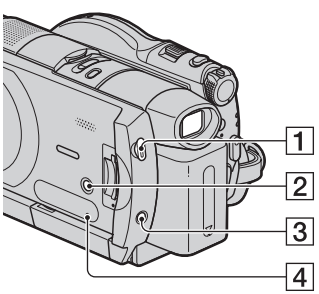
11 Touche START/STOP (30)

12 Sangle (29)

13 Crochets de fixation de bandoulière
Permet de fixer une bandoulière (en option).



HDR-UX5



1 Touche ▶ (AFFICHER LES IMAGES) (36)

2 Touche DISP/BATT INFO (18)

3 Touche EASY (26)

4 Touche RESET
Initialise tous les réglages, y compris la date et l'heure.

5 Écran ACL/panneau tactile (13, 22)

6 Touche START/STOP (30)

7 Touches zoom (31, 38)

8 Touche ⌂ (HOME) (14, 63)

9 Prise MIC (PLUG IN POWER) (HDR-UX7)
Lorsqu'un microphone externe (en option) est raccordé, il prend le pas sur le microphone interne (p. 31).

10 Prise ∩ (casque) (HDR-UX7)

11 Haut-parleur
Les sons de la lecture proviennent du haut-parleur. Pour le réglage du volume, voir la page 37.

12 Viseur (22)

13 Levier de réglage de l'oculaire du viseur (22)

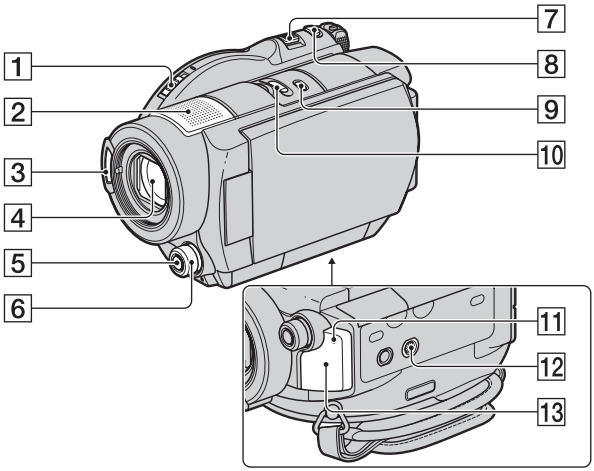
14 Touche BATT (dégagement de la batterie) (18)

15 Batterie (17)

16 Fente/témoin d'accès « Memory Stick Duo » (25)

17 Prise HDMI OUT (41)

18 Prise COMPONENT OUT (40)



1 Commutateur OPEN du couvercle du disque/témoin ACCESS (23)

2 Microphone interne (31)
Un microphone compatible Active Interface Shoe (en option) prend la priorité lorsqu'il est connecté.

3 Flash (32)

4 Objectif (Carl Zeiss Lens) (5)

5 Touche MANUAL (35) (HDR-UX7)

6 Sélecteur rotatif de l'appareil (35) (HDR-UX7)

7 Levier de zoom (31, 38)

8 Touche PHOTO (30)

9 Touche BACK LIGHT (33)

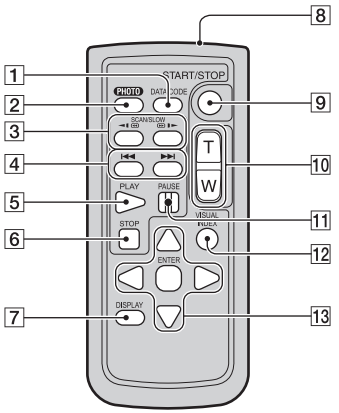
10 Commutateur NIGHTSHOT (33)

11 Témoin d'enregistrement du caméscope (29)
S'allume en rouge pendant l'enregistrement. Clignote s'il reste peu d'espace disponible sur le disque ou que l'alimentation de la batterie est faible.

12 Réceptacle pour trépied
Fixer le trépied (en option : la longueur de la vis doit être inférieure à 5,5 mm (7/32 po)) au réceptacle pour trépied à l'aide d'une vis adéquate.

13 Capteur de télécommande
Orienter la télécommande (p. 124) en direction du capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope.

Télécommande



1 Touche DATA CODE (72)
Affiche la date et l'heure ou les données de réglage du caméscope pour les images enregistrées lorsque l'on appuie dessus en cours de lecture.

2 Touche PHOTO (30)
En appuyant sur cette touche, l'image à l'écran est enregistrée sous forme d'image fixe.

3 Touches SCAN/SLOW (37)

4 Touches ⏮ ⏭ (précédent/suivant) (37)

5 Touche PLAY (37)

6 Touche STOP (37)

7 Touche DISPLAY (18)

8 Émetteur

9 Touche START/STOP (30)

10 Touches de zoom (31, 38)

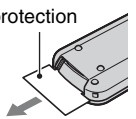
11 Touches PAUSE (37)

12 Touche VISUAL INDEX (36)
Affiche un écran VISUAL INDEX lorsque vous appuyez sur cette touche en cours de lecture.

13 Touches ◄ / ► / ▲ / ▼ / ENTER
Lorsqu'on appuie sur une touche de l'écran VISUAL INDEX ou de la liste de lecture, un cadre orange s'affiche à l'écran ACL. Sélectionner la touche souhaitée ou une option avec ◄ / ► / ▲ / ▼, puis appuyer sur ENTER.

Remarques

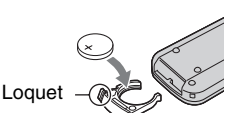
- Retirer la feuille de protection avant d'utiliser la télécommande.



- Orienter la télécommande en direction du capteur de télécommande pour faire fonctionner le caméscope (p. 123).
- Si aucune action n'est demandée depuis la télécommande pendant quelques temps, le cadre orange disparaît. Si l'on appuie sur ◄ / ► / ▲ / ▼, ou ENTER de nouveau, le cadre apparaît à l'endroit où il a été affiché en dernier lieu.
- Certains boutons ne peuvent pas être sélectionnés sur l'écran ACL à l'aide de ◄ / ► / ▲ / ▼.

Pour changer la pile de la télécommande

① Tout en appuyant sur le loquet, insérer l'ongle dans la fente pour ouvrir le couvercle du logement de la pile.
② Placer une nouvelle pile, pôle + orienté vers le haut.
③ Réinsérer le logement de la pile dans la télécommande de manière à ce qu'il s'enclenche.



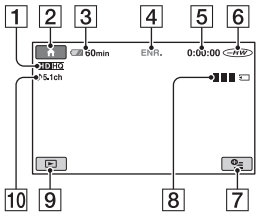
AVERTISSEMENT

Toute manipulation incorrecte de la pile psoe un risque d'explosion. Ne pas recharger la pile, ne pas la démonter et ne pas la jeter au feu.

• Lorsque la pile au lithium s'affaiblit, la distance de fonctionnement de la télécommande peut baisser ou la télécommande risque de ne pas fonctionner du tout. Dans ce cas, remplacer la pile par une pile au lithium Sony CR2025. L'utilisation d'une autre pile peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Indicateurs affichés à l'écran pendant l'enregistrement/la lecture

Enregistrement de films



1 Format d'enregistrement (HD/SD) (9) et mode d'enregistrement (HQ+/HQ/SP/LP) (65)

2 Touche HOME (14)

3 Autonomie (approximative) de la batterie (18)

4 Statut d'enregistrement ([VEILLE] (veille) ou [ENR.] (enregistrement))

5 Compteur (heure/minute/seconde)

6 Type de disque (11)
Le mode d'enregistrement (VIDEO/VR) s'affiche pour les disques DVD-RW enregistrés avec une qualité d'image SD (définition standard) uniquement.

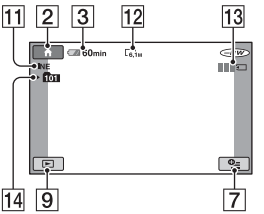
7 Touche OPTION (15)

8 Dual Rec (32)

9 Touche AFFICHER LES IMAGES (36)

10 Enregistrement surround 5.1 canaux (31)

Enregistrement d'images fixes



11 Qualité ([FINE] / [STD]) (71)

12 Taille de l'image (69)

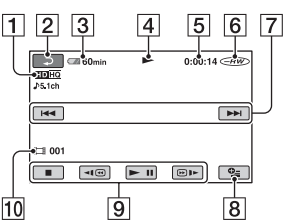
13 S'affiche pendant la sauvegarde d'images fixes.

14 Dossier d'enregistrement

Conseils

- Lors de l'utilisation de la fonction Dual Rec, les écrans d'enregistrement de films et d'images fixes s'affichent en même temps. La position de l'écran varie légèrement par rapport à celle en fonctionnement normal.
- Le nombre d'images fixes enregistrées dans le « Memory Stick Duo » augmentant, de nouveaux dossiers sont créés automatiquement pour pouvoir les stocker.

Visualisation de films



1 Format d'enregistrement (HD/SD) (9) et mode d'enregistrement (HQ+/HQ/SP/LP) (65)

2 Touche retour

3 Autonomie (approximative) de la batterie (18)

4 Mode de lecture

5 Compteur (heure/minute/seconde)

6 Type de disque (11)

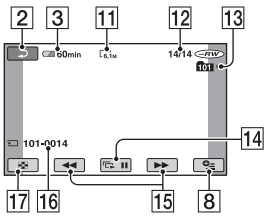
7 Touche Précedente/Suivante (37)

8 Touche OPTION (15)

9 Touches de commande vidéo (37)

10 Numéro de la scène

Visualisation d'images fixes



11 Taille de l'image (69)

12 Nombre d'images fixes en cours/ Nombre total d'images fixes enregistrées

13 Nom du fichier de données

14 Bouton diaporama (38)

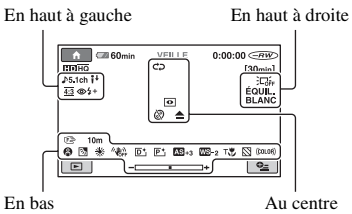
15 Touche Précedente/Suivante (37)

16 Dossier de lecture

17 Touche VISUAL INDEX (36)

Indicateurs en cas de modifications

Les indicateurs suivants apparaissent en cours d'enregistrement ou de lecture et informent l'utilisateur des réglages définis.



En haut à gauche

Indicateur	Signification
♪5.1ch	Enregistrement/Lecture surround 5.1 canaux (31)
⏲	Prise de vue avec le retardateur (84)
ϟ ϟ+ ϟ− ϟ	Flash (32)
	NIV.RÉF.MIC. bas (84)
4:3	SÉL.GD FRMAT (66)

En haut à droite

Indicateur	Signification
ÉQUIL. BLANC ÉQUIL. NOIR	Fondu (83)
OFF	Rétroéclairage ACL désactivé (22)

Au centre

Indicateur	Signification
	Diaporama réglé (38)
	NightShot (33)
S	Super NightShot (83)
	Color Slow Shutter (83)
	Connexion PictBridge (51)

Indicateur	Signification
	Avertissement (102)

En bas

Indicateur	Signification
	Effet d'image (84)
	Effet numérique (83)
	Mise au point manuelle (79)
	SÉLECTION SCÈNE (81)
	Rétroéclairage (33)
	Balance des blancs (82)
	Arrêt SteadyShot (67)
	SPOTMÈTRE (81)/ EXPOSITION (80)
AS	RÉGL.EA (65) (HDR-UX7)
WS	RÉGL.WB (66) (HDR-UX7)
T	Télé macro (80)
	Rayures diagonales (67)
(COLOR)	X.V.COLOR (67)

Code de données pendant l'enregistrement

La date, l'heure et les données de réglage des images enregistrées sont automatiquement enregistrées sur le disque et le « Memory Stick Duo ». Elles ne sont pas affichées pendant l'enregistrement. Il est toutefois possible de les vérifier en tant que [CODE DONNÉES] en cours de lecture (p. 72).
Il est possible d'afficher la date et l'heure sur un autre appareil, etc. ([DATE SOUS-T.], p. 68).

Glossaire

■ Dolby Digital

Système d'encodage audio (compression) développé par Dolby Laboratories Inc.

■ Dolby Digital 5.1 Creator

Technologie de compression des sons développée par Dolby Laboratories Inc. qui compresse les fichiers audio de manière efficace tout en conservant une qualité sonore élevée. Elle permet d'enregistrer des sons surround 5.1 canaux en utilisant mieux l'espace du disque. Les disques créés avec Dolby Digital 5.1 Creator peuvent être lus sur un appareil compatible avec le disque créé sur le caméscope.

■ Format AVCHD

Format en haute définition pour caméscopes numériques qui permet d'enregistrer un signal HD (haute définition) à l'aide du format MPEG-4 AVC/H.264.

■ Format DVD

Format utilisé pour enregistrer des signaux SD (définition standard) sur des DVD de 8 cm.

■ Mode VIDEO

L'un des formats d'enregistrement que l'on peut sélectionner lors de l'utilisation d'un DVD-RW avec une qualité d'image SD (définition standard). Le mode VIDEO offre une excellente compatibilité avec d'autres appareils DVD.

■ Mode VR

L'un des formats d'enregistrement que l'on peut sélectionner lors de l'utilisation d'un DVD-RW avec une qualité d'image SD (définition standard). Le mode VR permet l'édition (suppression ou réarrangement séquentiel) avec le caméscope. La finalisation d'un disque permet de le lire sur un appareil DVD compatible avec le mode VR.

■ MPEG

MPEG signifie Moving Picture Experts Group, le groupe de normalisation pour le codage (compression d'image) de données vidéo (films) et audio. Il existe le format MPEG1 et MPEG2. Le caméscope enregistre les films avec une qualité d'image SD (définition standard) au format MPEG2.

■ MPEG-4 AVC/H.264

Tout dernier format d'encodage d'images, développé conjointement par deux organisations internationales de normalisation, l'ISO-IEC et l'ITU-T, en 2003. Le format MPEG-4 AVC/H.264 est au moins deux fois plus efficace que le format MPEG2 traditionnel. Le caméscope utilise le format MPEG-4 AVC/H.264 pour encoder les films en haute définition.

■ Son surround 5.1 canaux

Système qui lit le son sur 6 haut-parleurs, 3 étant placés à l'avant (gauche, droite et centre) et 2 à l'arrière (droite et gauche), avec un caisson de basse supplémentaire avec un filtre passe bas qui compte comme 0,1 canal pour des fréquences de 120 Hz ou inférieures.

■ Vignette

Images réduites qui permettent de visualiser plusieurs images en même temps. « VISUAL INDEX » et le « menu de disque » utilisent un système d'affichage de miniatures.

■ VISUAL INDEX

Cette fonction affiche les images des films et les images fixes enregistrées afin de pouvoir sélectionner les scènes à lire.

Index

Chiffres

12IMAGES....73
16:9....75
4:3....66, 75
6IMAGES....73

A

Adaptateur CA....17
AFFICHAGE....72
AFF.RÉGL.IMAGES....72
AR-PL VISEUR (Luminosité du viseur)....74
ARRÊT AUTO (Arrêt automatique)....77
Autonomie de la batterie....18

B

BACK LIGHT....33, 97, 101
BAL.BLANCS (Balance des blancs)....82, 101
Batterie....17
Batterie « InfoLITHIUM »....111
BIP....73
Bip de confirmation d'opération.... Voir BIP
BOUGIE....81, 101

C

Câble de raccordement A/V....40, 50
Câble de vidéo composante....40
Câble HDMI....41
Câble S VIDEO....42
Câble USB....16
Capuchon d'objectif....21, 29
Catégorie AUTRES....44
Catégorie GÉRER DISQ./MEM. 54
Catégorie RÉGLAGES....63
CD-ROM....85
CODE DONNÉES....72
Code d'autodiagnostic....102
COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)....83, 97, 101
Commencement....16
COMPOSANT....75
Condensation....114
Configuration système....86, 90
COULEUR LCD....74
CRÉPUSCULE....81

D

DATE SOUS-T.....68
DATE/HEURE....72, 128
Décalages horaires dans le monde....107
Définalisation....62, 101
Diaporama....38
Disque à double face....108
Disque de 8 cm....11
Disque restant....68
DIVISER
  Liste de lecture....49
  Original....46
Dolby Digital 5.1 Creator....31
DONNÉES CAM. 72
Dual Rec....32
Durée d'enregistrement....18
DVD-R....11
DVD-RW....11
DVD+R DL....11
DVD+RW....11

E

Easy Handycam....26
ÉCL.NIGHTSHOT....66
Écran ACL....22
EFFET IMAGE (Effet spécial)....84, 101
EFFET NUM. (Effet numérique)....83, 101
Enregistrement....29
Enregistrement surround 5.1 canaux....31
ENR.L.RÉGUL. (enregistrement lent régulier)....34
ÉQUIL.BLANC....83
ÉQUIL.NOIR....83
ÉTALONNAGE....114
EXPOSITION....80, 101
EXTÉRIEUR....82

F

FEU D'ARTIFICE....81, 101
Feuille de protection....124
Fiche CC....17
Fiche technique....116
Film
  Mode d'enregistrement....65
  Prise de vue....30
FILM RÉTRO....83, 101
FIN....71
Finaliser....28, 54, 100
Flash....32
FORMAT 16:9....66
Format AVCHD....9, 109
Format DVD....9
FORMAT TV....75
Formatage
  Disque....60
  « Memory Stick Duo »....61

G

Guide de mise en route....85, 90
GUIDE RACC.TÉLÉ.....39
GUIDE SEL.DISQUE.....59

H

HEURE D'ÉTÉ 76
HOME MENU.....13, 63
AFF.RÉGL.IMAGES....72
RÉGLAGES SORTIE ...75
RÉGL.FILMS APP. 65
RÉGL.GÉNÉRAUX.....76
RÉGL.PHOTO APP.....69
RÉGL.SON/AFF. 73
RÉG.HOR./LAN. 76
HQ 65
HQ+ 65

I

Image fixe 30, 36
IMAGE GUIDE.....67
Imprimer 51
Indicateurs.....127
Indicateurs à l'écran.....126
Indicateurs d'avertissement 102
Installation 87
INTÉRIEUR 82

J

JPEG 110

L

LCD 75
Lecteur de DVD.....59
Lecture 36
LIEN ZOOM 73
Liste de lecture
Création 47
DÉPLACER 48
DIVISER 49
Lecture.....48
SUPPRIMER.....48
Logiciel.....87
LP.....65
LUMI.LCD 73

M

MATIN&SOIR 81
« Memory Stick » 110
« Memory Stick Duo » 25, 110
Nombre d'images pouvant être enregistrées 69
Menu du disque 57
Menu DVD..... 57
Messages d'avertissement 103
MISE AU PT. 79, 97
MODE DÉMO. 76
MODE ENR.HD 65
MODE ENR.SD..... 65
Mode miroir 33
Mode VIDÉO..... 24
Mode VR..... 24
Montage 44
MPEG..... 129
MPEG-4 AVC/H.264..... 129
M.PT.CENTRÉE 80, 101

N

NEIGE..... 82
NIV.CTJR LCD (Rétroéclairage de l'écran ACL) 74, 98
NIV.FLASH 68
NIV.RÉF.MIC..... 84
NOIR&BLANC 84
Nombre d'images pouvant être enregistrées..... 69
N° FICHIER (Numéro de fichier)..... 71

O

OBT.LENTE AUTO (Obturation lente auto) 67, 101
Onglet de protection en écriture 110
OPTION MENU 15, 77
Ordinateur.....85
Original
DIVISER 46
SUPPRIMER.....44

P

PAL.....106
Panneau ACL.....22
COULEUR LCD 74
LUMI.LCD.....73
NIV.CTJR LCD 74
PASTEL 84
PAYSAGE.....81
PictBridge 51
PictBridge IMPRIMER 51
Pile bouton au lithium 125
PLAGE 82
PORTRAIT.....81
PORTRAIT CRÉP.....81
Prise HDMI OUT 40
PROJECTEUR 82
Protéger.....104

Q

QUALITÉ.....71
Qualité d'image 71
Qualité d'image HD (haute définition) 9

R

Raccordement
Imprimante 51
Magnétoscopes/DVD/HDD 50
Téléviseur 4:3 41
Téléviseur grand écran 41
Téléviseur haute définition 40
RAY.DIAG.....67
RÉD.YEUX R. 68

RÉGLAGE MOLETTE 35, 68
RÉGLAGES SON 73
RÉGLAGES SORTIE 75
RÉGL.EA 65, 101
RÉGL.FILMS APP. 65
RÉGL.GÉNÉRAUX.....76
RÉGL.HORLOGE 20
RÉGL.LANGUE 76
RÉGL.PHOTO APP. 69
RÉGL.SON/AFF. 73
RÉGL.WB (Réglage de la balance des blancs).....66
RÉGL.ZONE.....76
RÉG.HOR./LAN. 76
RESTANT 68
RETARDATEUR.....84
Rétroéclairage de l'ACL 22

S

Sangle 29
SÉLECTION SCÈNE 81, 101
SÉL.GD FRMAT 66, 101
SÉPIA.....84
Son surround 5.1 canaux 31
SORTIE AFF. 75
SOR.-V/LCD.....75
SP.....65
SPOTMÈTRE (Spotmètre flexible) 81, 101
STANDARD 71
Standard de télévision couleur 106
STEADYSHOT.....67, 97, 101
SUPER NIGHTSHOT 83, 97, 101
SUPPRIMER
Film 44
Image fixe.....45
SUP.DER.SCÈNE (Supprimer dernière scéne).....45

T

TAIL.IMAGE 69
TÉLÉ MACRO 80, 101
TÉLÉCOMMANDE..... 77
Télécommande..... 93, 124
Téléviseur 4:3 41
Téléviseur grand écran..... 41
Téléviseur haute définition 40
Temps de charge 18
Temps de lecture 19
TRANS.FONDU..... 83, 101
Trépied 123

U

UNE PRES. 82, 101
USB 2.0..... 86
Utilisation à l'étranger 106

V

VBR 12
Viseur..... 22
VISUAL INDEX 27, 36
Visualisation d'images sur un téléviseur..... 39
VOLUME 73
VOY.TOURNAGE..... 76

W

Windows 86

X

X.V.COLOR 67, 113

Z

Zoom..... 31
ZOOM NUM. 66
Zoom PB 38